

CROSSLAND X

Manual de Instrucciones



Contenido

Introducción	2
En pocas palabras	6
Llaves, puertas y ventanillas	20
Asientos, sistemas de seguridad	42
Portaobjetos	64
Instrumentos y mandos	74
Iluminación	115
Climatización	125
Conducción y manejo	138
Cuidado del vehículo	198
Servicio y mantenimiento	241
Datos técnicos	245
Información de clientes	258
Índice alfabético	270

Introducción

Combustibles	Denominación			
Aceite del motor	Calidad			
	Viscosidad			
Presión de inflado de los neumáticos	Tamaño de neumáticos		delante	detrás
	Neumáticos de verano			
	Neumáticos de invierno			
Pesos	Peso máximo autorizado			
	- Peso en vacío del modelo básico			
	= Carga			

Datos específicos del vehículo

Por favor, anote los datos de su vehículo en la página anterior para tenerlos a mano. Esta información está disponible en las secciones "Servicio y mantenimiento" y "Datos técnicos", así como en la placa de características.

Introducción

Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

Este Manual de Instrucciones le proporciona toda la información necesaria para conducir el vehículo de forma segura y eficiente.

Informe a los ocupantes sobre los posibles peligros de lesiones y accidentes derivados de un uso incorrecto del vehículo.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual de Instrucciones.

El incumplimiento de la descripción facilitada en este manual puede afectar a su garantía.

Cuando este Manual de Instrucciones hace referencia a una visita al taller, le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Opel. Para los vehículos de gas, le recomendamos acudir a un Taller Opel autorizado para el servicio de vehículos de gas.

Todos los Reparadores Autorizados Opel le ofrecen un servicio excelente a precios razonables. Personal experimentado, formado por Opel, trabaja según las instrucciones específicas de Opel.

La documentación para el cliente debería estar siempre a mano en el vehículo.

Uso del presente manual

- Este manual describe todas las opciones y funciones disponibles para este modelo. **Algunas descripciones, incluidas las de la pantalla y las funciones del menú, pueden no ser válidas para su vehículo a causa de la**

variante del modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada sección le ayudarán a localizar la información.
- El índice alfabético le permitirá buscar información específica.
- En este Manual de Instrucciones se representan vehículos con volante a la izquierda. El funcionamiento es similar para los vehículos con volante a la derecha.
- El Manual de Instrucciones utiliza el código de identificador del motor. La designación comercial y el código de ingeniería correspondientes se pueden encontrar en la sección "Datos técnicos".
- Las indicaciones de dirección (p. ej., izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.

- Es posible que la pantalla no sea compatible con su idioma específico.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están impresos en **negrita**.

Peligro, Advertencia y Atención

Peligro

El texto marcado con  **Peligro** ofrece información sobre el riesgo de sufrir lesiones fatales. Si se ignora dicha información, puede haber peligro de muerte.

Advertencia

El texto marcado con  **Advertencia** ofrece información sobre riesgos de accidentes o lesiones. Si se ignora dicha información, puede haber riesgo de lesiones.

Atención

El texto marcado con **Atención** ofrece información sobre posibles daños en el vehículo. Si se ignora dicha información, el vehículo puede sufrir daños.

Símbolos

Las referencias a páginas se indican mediante ⇨. El símbolo ⇨ significa "véase la página".

Con ♦ se indica el orden cronológico para seleccionar las entradas del menú en la personalización del vehículo.

Las referencias de páginas y las entradas de índice hacen referencias a los encabezados que se proporcionan en la sección de índice.

Le deseamos muchas horas de agradable conducción.

El equipo de Opel

En pocas palabras

Información importante para su primer viaje

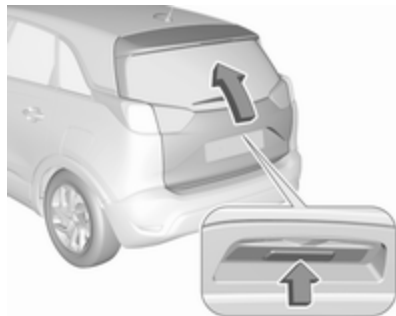
Desbloqueo del vehículo



Pulse  para desbloquear las puertas y el compartimento de carga. Abra las puertas tirando de la manilla correspondiente.

Pulse  para desconectar el portón trasero solo.

Portón trasero



Después de desbloquear, pulse el interruptor del panel táctil situado sobre la matrícula y abra el portón trasero.

Mando a distancia ⇨ 21.

Cierre centralizado ⇨ 24.

Sistema de llave electrónica ⇨ 22.

Compartimento de carga ⇨ 30.

Ajuste de los asientos

Ajuste longitudinal



Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero. Intente mover el respaldo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que el asiento está bloqueado en su posición.

Posición de asiento ⇨ 43.

Ajuste de los asientos ⇨ 44.

Inclinación de los respaldos



Gire la rueda de mano. No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta.

Posición de asiento ⇨ 43.

Ajuste de los asientos ⇨ 44.

Altura del asiento



Movimiento de bombeo de la palanca

hacia arriba : asiento más alto
hacia abajo : asiento más bajo

Posición de asiento ⇨ 43.

Ajuste de los asientos ⇨ 44.

Inclinación del asiento



Pulse el interruptor

arriba : parte delantera más alta
abajo : parte delantera más baja

Posición de asiento ⇨ 43.

Ajuste de los asientos ⇨ 44.

Ajuste de los reposacabezas



Pulse el botón de desbloqueo, ajuste la altura, enclave.

Reposacabezas ⇨ 42.

Cinturón de seguridad



Extraiga el cinturón de seguridad y abroche en el cierre. El cinturón de seguridad no debe estar retorcido y debe quedar bien ajustado al cuerpo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás (máximo aprox. 25°).

Para desabrochar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Posición de asiento ⇨ 43.

Cinturones de seguridad ⇨ 48.

Sistema de airbags ⇨ 51.

Ajuste de los retrovisores

Retrovisor interior

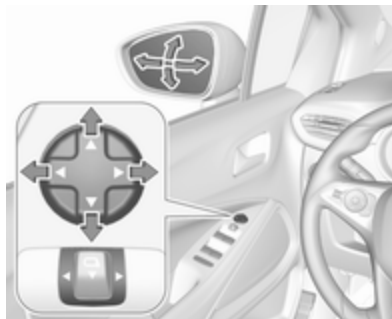


Para ajustar el espejo, mueva la carcasa del espejo en la dirección deseada.

Retrovisor interior con antideslumbramiento manual ⇨ 36.

Retrovisor interior con antideslumbramiento automático ⇨ 36.

Retrovisores exteriores



Seleccione el retrovisor exterior correspondiente pulsando el botón del espejo retrovisor hacia la izquierda o derecha. Ajuste el espejo correspondiente con el mando de cuatro direcciones.

Espejos convexos ⇨ 34.

Ajuste eléctrico ⇨ 34.

Plegado de los espejos retrovisores ⇨ 35.

Retrovisores térmicos ⇨ 35.

Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada. El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado y la dirección desbloqueada.

Posición de asiento ⇨ 43.

Posiciones de la llave del encendido ⇨ 140.

Vista general del tablero de instrumentos



1	Elevalunas eléctricos	37	10	Salidas de aire centrales ...	135	22	Cambio manual	155
2	Retrovisores exteriores	34	11	Luces de emergencia	119		Cambio automático	152
3	Regulador de velocidad	159	12	Pantalla de información	102	23	Freno de estacionamiento	
	Limitador de velocidad	162	13	Salida de aire central	102		manual	157
4	Intermitentes	119	14	LED de estado del sistema		24	Botón de encendido	140
	Ráfagas	117		de alarma antirrobo	32	25	Cerradura del encendido	140
	Luz de carretera	116	15	Cierre centralizado	24	26	Ajuste del volante	75
	Asistente de luz de		16	Guantera	64	27	Bocina	76
	carretera	117		Caja de fusibles	216	28	Palanca de desbloqueo	
	Iluminación de salida	123	17	Mandos para el			del capó	200
	Luces de estacionamiento ..	121		funcionamiento de la		29	Portaobjetos	64
	Botones para el centro de			pantalla de información	102		Caja de fusibles	216
	información del conductor	99	18	Climatizador automático	126	30	Pantalla virtual	104
5	Salidas de aire laterales	135	19	Puerto de carga USB	79	31	Conmutador de las luces ...	115
6	Instrumentos	87	20	Asistente de			Regulación del alcance de	
	Centro de información del			aparcamiento / Asistente			los faros	117
	conductor	99		de aparcamiento avanzado	170		Faros antiniebla	
7	Botones para el centro de			Aviso de cambio de carril ...	185		delanteros / traseros	120
	información del conductor	99		Botón ECO para el			Iluminación de los	
8	Limpiaparabrisas y			sistema stop-start	144		instrumentos	121
	lavaparabrisas,			Control electrónico de				
	limpiaventana y lavaventana	76		estabilidad y control de				
				tracción	158			
9	Pantalla virtual	104	21	Toma de corriente	79			

Iluminación exterior



AUTO : El control automático de las luces cambia automáticamente entre luces de circulación diurna y faros

☞☞ : Luces laterales

☞D : Faros

Control automático de las luces
↻ 116.

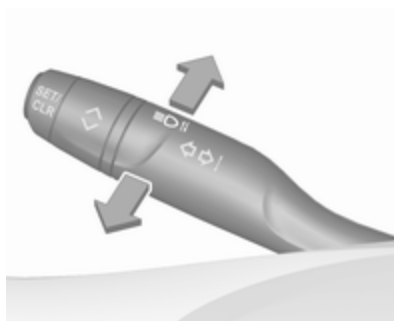
Luces antiniebla

Pulse el botón del conmutador de las luces:

☞D : Faros antiniebla

☞☞ : Piloto antiniebla

Ráfagas, luz de carretera y luz de cruce



Ráfagas : Tire de la palanca

Luz de carretera : Presione la palanca

Luz de cruce : Presione o tire de la palanca

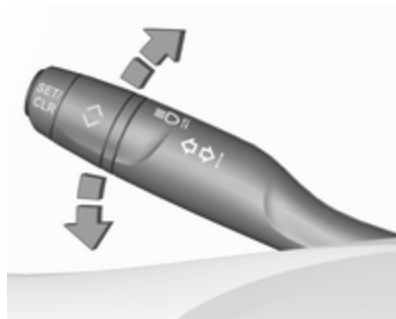
Luz de carretera ↻ 116.

Asistente de luz de carretera ↻ 117.

Ráfagas ↻ 117.

Sistema de faros adaptativos ↻ 117.

Intermitentes



palanca hacia arriba : intermitente derecho

palanca hacia abajo : intermitente izquierdo

Intermitentes ↻ 119.

Luces de estacionamiento ↻ 121.

Luces de emergencia



Se activan pulsando ▲.

Luces de emergencia ⇨ 119.

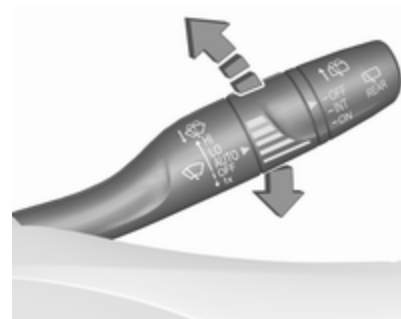
Bocina



Pulse 📄.

Sistemas limpia y lavaparabrisas

Limpiaparabrisas



HI : velocidad rápida
LO : velocidad lenta
INT : conexión a intervalos

o

AUTO : funcionamiento automático
con sensor de lluvia

OFF : desconectar

Para un solo barrido cuando el limpiaparabrisas está desconectado, baje la palanca a la posición **1x**.

Limpiaparabrisas ⇨ 76.

Lavaparabrisas



Tire de la palanca.

Sistema lavaparabrisas ⇨ 76.

Líquido de lavado ⇨ 203.

Sustitución de las escobillas ⇨ 206.

Limpialuneta trasero



Gire la tapa exterior para activar el limpiaventana:

OFF : desconectar

INT : funcionamiento intermitente

ON : funcionamiento continuo

Lavaluneta



Presione la palanca.

Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y el limpiaventana realiza el barrido varias veces.

Limpia / lavaluneta ⇨ 78.

Climatización

Luneta térmica trasera



La calefacción se acciona pulsando



Luneta térmica trasera ↗ 39.

Retrovisores exteriores térmicos

↗ 35.

Desempañado y descongelación de los cristales



- Pulse **MAX**: la distribución de aire se dirige hacia el parabrisas.
- Ponga el regulador de la temperatura / \ en el nivel más cálido.
- Conecte el aire acondicionado **A/C** si es necesario.
- Ponga la velocidad del ventilador  al máximo.
- Conecte la luneta térmica trasera .

- Conecte el parabrisas térmico .
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.

Climatizador automático electrónico
↗ 129.

Sistema de calefacción y ventilación
↗ 125.

Sistema de aire acondicionado
↗ 126.

Parabrisas térmico ↗ 39.

Caja de cambios

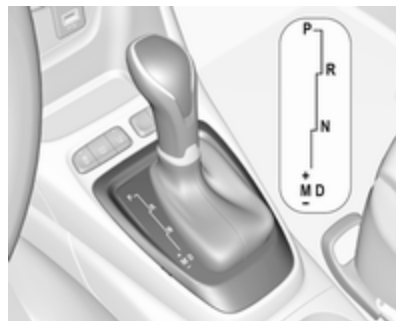
Cambio manual



Para acoplar la marcha atrás en la transmisión de 6 velocidades, pise el pedal del embrague, tire de la anilla situada bajo la palanca selectora y mueva la palanca selectora a la izquierda y hacia delante.

Cambio manual ⇨ 155.

Cambio automático



P : posición de estacionamiento
R : marcha atrás
N : modo neutro
D : modo automático
M : modo manual
+ : cambio a una marcha más larga
- : cambio a una marcha más corta

Cambio automático ⇨ 152.

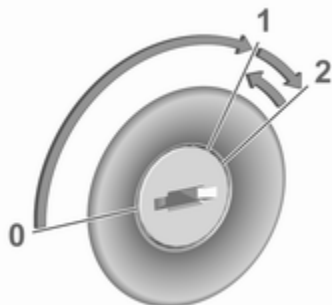
Al salir de viaje

Comprobaciones antes de comenzar un viaje

- presión de los neumáticos ⇨ 220 y estado ⇨ 256
- nivel de aceite del motor y de los demás líquidos ⇨ 201
- todas las ventanillas, retrovisores, iluminación exterior y placas de matrícula deben estar en buen estado y libres de suciedad, nieve o hielo
- correcta posición de los retrovisores ⇨ 34, asientos ⇨ 43 y cinturones de seguridad ⇨ 49
- funcionamiento de los frenos a baja velocidad, especialmente si los frenos están húmedos

Arranque del motor

Cerradura del encendido



- Gire la llave a la posición **1**.
- Mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo.
- Cambio manual: accione el pedal del embrague y el freno.
Cambio automático: accione el pedal del freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**.
- No pise el pedal del acelerador.

- Motor diésel: espere hasta que el indicador de control de precalentamiento se apague.
- Gire la llave a la posición **2** y suelte después de haber arrancado el motor.

Arranque del motor ⇨ 142.

Botón de encendido



- Cambio manual: accione el pedal del embrague y el freno.
- Cambio automático: accione el pedal del freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**.
- No pise el pedal del acelerador.
- Pulse el botón **Start/Stop**.
- Suelte el botón después de comenzar el proceso del arranque.

Sistema stop-start



Si el vehículo circula a baja velocidad o está parado y se cumplen determinadas condiciones, se activa una función de parada automática.

Una parada automática se indica mediante el testigo de control (A).

Cambio manual: para volver a arrancar el motor, pise de nuevo el pedal del embrague. El testigo de control (A) se apaga.

Cambio automático: para volver a arrancar el motor, suelte el pedal del freno. El testigo de control (A) se apaga.

Sistema stop-start ⇨ 144.

Estacionamiento

⚠ Advertencia

- No aparque el vehículo sobre la superficie inflamable. La temperatura alta del sistema de escape podría prender fuego en la superficie.
- Accione siempre el freno de estacionamiento. Accione el freno de estacionamiento manual sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.
- Desconecte el motor.
- Si el vehículo se encuentra sobre una superficie nivelada o una pendiente ascendente, aplique la primera marcha o coloque la palanca selectora en posición **P** antes de sacar la llave de contacto o apagar el encendido en vehículos con botón de encendido. Si el

vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al bordillo.

Si el vehículo se encuentra sobre una pendiente descendente, aplique la marcha atrás o coloque la palanca selectora en posición **P** antes de sacar la llave de contacto o apagar el encendido en vehículos con botón de encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

- Cierre las ventanillas.
- Saque la llave de contacto del interruptor de encendido o apague el contacto en vehículos con botón de encendido. Gire el volante hasta que perciba que se ha bloqueado.
- Bloquee el vehículo con (B) del mando a distancia.

Conecte el sistema de alarma antirrobo ⇨ 32.

- Los ventiladores de refrigeración del motor pueden seguir funcionando después de desconectar el motor ⇨ 200.

Atención

Después de circular a un régimen elevado o alta carga, se debe dejar funcionar el motor brevemente con baja carga o al ralentí durante unos 30 segundos antes de pararlo a fin de proteger el turbocompresor.

Llaves, cerraduras ⇨ 20.

Inmovilización del vehículo durante un periodo de tiempo prolongado ⇨ 199.

Llaves, puertas y ventanillas

Llaves, cerraduras	20
Llaves	20
Mando a distancia	21
Sistema de llave electrónica	22
Cierre centralizado	24
Bloqueo automático	28
Seguros para niños	29
Puertas	30
Compartimento de carga	30
Seguridad del vehículo	31
Sistema antirrobo	31
Sistema de alarma antirrobo	32
Inmovilizador	34
Retrovisores exteriores	34
Forma convexa	34
Ajuste eléctrico	34
Espejos retrovisores plegables	35
Retrovisores térmicos	35
Retrovisor interior	36
Antideslumbramiento manual	36
Antideslumbramiento automático	36

Ventanillas	36
Parabrisas	36
Elevalunas eléctricos	37
Luneta térmica trasera	39
Parabrisas térmico	39
Parasoles	40
Techo	40
Techo de cristal	40

Llaves, cerraduras

Llaves

Atención

No fije artículos pesados o voluminosos a la llave de contacto.

Llaves de repuesto

El número de la llave se especifica en una etiqueta que se puede quitar.

Al pedir llaves de repuesto debe indicarse el número de llave correspondiente, ya que la llave es un componente del sistema inmovilizador.

Cerraduras ⇨ 237.

Cierre centralizado ⇨ 24.

Arranque del motor ⇨ 142.

Mando a distancia ⇨ 21.

Llave electrónica ⇨ 22.

El código numérico del adaptador para las tuercas de rueda antirrobo se especifica en una tarjeta. Debe indicarse al solicitar un adaptador de recambio.

Cambio de una rueda ⇨ 228.

Llave con paletón plegable



Pulse el botón para desplegarlo. Para plegar la llave, pulse primero el botón.

Mando a distancia



Activa el funcionamiento de las siguientes funciones mediante el uso de los botones del mando a distancia:

- cierre centralizado ⇨ 24
- sistema antirrobo ⇨ 31
- sistema de alarma antirrobo ⇨ 32
- desbloqueo del portón trasero ⇨ 24
- elevalunas eléctricos ⇨ 37
- plegado de espejos retrovisores

El mando a distancia tiene un alcance de hasta 100 m, pero puede ser mucho menor debido a influencias externas. Las luces de emergencia se iluminan para confirmar el accionamiento.

Debe tratarlo con cuidado, protegerlo de la humedad y de las temperaturas altas, y evite accionarlo innecesariamente.

Sustituya la pila del mando a distancia

Sustituya la pila en cuanto disminuya el alcance.



Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.



1. Para desenganchar la tapa, introduzca un destornillador pequeño entre la tapa posterior y el control remoto.
2. Desmonte la tapa posterior.
3. Extraiga la batería agotada de su posición.
4. Cambie la batería por otra del mismo tipo. Preste atención a la posición de instalación.
5. Acople la cubierta en su posición.

Avería

Si el cierre centralizado no se activa con el mando a distancia, puede deberse a lo siguiente:

- Avería en el mando a distancia.
- Se ha superado el alcance.
- La tensión de la pila es demasiado baja.
- Accionamiento repetido y frecuente del mando a distancia fuera del alcance de recepción del vehículo; será necesario volver a sincronizarlo.
- Sobrecarga del cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos; se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve período de tiempo.
- Interferencia de ondas de radio de mayor potencia procedentes de otras fuentes.

Desbloqueo manual ⇨ 24.

Sistema de llave electrónica



Permite manejar las siguientes funciones:

- cierre centralizado ⇨ 24
- conectar el encendido y arrancar el motor ⇨ 142

El conductor sólo tiene que llevar consigo la llave electrónica.

Además, la llave electrónica incluye la función de mando a distancia ⇨ 21.

Debe tratarlo con cuidado, protegerlo de la humedad y de las temperaturas altas, y evite accionarlo innecesariamente.

Cambio de la pila de la llave electrónica

Sustituya la pila en cuanto el sistema no funcione correctamente o se reduzca el alcance. La necesidad de sustituir la pila se indica mediante un mensaje en el centro de información del conductor ⇨ 105.



Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida automatizado para su reciclaje.



1. Para desenganchar la tapa, introduzca un destornillador pequeño en la abertura.
2. Desmonte la tapa.
3. Extraiga la batería agotada de su posición.
4. Cambie la batería por otra del mismo tipo. Preste atención a la posición de instalación.
5. Acople la cubierta en su posición.

Avería

Si no es posible accionar el cierre centralizado o arrancar el motor, puede deberse a una de las causas siguientes:

- Fallo en la llave electrónica.
- La llave electrónica está fuera del alcance de recepción.
- La tensión de la pila es demasiado baja.
- Sobrecarga del cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos; se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve período de tiempo.
- Interferencia de ondas de radio de mayor potencia procedentes de otras fuentes.

Para subsanar la causa de la avería, cambie la posición de la llave electrónica.

Desbloqueo manual ⇨ 24.

Cierre centralizado

Permite bloquear y desbloquear las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.

Tire de la manilla interior de la puerta hasta desbloquearla por completo y abra la puerta correspondiente.

Nota

En caso de accidente con despliegue de los airbags o pretensores de cinturones, el vehículo se desbloquea automáticamente.

Nota

Poco tiempo después del desbloqueo con el mando a distancia, las puertas se bloquean automáticamente si no se ha abierto ninguna puerta.

Funcionamiento del mando a distancia

Desbloqueo



Pulse .

El modo de desbloqueo se puede ajustar en el menú de personalización del vehículo en la pantalla de información. Se pueden seleccionar dos opciones:

- Todas las puertas, compartimento de carga y tapa del depósito de combustible se desbloquearán pulsando una vez .
- Solamente la puerta del conductor y la tapa del depósito de combustible se desbloquearán pulsando una vez . Para desbloquear todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible, pulse  dos veces.

Seleccione el ajuste correspondiente en la Personalización del vehículo.

Personalización del vehículo ⇨ 107.

Desbloqueo del portón trasero

Pulse  más tiempo para desconectar el portón trasero solo.

Personalización del vehículo ⇨ 107.

Desbloqueo y apertura del portón trasero ⇨ 30.

Bloqueo

Cierre las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.



Pulse .

Si una puerta no está bien cerrada, el cierre centralizado no funcionará.

Confirmación

El funcionamiento del sistema de cierre centralizado lo confirma el parpadeo de las luces de avería.

Funcionamiento del sistema de llave electrónica



La llave electrónica debe estar fuera del vehículo a una distancia máxima de 1 m aproximadamente del lado de la puerta correspondiente.

Desbloqueo



Pase la mano por detrás de una de las manillas de la puerta delantera para desbloquear el vehículo o pulse el botón del portón trasero.

El modo de desbloqueo se puede configurar en la personalización del vehículo. Se pueden seleccionar tres opciones:

- Solo la puerta del conductor y la tapa del depósito de combustible se desbloquearán pasando la mano por detrás de la manilla de la puerta del conductor.

- Todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible se desbloquearán al pasar la mano por detrás de una de las manillas de la puerta delantera o al pulsar el botón del portón trasero.
- Al pulsar el botón del portón trasero se desbloqueará únicamente el portón trasero.

Personalización del vehículo ⇨ 107

Bloqueo



Pulse con un dedo o el pulgar sobre una de las manillas de la puerta delantera (en las marcas).

Todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible se bloquearán.

El sistema se bloquea si se ha abierto alguna puerta y ahora todas las puertas están cerradas.

Si la puerta del conductor no se ha cerrado correctamente, la llave electrónica permanece en el vehículo o el encendido no está desconectado, no se permitirá el bloqueo y sonará un aviso acústico.

Si ha habido dos o más llaves electrónicas en el vehículo y el encendido ha estado conectado una vez, las puertas se bloquearán incluso si solamente se ha extraído una llave electrónica del vehículo.

Desbloqueo y apertura del portón trasero

El portón trasero se puede desbloquear y abrir pulsando el panel táctil situado debajo de la moldura del portón trasero cuando la llave electrónica está dentro del alcance. Las puertas permanecen bloqueadas en función de la configuración de la personalización del vehículo.

Compartimento de carga ⇨ 30

Personalización del vehículo ⇨ 107

Funcionamiento con botones en la llave electrónica



El cierre centralizado también se puede usar con los botones de la llave electrónica.

Pulse  para desbloquear la puerta del conductor y la tapa del depósito de combustible o todas las puertas, la tapa del depósito de combustible y el portón trasero.

Pulse  para bloquear la puerta del conductor y la tapa del depósito de combustible o todas las puertas, la tapa del depósito de combustible y el portón trasero.

Pulse  más tiempo para desbloquear y abrir solamente el portón trasero o todas las puertas, la tapa del depósito de combustible y el portón trasero.

Funcionamiento del mando a distancia  24.

Confirmación

El funcionamiento del sistema de cierre centralizado lo confirma el parpadeo de las luces de avería.

Botones del cierre centralizado

Permiten bloquear o desbloquear todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible desde el habitáculo a través de un interruptor.



Pulse  para bloquearlos. El LED en el botón se ilumina.

Pulse  de nuevo para desbloquearlos. El LED del botón se apaga.

Funcionamiento con la llave en caso de un fallo del cierre centralizado

En caso de avería, por ejemplo, si la batería del vehículo o del control remoto / la llave electrónica se ha descargado, la puerta del conductor se puede bloquear o desbloquear con la llave mecánica.

Desbloqueo manual

Llave electrónica: mantenga pulsado el pestillo para sacar la llave integral.



Desbloquee manualmente la puerta del conductor introduciendo y girando la llave en el cilindro de la cerradura.

Las otras puertas pueden abrirse tirando de la manilla interior. Posiblemente, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible no se desbloquearán.

Al conectar el encendido, se desactiva el sistema antirrobo.

Bloqueo manual

Bloquee manualmente la puerta del conductor introduciendo y girando la llave en el cilindro de la cerradura.



Para bloquear las otras puertas, primero, extraiga la cubierta negra insertando una llave y girando hacia la derecha.

Introduzca la llave en el hueco y mueva el pestillo lateralmente.

Extraiga la llave y fije la cubierta negra.

Es posible que la tapa del depósito de combustible y el portón trasero no estén bloqueados.

Bloqueo automático**Bloqueo automático después de iniciar la marcha**

Este sistema permite el bloqueo automático de las puertas tan pronto como la velocidad del vehículo supera 10 km/h.

Si una de las puertas o el compartimento de carga están abiertos, el cierre centralizado automático no se activa. Esto se indica con el sonido de rebote de los cierres, acompañado de la iluminación de  en el tablero de

instrumentos, una señal acústica y la presentación de un mensaje de alerta.



Puede activar o desactivar esta función de manera permanente. Con el encendido conectado, pulse  hasta que se inicie una señal acústica y se muestre el mensaje correspondiente.

El estado del sistema permanece en la memoria al apagar el encendido.

Bloqueo automático después del desbloqueo

Poco tiempo después del desbloqueo con el control remoto o la llave electrónica, todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible se bloquean automáticamente si no se ha abierto ninguna puerta.

Seguros para niños

⚠ Advertencia

Utilice los seguros para niños siempre que viajen niños en los asientos traseros.

Seguros mecánicos para niños



Gire con una llave el seguro rojo para niños de las puertas traseras a la posición horizontal. La puerta no puede abrirse desde el interior.

Para desactivarlo, gire el seguro para niños hasta la posición vertical.

Seguros eléctricos para niños



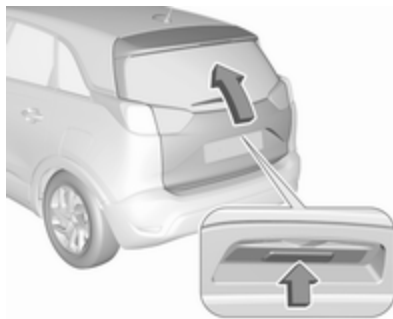
Sistema de accionamiento remoto para impedir la apertura de las puertas traseras con sus mandos interiores y el uso de los elevavinas eléctricos traseros.

Conexión

Pulse . El testigo indicador del botón se enciende, acompañado de un mensaje de confirmación. El testigo indicador permanece encendido hasta que se desactiva el seguro para niños.

Desconexión

Pulse de nuevo . El testigo indicador del botón se apaga, acompañado de un mensaje de confirmación. El testigo indicador permanece encendido mientras el seguro para niños esté activado.

Puertas**Compartimento de carga****Portón trasero****Apertura**

Después de desbloquear, pulse el botón del portón trasero y abra el portón trasero.

Cierre

Utilice la manilla interior.

No pulse el interruptor del panel táctil al cerrar ya que se volverá a desbloquear el portón trasero.

Cierre centralizado  24.

Indicaciones generales para accionar el portón trasero

Peligro

No circule con el portón trasero abierto o entreabierto, por ejemplo, al transportar objetos voluminosos, ya que podrían entrar gases de escape tóxicos, inodoros e invisibles, en el vehículo. Pueden ocasionar un desvanecimiento e incluso la muerte.

Atención

Antes de abrir el portón trasero, compruebe si hay obstrucciones por arriba, como una puerta de garaje, para evitar daños en el portón trasero. Compruebe siempre la zona de movimiento por encima y detrás del portón trasero.

Nota

Si se montan determinados accesorios pesados en el portón trasero, puede que éste no se mantenga en posición abierta.

Nota

Con temperaturas exteriores bajas, es posible que el portón trasero no se abra completamente por sí mismo. En este caso, levante el portón trasero manualmente hasta su posición final normal.

Seguridad del vehículo

Sistema antirrobo

Advertencia

¡No utilice el sistema si hay personas en el interior del vehículo! Las puertas no se pueden desbloquear desde el interior.

El sistema antirrobo bloquea mecánicamente todas las puertas. Para activar el sistema todas las puertas deben estar cerradas.

Al desbloquear el vehículo se desactiva el sistema antirrobo mecánico. Esto no es posible con el botón del cierre centralizado.

Activación

Pulse dos veces el botón  del mando a distancia en menos de 5 segundos.

Sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo se combina con el sistema antirrobo mecánico.

El sistema vigila:

- puertas, portón trasero, capó
- habitáculo, incluido el compartimento de carga

- inclinación del vehículo; p. ej., si lo elevan
- encendido

Activación

Se deben cerrar todas las puertas y la llave electrónica del sistema de llave electrónica no debe permanecer en el vehículo. Si no, el sistema no se puede activar.

- Mando a distancia: autoactivado 30 s después de cerrar el vehículo pulsando  una vez.
- Sistema de llave electrónica: activación automática 30 s después de bloquear el vehículo pulsando con un dedo una de las manillas de la puerta delantera en las marcas.



- Mando a distancia o llave electrónica: directamente al pulsar  dos veces en un plazo de 5 s.
- Sistema de llave electrónica con cierre pasivo habilitado: brevemente activado después de que se produzca el cierre pasivo.

Nota

Las modificaciones del interior del vehículo, como el uso de fundas de asiento, y las ventanillas abiertas, podrían perturbar la función de vigilancia del habitáculo.

Activación sin vigilancia del habitáculo y de la inclinación del vehículo



Desactive la vigilancia del habitáculo y de la inclinación del vehículo cuando se queden animales en el vehículo, debido al elevado volumen de señales ultrasónicas y a que los movimientos dispararán la alarma. También debe desactivarse cuando el vehículo viaje en ferry o tren.

1. Cierre el portón trasero, el capó y las ventanillas.
2. Pulse . El LED del botón se enciende durante un máximo de diez minutos.

3. Cierre las puertas.
4. Conecte el sistema de alarma antirrobo.

El mensaje de estado aparece en el centro de información del conductor.

Indicación

El LED del botón del cierre centralizado parpadea si el sistema de alarma antirrobo se activa.

En caso de avería, recurra a la ayuda de un taller.

Desactivación

Mando a distancia: Al desbloquear el vehículo pulsando se desactiva el sistema de alarma antirrobo.



Sistema de llave electrónica: Si se desbloquea el vehículo pulsando una de las manillas de la puerta delantera en las marcas se desactiva el sistema de alarma antirrobo.

La llave electrónica debe estar fuera del vehículo a una distancia máxima de 1 m aproximadamente del lado de la puerta correspondiente.

El sistema no se desactiva desbloqueando la puerta del conductor con la llave o con el botón de cierre centralizado en el habitáculo.

Alarma

Cuando se dispara, suena la bocina de alarma y, simultáneamente, parpadean las luces de emergencia. El número y la duración de las alarmas está establecido por la ley.

El sistema de alarma antirobo se puede desactivar pulsando , pulsando una de las manillas de la puerta delantera en las marcas con sistema de llave electrónica o conectando el encendido.

Si se dispara una alarma, que no ha sido interrumpida por el conductor, se indicará a través de las luces de emergencia. Parpadearán rápidamente tres veces la próxima vez que se desbloquee el vehículo con el mando a distancia. Además, aparecerá un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor después de conectar el encendido.

Mensajes del vehículo ⇨ 105.

Si hay que desconectar la batería del vehículo (p. ej., para trabajos de mantenimiento), la sirena de alarma debe desactivarse del siguiente modo: conecte y desconecte el

encendido, luego desemborne la batería del vehículo antes de 15 segundos.

Inmovilizador

El sistema forma parte de la cerradura del encendido y comprueba si el vehículo puede ser arrancado con la llave utilizada.

El inmovilizador se activa automáticamente después de sacar la llave de la cerradura del encendido.

Nota

Las etiquetas de identificación de radiofrecuencia (RFID) pueden causar interferencias a la llave. No las coloque cerca de la llave al arrancar el vehículo.

Nota

El inmovilizador no bloquea las puertas. Después de salir del vehículo, siempre debe bloquearlo y conectar el sistema de alarma antirobo ⇨ 24, ⇨ 32.

Retrovisores exteriores

Forma convexa

La forma del espejo hace que los objetos parezcan más pequeños, lo que afecta a la apreciación de las distancias.

Alerta de punto ciego lateral ⇨ 179.

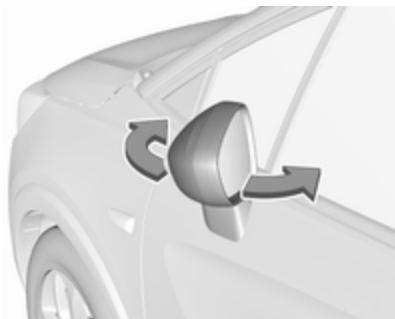
Ajuste eléctrico



Seleccione el retrovisor exterior correspondiente pulsando el botón del espejo retrovisor hacia la izquierda o derecha.

Luego bascule el mando para ajustar el retrovisor.

Espejos retrovisores plegables



Para la seguridad de los peatones, los retrovisores exteriores basculan de su posición de montaje normal al recibir impactos de una determinada fuerza. Vuelva a colocar el retrovisor en su posición presionando ligeramente sobre la carcasa.

Plegado eléctrico



Tire del botón del retrovisor hacia atrás. Se plegarán los dos retrovisores exteriores.

Tire del botón del retrovisor hacia atrás de nuevo para volver a colocar los retrovisores exteriores en su posición original.

Si un retrovisor plegado eléctricamente se despliega manualmente, al tirar hacia atrás del botón del retrovisor solo se desplegará eléctricamente el otro retrovisor.

Retrovisores térmicos



Se activan pulsando .

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

Luneta térmica trasera ⇨ 39.

Retrovisor interior

Antideslumbramiento manual



Para reducir el deslumbramiento, ajuste la palanca que hay debajo de la carcasa del espejo.

Antideslumbramiento automático



Se reduce automáticamente el deslumbramiento de los vehículos que tiene detrás por la noche.

Ventanillas

Parabrisas

Pegatinas en el parabrisas

No fije pegatinas (por ejemplo, las pegatinas de control en carreteras de peaje o similares) sobre el parabrisas en la zona del retrovisor interior. En caso contrario podría restringirse la zona de detección del sensor y de visión de la cámara en la carcasa del espejo.

Sustitución del parabrisas

Atención
Si el vehículo dispone de sensor de cámara frontal para los sistemas de ayuda a la conducción, es muy importante realizar cualquier sustitución del parabrisas de manera precisa según las especificaciones de Opel. De lo contrario, estos sistemas podrían no funcionar correctamente y existe

riesgo de comportamiento imprevisto o mensajes de estos sistemas.

Elevalunas eléctricos

Advertencia

Tenga cuidado al accionar los elevalunas eléctricos. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Si hay niños en los asientos traseros, active el seguro para niños de los elevalunas eléctricos.

Observe atentamente las ventanillas cuando las cierre. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

Conecte el encendido para accionar los elevalunas eléctricos.



Accione el interruptor de la ventanilla correspondiente: pulse para abrir o tire para cerrar.

Pulse o tire con cuidado hasta el primer fiador: la ventanilla sube o baja mientras esté accionado el interruptor.

Pulse o tire con más fuerza hasta el segundo fiador y luego suelte: la ventanilla sube o baja automáticamente con la función de seguridad activada. Para detener el movimiento, vuelva a accionar el interruptor en la misma dirección.

Función de seguridad

Si el cristal de la ventanilla encuentra algún obstáculo en la mitad superior del recorrido durante el cierre automático, se detendrá inmediatamente y volverá a abrirse.

Anular la función de seguridad

En el caso de que cueste cerrar la ventanilla a causa del hielo u otro problema similar, conecte el encendido y mantenga el interruptor en la primera posición. La ventanilla sube sin la función de seguridad activada. Para detener el movimiento, suelte el interruptor.

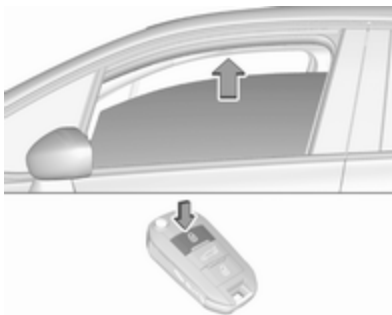
Seguro para niños en las ventanillas traseras



Pulse  para desactivar los elevallas eléctricos de las puertas traseras; el LED se enciende. Para activarlos, pulse de nuevo .

Accionamiento de las ventanillas desde fuera

Las ventanillas se pueden accionar a distancia desde fuera del vehículo.



Mantenga pulsado  para cerrar las ventanillas.

Suelte el botón para detener el movimiento de las ventanillas.

Si las ventanillas están totalmente cerradas, las luces de emergencia parpadearán dos veces.

Sobrecarga

Si se accionan repetidamente las ventanillas a intervalos breves, es posible que se desactive el accionamiento de las ventanillas durante algún tiempo.

Inicialización de los elevallas eléctricos

Si las ventanillas no se pueden cerrar automáticamente (por ejemplo, después de desconectar la batería del vehículo), aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

Mensajes del vehículo ⇨ 105.

Active la electrónica de las ventanillas del siguiente modo:

1. Cierre las puertas.
2. Conecte el encendido.
3. Tire del interruptor hasta que la ventanilla esté cerrada y mantenga el interruptor así durante otros dos segundos.
4. Pulse el interruptor hasta que la ventanilla esté completamente abierta y mantenga el interruptor así durante otros dos segundos.
5. Repita la operación para cada ventanilla.

Luneta térmica trasera

Accionamiento pulsando  junto con los retrovisores exteriores térmicos.

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

En función del sistema de climatización,  se encuentra en una posición diferente.

Sistemas de climatización ⇨ 125.

Vehículos con sistema de calefacción y ventilación o aire acondicionado



Vehículos con climatizador automático electrónico



Parabrisas térmico

Activado al pulsar , el LED del botón se ilumina.

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

En función del sistema de climatización,  se encuentra en una posición diferente.

Vehículos con climatizador automático electrónico



Vehículos con aire acondicionado



Parasoles

Los parasoles se pueden abatir o bascular hacia un lado para evitar el deslumbramiento.

Las cubiertas de los espejos retrovisores deben cerrarse al conducir.

El parasol tiene un bolsillo para tiques en la parte posterior.

Techo

Techo de cristal

No coloque ninguna pegatina en el techo. No cubra el vehículo con un toldo.

Persiana solar

La persiana solar se acciona eléctricamente.



Pulse  suavemente hasta el primer fiador en la parte trasera: la persiana solar se abre si se acciona el interruptor.

Pulse  firmemente hasta el segundo fiador y suelte en la parte trasera: la persiana solar se abre si se acciona el interruptor.

Pulse  suavemente hasta el primer fiador en la parte delantera: la persiana solar se cierra si se acciona el interruptor.

Pulse  firmemente hasta el segundo fiador y suelte en la parte delantera: la persiana solar se cierra si se acciona el interruptor.

Función de seguridad

Si la persiana solar encuentra resistencia durante el cierre automático, se detiene inmediatamente y vuelve a abrirse.

Modo de espera

La persiana solar se puede accionar con la cerradura del encendido en la posición 1  140.

Inicialización después de un fallo de alimentación

Después de un fallo de alimentación, sólo se puede usar la persiana solar de forma limitada. Inicialice el sistema del siguiente modo:

1. Gire la llave en la cerradura del encendido a la posición **1**.
2. Pulse  dos veces suavemente hasta el primer fiador en la parte trasera, la persiana solar se abre ligeramente.
3. Pulse inmediatamente  dos veces suavemente hasta el primer fiador en la parte delantera, la persiana solar se cierra ligeramente.

Después del paso 3, la persiana solar está en el modo de inicialización sin la función de seguridad.

4. Pulse  suavemente hasta el primer fiador en la parte trasera hasta que la persiana solar se abra por completo.
5. Pulse  suavemente hasta el primer fiador en la parte delantera hasta que la persiana solar se cierre por completo.

Después de este procedimiento, la persiana solar está inicializada con la función de seguridad activada.

Si se pulsa  firmemente hasta el segundo fiador durante la inicialización, se cancela el procedimiento.

Asientos, sistemas de seguridad

Reposacabezas	42
Asientos delanteros	43
Posición de asiento	43
Ajuste de los asientos	44
Reposabrazos	46
Calefacción	46
Asientos traseros	47
Reposabrazos	47
Cinturones de seguridad	48
Cinturón de seguridad de tres puntos	49
Sistema de airbags	51
Sistema de airbags frontales	54
Sistema de airbags laterales	55
Sistema de airbags de cortina	56
Desactivación de los airbags	56
Sistemas de retención infantil	57
Posiciones de montaje del sistema de retención infantil	60

Reposacabezas

Posición

⚠ Advertencia

Conduzca siempre con el apoya cabezas ajustado en la posición correcta.



El borde superior del reposacabezas debe estar en la parte superior de la cabeza. Si esto no es posible para personas muy altas, se debe ajustar el reposacabezas en la posición más

alta; para personas de poca estatura, se debe ajustar en la posición más baja.

Reposacabezas en los asientos delanteros

Ajuste de la altura



Pulse el botón de desbloqueo, ajuste la altura, enclave.

Reposacabezas en los asientos traseros

Ajuste de la altura



Tire hacia arriba del reposacabezas o pulse los resortes de retención para desbloquearlos y baje el reposacabezas.

Asientos delanteros

Posición de asiento

⚠ Advertencia

Conduzca siempre con el asiento ajustado correctamente.

⚠ Peligro

Para permitir un correcto despliegue del airbag, debe estar sentado a más de 25 cm del volante.

⚠ Advertencia

Nunca ajuste los asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma incontrolada.



- Siéntese lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la distancia del asiento hasta los pedales de modo que, al pisar los pedales completamente, las piernas queden dobladas en un ligero ángulo. Deslice el asiento del acompañante hacia atrás lo máximo posible.
- Ajuste la altura del asiento de modo que el campo visual quede libre hacia todos los lados y pueda ver todos los instrumentos indicadores. Debería quedar como mínimo un palmo de holgura entre la cabeza y el marco del techo. Los muslos

deben quedar apoyados ligeramente, sin presión, sobre el asiento.

- Coloque los hombros lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la inclinación del respaldo de modo que pueda coger el volante con los brazos ligeramente doblados. Al girar el volante, debe mantener el contacto de los hombros con el respaldo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás. Le recomendamos un ángulo de inclinación máximo de 25°.
- Ajuste el asiento y el volante de manera que la muñeca descansa sobre la parte superior del volante mientras que el brazo está completamente extendido y los hombros en el respaldo.
- Ajustar el volante ⇨ 75.
- Ajustar el reposacabezas ⇨ 42.

- Ajuste el apoyo para los muslos de modo que exista una separación de dos dedos de anchura entre el borde del asiento y la corva de la pierna.
- Ajuste el apoyo lumbar de modo que se adapte a la forma natural de la columna vertebral.

Ajuste de los asientos

Conduzca únicamente con los asientos y reposacabezas anclados.

Ajuste longitudinal



Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero. Intente mover el respaldo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que el asiento está bloqueado en su posición.

Inclinación del respaldo



Gire la rueda de mano. No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta.

Altura del asiento

Movimiento de bombeo de la palanca

hacia arriba : asiento más alto
hacia abajo : asiento más bajo

Inclinación del asiento

Pulse el interruptor

arriba : parte delantera más alta
abajo : parte delantera más baja

Apoyo lumbar

Ajuste el apoyo lumbar con el conmutador de cuatro posiciones para adaptarlo a sus necesidades personales.

Para mover el apoyo hacia arriba o hacia abajo: pulse el conmutador arriba o abajo.

Para aumentar o disminuir el apoyo: pulse el conmutador hacia delante o hacia atrás.

Apoyo para los muslos regulable



Tire de la palanca y deslice el apoyo para los muslos.

Reposabrazos



El reposabrazos se puede plegar hacia arriba.

Calefacción



Para ajustar la potencia de calefacción deseada, pulse una o varias veces  del asiento correspondiente. El testigo de control en el botón indica el ajuste.

No se recomienda el uso prolongado en el nivel más alto para las personas con piel sensible.

La calefacción de los asientos funciona con el motor en marcha.

Durante una parada automática, la calefacción del asiento esta también operativa.

Sistema stop-start ⇨ 144.

Asientos traseros

Ajuste longitudinal

En vehículos con asientos traseros deslizantes, las dos partes del asiento trasero se pueden mover individualmente hacia delante o hacia atrás.

Advertencia

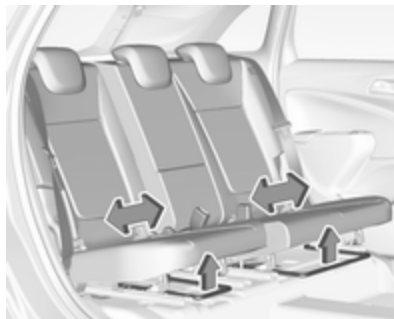
Los respaldos de los asientos deben abatirse o levantarse por completo para acoplarlos a los carriles guía.

Solo debe circular con los asientos enclavados en los carriles guía.

Respaldos abatibles ⇨ 65.

Advertencia

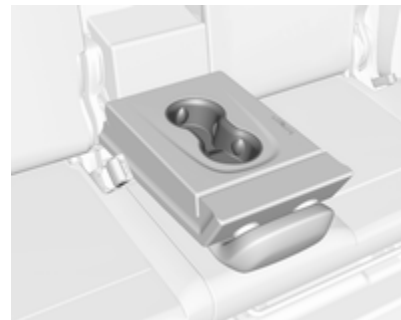
Nunca ajuste los asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma incontrolada.



Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero y deje que el asiento se enclave.

Los asientos pueden anclarse en posiciones intermedias.

Reposabrazos



El reposabrazos dispone de portavasos.

Plegado hacia abajo del reposabrazos ⇨ 65.

Cinturones de seguridad



Al acelerar o frenar bruscamente el vehículo, los cinturones de seguridad se bloquean para sujetar a los ocupantes en la posición del asiento. Por lo tanto, se reduce considerablemente el riesgo de lesiones.

⚠ Advertencia

Abróchese el cinturón de seguridad antes de cada viaje.

En caso de un accidente, las personas que no llevan los cinturones de seguridad ponen en peligro sus vidas y las de los demás ocupantes.

Los cinturones de seguridad están diseñados para ser utilizados por una sola persona a la vez.

Sistema de retención infantil ⇨ 57.

Compruebe periódicamente que todas las piezas del sistema de cinturones funcionan correctamente y no presentan daños ni suciedad.

Haga sustituir cualquier componente dañado. Después de un accidente, haga sustituir los cinturones y los pretensores disparados en un taller.

Nota

Procure que los cinturones no queden atrapados ni sufran daños causados por el calzado u objetos

con bordes afilados. Evite que entre suciedad en los retractores de los cinturones.

Recordatorio del cinturón de seguridad

Cada asiento está equipado con un recordatorio del cinturón de seguridad, indicado mediante un testigo de control  para el asiento correspondiente en la consola del techo ⇨ 93.

Limitadores de fuerza de los cinturones

Este dispositivo reduce la fuerza sobre el cuerpo al desbloquear de forma gradual el cinturón durante una colisión.

Pretensores de los cinturones de seguridad

En caso de colisiones frontales, traseras o laterales a partir de una determinada gravedad, se tensan los cinturones de seguridad delanteros y traseros. Los cinturones de seguridad delanteros se tensan mediante dos

pretensores por asiento. Los cinturones de seguridad traseros exteriores se tensan mediante un pretensor por asiento.

⚠ Advertencia

La manipulación incorrecta (por ejemplo, durante el desmontaje o montaje de los cinturones) puede disparar los pretensores de cinturones.

La activación de los pretensores de cinturones se indica mediante la iluminación permanente del testigo de control   93.

Los pretensores de cinturones activados deben sustituirse en un taller. Los pretensores se activan sólo una vez.

Nota

No está permitido montar accesorios ni colocar objetos que puedan menoscabar el funcionamiento de los pretensores de cinturones. No realice modificaciones en los componentes de los pretensores de

cinturones porque esto podría conllevar una anulación del permiso de circulación del vehículo.

Cinturón de seguridad de tres puntos

Abrochar



Extraiga el cinturón del retractor, guíelo por encima del cuerpo sin retorcerlo e inserte la lengüeta en el cierre. Durante el viaje, tense frecuentemente el cinturón abdominal tirando suavemente de la banda torácica.



La ropa suelta o muy gruesa impide que el cinturón se ajuste al cuerpo. No coloque ningún objeto, como un bolso o un teléfono móvil, entre el cinturón y el cuerpo.

⚠ Advertencia

El cinturón no debe apoyarse sobre objetos duros o frágiles guardados en los bolsillos de la ropa.

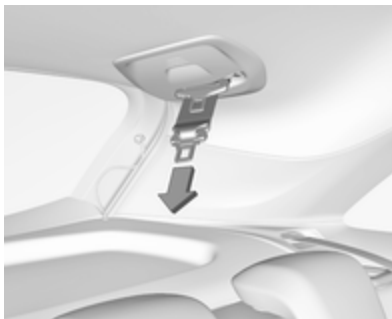
Recordatorio del cinturón de seguridad   93.

Desabrochar

Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Cinturón de seguridad central de la segunda fila de asientos

El asiento central está equipado con un cinturón de seguridad de tres puntos especial.



Tire de las lengüetas con el cinturón de seguridad fuera de su soporte en el suelo.



Introduzca la lengüeta inferior en la hebilla izquierda (1) en el asiento central. Pase la lengüeta superior con el cinturón sobre el área del regazo y el hombro (evite vueltas) e introdúzcala en la hebilla derecha (2) en el asiento central.

Para desabrocharse el cinturón de seguridad, primero pulse el botón en la hebilla de cierre derecha (2) y extraiga la lengüeta superior. Luego pulse el botón en la hebilla de cierre izquierda (1) y extraiga la lengüeta inferior. El cinturón de seguridad se retrae automáticamente.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo



⚠ Advertencia

El cinturón abdominal debe pasar lo más bajo posible sobre la pelvis, para evitar la presión sobre el abdomen.

Sistema de airbags

El sistema del airbag está formado por una serie de sistemas individuales que dependen del nivel de equipamiento.

Cuando se activan, los airbags se inflan en milisegundos. También se desinflan tan rápidamente que a menudo no se llegan a percibir durante la colisión.

⚠ Advertencia

La activación del sistema de airbags es explosiva; las reparaciones deben realizarlas únicamente personal especializado.

⚠ Advertencia

La adición de accesorios que modifiquen la estructura, el sistema de parachoques, la altura, el frontal o la lámina lateral del vehículo puede impedir que el sistema de airbags funcione correctamente. El funcionamiento

del sistema de airbags se puede ver también afectado por la modificación de cualquier pieza de los asientos delanteros, los cinturones de seguridad, el módulo de detección y diagnóstico del airbag, el volante, el panel de instrumentos, las juntas de la puerta interior incluidos los altavoces, cualquiera de los módulos de airbags, el embellecedor del montante o techo, los sensores delanteros, los sensores de impacto lateral o el cableado del airbag.

Nota

La unidad electrónica de control del sistema de airbags y de los pretensores de cinturones está situada en la zona de la consola central. No se deben depositar objetos magnéticos en dicha zona.

No pegue ningún objeto en las tapas de los airbags ni los cubra con ningún otro material. Acuda a un taller para reemplazar las tapas dañadas.

Cada airbag se activa una vez solamente. Haga cambiar los airbags activados en un taller. Además, puede ser necesario hacer sustituir el volante, el tablero de instrumentos, parte del revestimiento, las juntas de las puertas, las manillas y los asientos.

No realice modificaciones en el sistema de airbags porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Testigo de control  del sistema de airbags  93.

Sistemas de retención infantil en el asiento del acompañante con sistemas de airbag

Advertencia según el reglamento ECE R94.02:



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui,

sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett sätt som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikring-sutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korumakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НЕКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це

може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyermekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

МК: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

ВГ: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPIILUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zadržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew GRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Además de la advertencia requerida por ECE R94.02, por motivos de seguridad, un sistema de retención infantil orientado hacia delante sólo debe utilizarse según las instrucciones y restricciones de la tabla ⇨ 60.

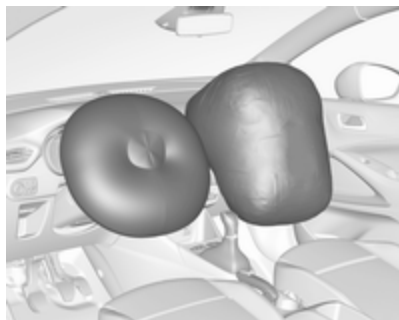
La etiqueta del airbag se encuentra a ambos lados del parasol del acompañante delantero.

Desactivación de los airbags ⇨ 56.

Sistema de airbags frontales

El sistema de airbags frontales se compone de un airbag en el volante y uno en el tablero de instrumentos, en el lado del acompañante. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.

El sistema del airbag delantero se activa en caso de impacto frontal de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen considerablemente, por tanto, el riesgo de que los ocupantes de los asientos delanteros sufran lesiones en la parte superior del cuerpo y la cabeza.

⚠ Advertencia

Sólo se obtiene una protección óptima cuando el asiento está en la posición correcta.

Posición de asiento ⇨ 43.

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Ajuste el cinturón de seguridad correctamente y enclávelo bien. Sólo así podrá protegerle el airbag.

Sistema de airbags laterales



El sistema de airbag lateral consta de un airbag en cada uno de los respaldos de los asientos delanteros. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.

El sistema de airbags laterales se activa en caso de impacto lateral de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen, por tanto, el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo y la pelvis en el caso de que haya una colisión lateral fuerte.

⚠ Advertencia

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

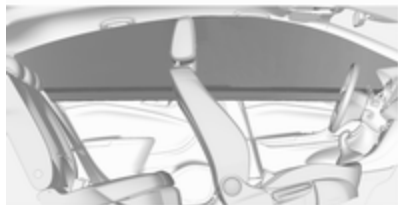
Nota

Sólo deben utilizarse fundas de asientos homologadas para el vehículo. Tenga cuidado de no tapar los airbags.

Sistema de airbags de cortina

El sistema de airbags de cortina se compone de un airbag en el marco del techo a cada lado. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG** en los pilares del techo.

El sistema del airbag de cortina se activa en caso de impacto lateral de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen, por tanto, el riesgo de lesiones en la cabeza en el caso de que haya un impacto lateral fuerte.

⚠ Advertencia

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Los ganchos en los asideros del marco del techo sólo deben utilizarse para colgar prendas de vestir ligeras, sin perchas. No deben guardarse objetos en estas prendas de vestir.

Desactivación de los airbags

El sistema de airbags del asiento del acompañante debe desactivarse para el sistema de retención infantil del asiento del acompañante según las instrucciones de la tabla ➤ 60.

Los sistemas de airbags laterales y de airbags de cortina, los pretensores del cinturón y todos los sistemas de seguridad del conductor permanecerán activados.



El sistema del airbag del acompañante delantero puede desactivarse con un interruptor accionado por llave situado en el lado del acompañante del panel de instrumentos.

Utilice la llave del encendido para seleccionar la posición:

 **OFF** : el airbag del acompañante está desactivado y no se inflará en caso de colisión. Se enciende el testigo de control  **OFF** de forma permanente en la consola central

 **ON** : el airbag del acompañante está activado

⚠ Peligro

Desactive el airbag del acompañante únicamente al utilizar un sistema de retención infantil sujeto a las restricciones e instrucciones de la tabla ⇨ 60.

De lo contrario, existe peligro de muerte para una persona que ocupe un asiento con el airbag del acompañante desactivado.



Si el testigo de control **ON** se ilumina durante unos 60 segundos después de conectar el encendido,

los sistemas de airbag del asiento del acompañante se inflarán en caso de colisión.

Si el testigo de control **OFF** se ilumina después de conectar el encendido, los sistemas de airbag del asiento del acompañante están desactivados. Permanece encendido mientras el airbag este desactivado.

Si los dos indicadores de control se encienden a la vez, hay un error del sistema. El estado del sistema no se puede determinar y, por tanto, no debe ocupar nadie el asiento del acompañante. Vaya a un taller inmediatamente.

Recurra inmediatamente a un taller si ninguno de los dos testigos de control está iluminado.

Cambie el estado sólo con el vehículo parado y el encendido desconectado.

El estado se mantiene hasta el próximo cambio.

Testigo de control de desactivación del airbag ⇨ 94.

Sistemas de retención infantil**⚠ Peligro**

Si utiliza un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del acompañante, es necesario desactivar el sistema de airbag del asiento del acompañante. Esto se aplica también a determinados sistemas de retención infantil orientados hacia delante como se indica en las tablas ⇨ 60.

Desactivación de los airbags ⇨ 56.

Etiqueta del airbag ⇨ 51.

Le recomendamos un sistema de retención infantil que esté adaptado específicamente al vehículo. Para más información, póngase en contacto con su taller.

Cuando utilice un sistema de retención infantil, preste atención a las siguientes instrucciones de uso y

montaje, así como a las instrucciones suministradas con el sistema de retención infantil.

Siempre deben cumplirse las normas locales o nacionales. En algunos países está prohibido el uso de sistemas de retención infantil en determinadas plazas de asiento.

Los sistemas de retención infantil se pueden fijar con:

- Cinturón de seguridad de tres puntos
- Sujeciones ISOFIX
- Anclaje superior

Cinturón de seguridad de tres puntos

Los sistemas de retención infantil se pueden fijar utilizando un cinturón de seguridad de tres puntos. Después de abrochar el cinturón del sistema de retención infantil, es necesario tensar el cinturón de seguridad ⇨ 60.

Sujeciones ISOFIX



Fije los sistemas de retención infantil ISOFIX homologados para el vehículo a los soportes ISOFIX. Las posiciones específicas del vehículo para los sistemas de retención infantil ISOFIX están marcadas en la tabla ISOFIX ⇨ 60.

Los soportes ISOFIX se indican mediante una etiqueta en el respaldo.

Un sistema de retención infantil i-size es un sistema de retención infantil ISOFIX universal de acuerdo con la Regulación UN N.º 129.

Todos los sistemas de retención infantil i-size se pueden utilizar en cualquier vehículo adecuado para i-size, tabla i-size ⇨ 60.

Se debe utilizar un anclaje superior o una pata de soporte además de los soportes ISOFIX.



Los asientos infantiles i-size y los asientos del vehículo con homologación i-size están marcados con el símbolo i-size, véase la ilustración.

Anclajes superiores

Los anclajes superiores están marcados con el símbolo  para el asiento infantil.



Además de los soportes ISOFIX, fije la correa del anclaje superior a los anclajes superiores.

Las posiciones de la categoría universal para los sistemas de retención infantil ISOFIX están marcadas mediante "IUF" en la tabla ⇨ 60.

Selección del sistema correcto

Los asientos traseros son el lugar más adecuado para fijar un sistema de retención infantil.

Siempre que sea posible, los niños deberían viajar mirando hacia atrás en el vehículo. Así se garantiza que

la columna vertebral del niño, que aún es muy débil, sufra menos tensión en caso de accidente.

Son apropiados los sistemas de retención que cumplen con regulaciones UN ECE válidas. Compruebe la obligatoriedad del uso de sistemas de retención infantil según las leyes y los reglamentos locales.

Se recomiendan los siguientes sistemas de retención infantil para las siguientes clases de peso:

- Maxi Cosi Cabriofix para grupo 0, grupo 0+
- Duo Plus para grupo I
- Kidfix XP para grupo II/III
- Graco Junior para grupo III

Asegúrese de que el sistema de retención infantil que se va a montar sea compatible con el tipo de vehículo.

Asegúrese de que la posición de montaje del sistema de retención infantil en el vehículo sea correcta, consulte las tablas siguientes.

Los niños deben entrar y salir del vehículo siempre por el lado opuesto al del tráfico.

Cuando no se use el sistema de retención infantil, asegúrelo con un cinturón de seguridad o desmóntelo del vehículo.

Nota

No pegue nada en los sistemas de retención infantil ni los tape con ningún otro material.

Un sistema de retención infantil que haya sido sometido a tensión en un accidente debe sustituirse.

Posiciones de montaje del sistema de retención infantil

Opciones permitidas para fijar un sistema de retención infantil con un cinturón de seguridad de tres puntos

Clase de peso	En el asiento del acompañante		En los asientos exteriores traseros	En el asiento central trasero
	airbag activado	airbag desactivado		
Grupo 0: hasta 10 kg	X	U/L ^{1,2}	U/L ³	X
Grupo 0+: hasta 13 kg	X	U/L ^{1,2}	U/L ³	X
Grupo I: de 9 a 18 kg	X	U/L ^{1,2}	U/L ^{3,4}	X
Grupo II: de 15 a 25 kg	U/L ^{1,2}	X	U/L ^{3,4}	X
Grupo III: de 22 a 36 kg	U/L ^{1,2}	X	U/L ^{3,4}	X

U : adecuado para uso universal en combinación con un cinturón de seguridad de tres puntos

L : adecuado para sistemas de retención infantil particulares de las categorías 'específica del vehículo', 'limitada' o 'semiuniversal'. El sistema de retención infantil debe estar homologado para el tipo de vehículo específico (consulte la lista de tipos de vehículo del sistema de retención infantil)

X : no se permiten sistemas de retención infantil en esta clase de peso

¹ : mueva el asiento hacia delante todo lo que sea necesario y ajuste la inclinación del respaldo del asiento todo lo necesario hasta una posición vertical para garantizar que el cinturón se desplaza hacia delante desde el punto de anclaje superior

² : mueva el ajuste de altura del asiento hacia arriba todo lo que sea necesario y ajuste la inclinación del respaldo del asiento todo lo necesario hasta una posición vertical para garantizar que el cinturón está tensado en el lateral del cierre

³ : mueva el asiento delantero correspondiente delante del sistema de retención infantil hacia delante y el asiento trasero deslizante hacia atrás todo lo necesario

⁴ : ajuste el reposacabezas correspondiente según sea necesario o extraígallo si corresponde

Opciones permitidas para el montaje de un sistema de retención infantil ISOFIX con soportes ISOFIX

Clase de peso	Clase de tamaño	Fijación	En el asiento del acompañante		En los asientos exteriores traseros	En el asiento central trasero
			airbag activado	airbag desactivado		
Grupo 0: hasta 10 kg	G	ISO/L2	X	X	X	X
	F	ISO/L1	X	X	X	X
	E	ISO/R1	X	X	IL ¹	X
Grupo 0+: hasta 13 kg	E	ISO/R1	X	X	IL ¹	X
	D	ISO/R2	X	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	X	IL ¹	X
Grupo I: de 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	X	IL ^{1,2}	X
	C	ISO/R3	X	X	IL ^{1,2}	X
	B	ISO/F2	X	X	IL, IUF ^{1,2}	X
	B1	ISO/F2X	X	X	IL, IUF ^{1,2}	X
	A	ISO/F3	X	X	IL, IUF ^{1,2}	X
Grupo II: de 15 a 25 kg			X	X	IL ^{1,2}	X
Grupo III: de 22 a 36 kg			X	X	IL ^{1,2}	X

- IL : adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX de las categorías 'específica del vehículo', 'limitada' o 'semiu-niversal'. El sistema de retención ISOFIX debe estar homologado para el tipo de vehículo específico (consulte la lista de tipos de vehículo del sistema de retención infantil)
- IUF : adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX orientados hacia delante, de categoría universal, aprobados para su uso en esta clase de peso
- X : ningún sistema de retención infantil ISOFIX homologado en esta clase de peso
- ¹ : mueva el asiento delantero correspondiente delante del sistema de retención infantil hacia delante y el asiento trasero deslizante hacia atrás todo lo necesario
- ² : ajuste el reposacabezas correspondiente según sea necesario o extráigalo si corresponde

Clase de tamaño ISOFIX y dispositivo de asiento

- A - ISO/F3 : sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños de talla máxima en la clase de peso de 9 a 18 kg
- B - ISO/F2 : sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg
- B1 - ISO/F2X : sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg
- C - ISO/R3 : sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños de talla máxima en la clase de peso hasta 18 kg
- D - ISO/R2 : sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños más pequeños en la clase de peso hasta 18 kg
- E - ISO/R1 : sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños pequeños en la clase de peso hasta 13 kg
- F - ISO/L1 : sistema de retención infantil de orientación lateral izquierda (capazo)
- G - ISO/L2 : sistema de retención infantil de orientación lateral derecha (capazo)

Opciones permitidas para el montaje de un sistema de retención infantil i-Size con soportes ISOFIX

En el asiento del acompañante

airbag activado airbag desactivado En los asientos exteriores traseros En el asiento central trasero

	airbag activado	airbag desactivado	En los asientos exteriores traseros	En el asiento central trasero
Sistemas de retención infantil i-Size	X	X	i - U	X

i - U : adecuado para sistemas de retención infantil orientados hacia delante y hacia atrás i-Size "universales"

X : posición de asiento no adecuada para sistemas de retención infantil i-Size "universales"

Portaobjetos

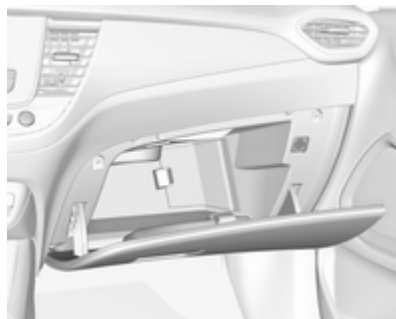
Compartimentos portaobjetos	64
Guantera	64
Portavasos	65
Portaobjetos de la consola central	65
Compartimento de carga	65
Cubierta del compartimento de carga	68
Cubierta del portaobjetos del maletero	69
Argollas	70
Triángulo de advertencia	70
Botiquín	71
Sistema portaequipajes de techo	71
Portaequipajes de techo	71
Información sobre la carga	72

Compartimentos portaobjetos

⚠ Advertencia

No guarde objetos pesados o afilados en los compartimentos portaobjetos. En caso contrario, si se abriera la tapa del compartimento portaobjetos por una frenada fuerte, una maniobra brusca del volante o un accidente, los ocupantes del vehículo podrían sufrir lesiones por el impacto de dichos objetos.

Guantera

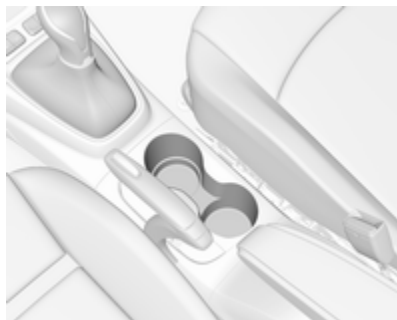


En algunas versiones, la guantera está ventilada. La ventilación de aire y la temperatura dependen de la configuración del sistema de climatización. La salida de aire de la guantera se puede cerrar ➤ 135.

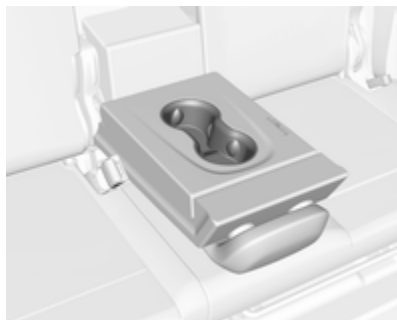
Otras versiones pueden tener un reproductor de CD en la guantera.

La guantera debe estar cerrada mientras se conduce.

Portavasos



Los portavasos están situados en la consola central.



Hay más portavasos en el reposabrazos trasero. Baje el reposabrazos.

Portaobjetos de la consola central

El portaobjetos se puede usar para guardar artículos pequeños.



Dependiendo de la versión, puede haber un compartimento portaobjetos debajo de una tapa.

Compartimento de carga

El respaldo del asiento trasero está dividido en dos partes. Se pueden abatir ambas partes.

Antes de plegar los respaldos de los asientos traseros, realice lo siguiente si es necesario:

- Desmonte la cubierta del compartimento de carga ➔ 68.
- Mantenga pulsado el resorte para bajar los reposacabezas ➔ 42.

Extensión del compartimento de carga (versión con asientos traseros fijos)



- Tire de la palanca de desbloqueo de uno o ambos lados exteriores y abata los respaldos sobre la banqueta de asiento.



Al abatir los respaldos del asiento, introduzca los cinturones de seguridad en los cierres guía y tire de los cinturones de seguridad junto con ellos.

- Para enderezarlos, levante los respaldos y póngalos en posición vertical hasta que oiga que se enclavan.



Los respaldos estarán bien acoplados cuando no se vea ninguna marca roja cerca de la palanca de desbloqueo.

Advertencia

Antes de conducir, asegúrese de que los respaldos bloqueados firmemente en su posición. Si no lo hace, se pueden producir lesiones personales o daños en la carga o el vehículo en caso de frenazo brusco o colisión.

Extensión del compartimento de carga (versión con asientos traseros deslizantes)

Sin respaldos abatibles

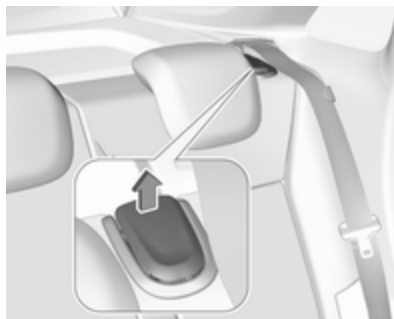
Mueva los dos asientos traseros a la posición más avanzada ⇨ 47.

Con respaldos abatibles

- Mueva los dos asientos traseros a la posición más atrasada ⇨ 47.



- Tire de la cinta y pliegue el respaldo sobre el cojín del asiento.



Para abatir hacia abajo el respaldo desde el compartimento de carga, levante la palanca de liberación.

Nota

Levante el reposabrazos antes de abatir la parte correspondiente del respaldo. De lo contrario, no se podrá abatir esta parte del respaldo.



Al abatir los respaldos del asiento, introduzca los cinturones de seguridad en los cierres guía y tire de los cinturones de seguridad junto con ellos.

- Para enderezarlos, levante los respaldos y póngalos en posición vertical hasta que oiga que se enclavan.

Plegado del reposabrazos en el respaldo central trasero



Tire del lazo para plegar hacia abajo el reposabrazos trasero.



El reposabrazos se puede plegar también desde atrás tirando del lazo.

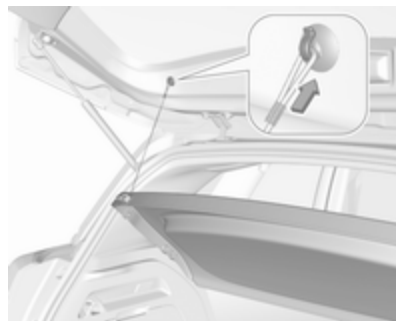
Sirve para transportar objetos largos y estrechos.

Asegúrese de que el reposabrazos se enclave después de levantarlo.

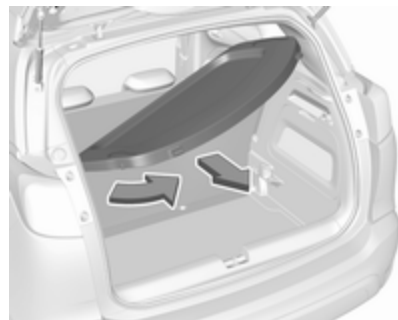
Cubierta del compartimento de carga

No coloque ningún objeto sobre la cubierta.

Desmontar la cubierta



Desenganche las cintas de sujeción del portón trasero.



Levante la tapa, inclínela ligeramente y gírela.

Desmonte la tapa.

Alojamiento



La cubierta del compartimento de carga se puede guardar detrás de los respaldos de los asientos traseros.

Desacople las correas de fijación y levante la cubierta hacia atrás hasta que se desacople. A continuación, deslízcala hacia abajo en las guías detrás de los respaldos de los asientos.

Montar la cubierta

Inserte la cubierta en las guías laterales y bájela. Monte las correas de fijación en el portón trasero.

Cubierta del portaobjetos del maletero



La cubierta del piso trasero se puede retirar. Eleve la tapa con el hueco y retire.

La cubierta se puede guardar también debajo de los asientos traseros.

Piso de carga doble

El piso de carga doble se puede colocar en el compartimento de carga en dos posiciones:



- posición inferior encima de la cubierta del hueco de la rueda de repuesto
- posición superior bloqueada con la manilla en el revestimiento del panel posterior



Para desmontar, pulse la manilla para desbloquear el piso de carga y levántelo con ayuda de la manilla.

Si se monta en la posición superior, se puede utilizar el espacio entre el piso de carga y la tapa de la cavidad para la rueda de repuesto como compartimento portaobjetos.

En esta posición, si se abaten los respaldos del asiento trasero, se consigue una superficie de carga casi horizontal.

En la posición superior, el piso de carga doble puede soportar una carga máxima de 100 kg. En la posi-

ción inferior, el piso de carga doble puede soportar la carga máxima permisible.

Argollas



Las argollas están diseñadas para fijar las correas de amarre, o una red para el equipaje, y evitar que se desplacen los objetos transportados.

Triángulo de advertencia



Guarde el triángulo de advertencia en el espacio de la parte trasera del compartimento de carga y fíjelo con la fijación de velcro.

Botiquín



Pliegue hacia abajo la cubierta en el lado izquierdo del compartimento de carga



Guarde el botiquín en el compartimento portaobjetos.

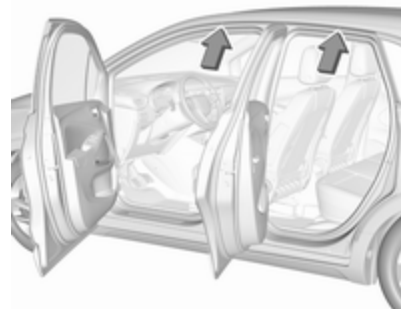
Sistema portaequipajes de techo

Portaequipajes de techo

Por motivos de seguridad y para evitar daños en el techo, se recomienda usar el sistema de portaequipajes de techo homologado para su vehículo.

Siga las instrucciones de montaje y desmonte el portaequipajes cuando no se vaya a utilizar.

Montaje del portaequipajes de techo



Abra todas las puertas.

Los puntos de montaje están situados en la carrocería del vehículo, en el marco de cada puerta.

Quite la tapa de cada punto de montaje y fije el portaequipajes con los tornillos que se adjuntan.

Información sobre la carga



- Los objetos pesados en el compartimento de carga deben colocarse apoyados contra los respaldos de los asientos. Asegúrese de que los respaldos estén bien enclavados, es decir, que ya no se vean las marcas rojas junto a la palanca de desbloqueo o en la cinta. Si se pueden apilar los objetos, los más pesados deben colocarse abajo.
- Asegure los objetos con correas de amarre fijadas a las argollas ⇨ 70.
- Asegure los objetos sueltos en el compartimento de carga para evitar que se muevan.
- Cuando se transporten objetos en el compartimento de carga, los respaldos de los asientos traseros no deben estar inclinados hacia delante.
- La carga no debe sobresalir por encima del borde superior de los respaldos.
- No coloque objetos sobre la cubierta del compartimento de carga ni en el tablero de instrumentos; no tape el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.
- La carga no debe obstaculizar el accionamiento de los pedales, el freno de estacionamiento o la palanca de cambios, ni impedir la libertad de movimientos del conductor. No se deben dejar objetos sueltos en el habitáculo.

- No conduzca con el compartimento de carga abierto.

Advertencia

Asegúrese siempre de que la carga del vehículo esté bien sujeta. En caso contrario, los objetos podrían salir lanzados por el interior del vehículo y causar lesiones personales o daños en la carga y el vehículo.

- La carga útil es la diferencia entre el peso máximo autorizado del vehículo (véase la placa de características ⇨ 245) y el peso en vacío según norma CE.
Para calcular la carga útil, introduzca los datos de su vehículo en la tabla de pesos que figura al principio de este manual.
El peso en vacío según norma CE incluye los pesos calculados para el conductor (68 kg), el equipaje (7 kg) y todos los líquidos (depósito de combustible lleno al 90 %).

El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.

- Conducir con carga en el techo aumenta la sensibilidad del vehículo a los vientos laterales y tiene un efecto negativo sobre la maniobrabilidad debido a la elevación del centro de gravedad. Distribuya la carga uniformemente y asegúrela con correas de sujeción. Ajuste la presión de los neumáticos y la velocidad del vehículo a las condiciones de carga. Compruebe y vuelva a apretar las correas con frecuencia.

No conduzca a más de 120 km/h.

La carga máxima autorizada en el techo es de 60 kg. La carga sobre el techo es la suma de la carga y del peso del portaequipajes.

Instrumentos y mandos

Mandos	75
Ajuste del volante	75
Mandos en el volante	75
Volante térmico	76
Bocina	76
Limpia y lavaparabrisas	76
Limpia y lavaluneta	78
Temperatura exterior	79
Reloj	79
Tomas de corriente	79
Carga inductiva	80
Encendedor de cigarrillos	81
Ceniceros	82
Testigos luminosos e indicadores	83
Cuadro de instrumentos	83
Velocímetro	87
Cuentakilómetros	87
Cuentakilómetros parcial	87
Cuentarrevoluciones	88
Indicador de combustible	88
Selector de combustible	88
Indicador de temperatura del refrigerante del motor	90

Control del nivel de aceite del motor	91
Indicación de servicio	91
Testigos de control	92
Intermitentes	92
Recordatorio del cinturón de seguridad	93
Airbags y pretensores de cinturones	93
Desactivación de los airbags	94
Sistema de carga	94
Testigo de averías	94
Revisión urgente del vehículo	94
Pare el motor	94
Comprobación del sistema	95
Sistema de frenos y embrague	95
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	95
Cambio de marchas	95
Aviso de cambio de carril	95
Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción	96
Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción desactivado	96
Temperatura del refrigerante del motor	96
Precalentamiento	96
Filtro de partículas diésel	96

AdBlue	97
Sistema de detección de pérdida de presión de los neumáticos	97
Presión de aceite del motor	97
Nivel de combustible bajo	98
Parada automática	98
Luces exteriores	98
Luz de carretera	98
Asistente de luz de carretera	98
Luz de cruce	98
Luces antiniebla	98
Piloto antiniebla	98
Sensor de lluvia	98
Regulador de velocidad	98
Alerta de punto ciego lateral	98
Frenada de emergencia activa	99
Limitador de velocidad	99
Puerta abierta	99
Pantallas	99
Centro de información del conductor	99
Pantalla de información	102
Pantalla virtual	104
Mensajes del vehículo	105
Avisos acústicos	106
Tensión de la pila	106
Personalización del vehículo	107

Servicio de telemática	110
OnStar	110

Mandos

Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado y la dirección desbloqueada.

Mandos en el volante

Se pueden manejar con los mandos en el volante algunos sistemas de ayuda a la conducción, el sistema de infoentretenimiento y un teléfono móvil conectado.



Sistema de ayuda a la conducción
➔ 159.

Hay más información disponible en el manual del sistema de infoentretenimiento.

Volante térmico



Active la calefacción pulsando . La activación se indica mediante el LED del botón.



Las zonas de agarre recomendadas del volante se calientan antes y a más temperatura que el resto.

La calefacción opera con el motor en marcha y durante una parada automática.

Sistema stop-start 144.

Bocina



Pulse .

Limpia y lavaparabrisas

Limpiaparabrisas con intervalo ajustable



HI : velocidad rápida
LO : velocidad lenta
INT : conexión a intervalos
OFF : desconectar

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están desconectados, presione la palanca hacia abajo a la posición **1x**.

No los utilice si el parabrisas está helado.

Desconéctelos en túneles de lavado.

Intervalo de funcionamiento ajustable



Palanca del limpiaparabrisas en posición **INT**.

Gire la rueda de ajuste para ajustar la frecuencia de funcionamiento.

Limpiaparabrisas con sensor de lluvia



- HI** : velocidad rápida
- LO** : velocidad lenta
- AUTO** : funcionamiento automático con sensor de lluvia
- OFF** : desconectar

En la posición **AUTO**, el sensor de lluvia detecta la cantidad de agua en el parabrisas y regula automáticamente la frecuencia de los limpiaparabrisas. Si se desconecta el encendido, se desactiva el modo de barrido automático. Para activar el modo de barrido automático la próxima vez

que se conecte el encendido, pulse la palanca hacia abajo hasta la posición **OFF** y de nuevo a **AUTO**.

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están desconectados, presione la palanca hacia abajo a la posición **1x**.

No los utilice si el parabrisas está helado.

Desconéctelos en túneles de lavado.

Sensibilidad regulable del sensor de lluvia



Palanca del limpiaparabrisas en posición **AUTO**.

Gire la rueda de ajuste para regular la sensibilidad del sensor de lluvia.



Mantenga el sensor libre de polvo, suciedad y hielo.

Testigo de control  76.

Lavaparabrisas



Tire de la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre el parabrisas y el limpiaventana se realiza el barrido varias veces.

Líquido de lavado ➔ 203.

Limpia y lavaluneta

Limpiaventana trasero



Gire la tapa exterior para activar el limpiaventana:

OFF : desconectar
INT : funcionamiento intermitente
ON : funcionamiento continuo

No lo utilice si la luneta trasera está helada.

Desconéctelos en túneles de lavado.

El limpiaventana se conecta automáticamente cuando está conectado el limpiaparabrisas y se engrana la marcha atrás.

La activación o desactivación de esta función se puede cambiar en el menú de Personalización del vehículo ⇨ 107.

Lavaluneta



Presione la palanca.

Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y el limpiacristal se realiza el barrido varias veces.

El sistema lavaluneta se desactiva cuando el nivel de líquido es bajo.

Líquido de lavado ⇨ 203.

Temperatura exterior

El descenso de la temperatura se indica inmediatamente, el aumento se indica con un ligero retraso.



La ilustración muestra un ejemplo.

Si la temperatura exterior desciende a 3 °C, aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

⚠ Advertencia

La carretera puede estar ya helada aunque la pantalla muestre unos pocos grados por encima de 0 °C.

Reloj

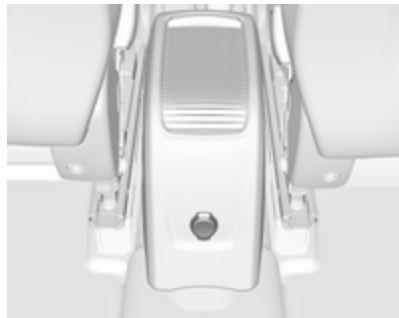
La fecha y la hora se muestran en la pantalla de información ⇨ 102.

Configuración de fecha y hora, consulte el Manual de infoentretenimiento.

Tomas de corriente



Hay una toma de corriente de 12 V situada en la consola central.



Hay otra toma de corriente situada en la consola entre los asientos delanteros.

El consumo máximo no debe superar los 120 W.

Con el encendido desconectado, la toma de corriente se desactiva. Además, la toma de corriente se desactiva también si la tensión de la batería del vehículo es baja.

Los accesorios eléctricos que se conecten deben cumplir los requisitos sobre compatibilidad electromagnética de la norma DIN VDE 40 839.

No conecte accesorios de suministro de corriente, como pueden ser dispositivos de carga eléctrica o baterías.

Para evitar daños en las tomas, no utilice conectores inadecuados.

Sistema stop-start ➔ 144.

Puerto de carga USB



Hay uno o dos puertos USB ubicados en la consola central. Los dos puertos USB están preparados para cargar dispositivos.

Cuando hay dos puertos USB disponibles, el puerto USB superior se puede usar para conectar un teléfono para proyección.

Nota

Las tomas siempre deben mantenerse limpias y secas.

Carga inductiva

⚠ Advertencia

La carga inductiva puede afectar al funcionamiento de marcapasos implantados u otros aparatos médicos. Si procede, pida asesoramiento médico antes de utilizar el aparato de carga inductiva.

⚠ Advertencia

Retire todos los objetos metálicos del dispositivo de carga antes de cargar el dispositivo móvil, porque estos objetos podrían calentarse.



Para cargar un dispositivo, debe estar conectado el encendido.

Estado de LED en el dispositivo de carga (véase la flecha):

- Se enciende en verde:
 - se ha reconocido un dispositivo móvil con funcionalidad de carga inductiva.
- Se enciende en amarillo:
 - se han detectado objetos metálicos en la zona de carga. Retire los objetos para permitir la carga.
 - el dispositivo móvil no se ha colocado correctamente.

Los dispositivos móviles compatibles con PMA o Qi se pueden cargar de manera inductiva.

Una tapa trasera con una bobina integrada (ej., Samsung 4 y 5) o una chaqueta (ej., algunos modelos iPhone) pueden ser necesarios para cargar un dispositivo móvil.

El dispositivo móvil debe ser más pequeño que 8 cm de ancho y 15 cm de largo para ajustarse en el dispositivo de carga.

La cubierta protectora del dispositivo móvil podría haber afectado a la carga por inducción.

Para cargar un dispositivo móvil:

1. Retire todos los objetos del dispositivo de carga.
2. Coloque el dispositivo móvil con la pantalla hacia arriba en el dispositivo de carga.
3. Compruebe que el dispositivo móvil se encuentra en la esquina inferior derecha del dispositivo de carga.

Si el LED amarillo se ilumina:

1. Retire el dispositivo móvil del dispositivo de carga.
2. Gire el dispositivo móvil 180°.
3. Espere tres segundos después de que se haya apagado el LED y coloque el dispositivo móvil de nuevo en el dispositivo de carga.
4. Compruebe que el dispositivo móvil se encuentra en la esquina inferior derecha del dispositivo de carga.

Encendedor de cigarrillos



El encendedor de cigarrillos se encuentra situado detrás de la cubierta de almacenamiento debajo de los mandos de climatización. Pulse la tapa para abrirla.

Pulse sobre el encendedor. Se desconecta automáticamente cuando la resistencia está incandescente. Extraiga el encendedor.

Ceniceros

Atención
Sólo están destinados a usarse para ceniza y no para residuos combustibles.



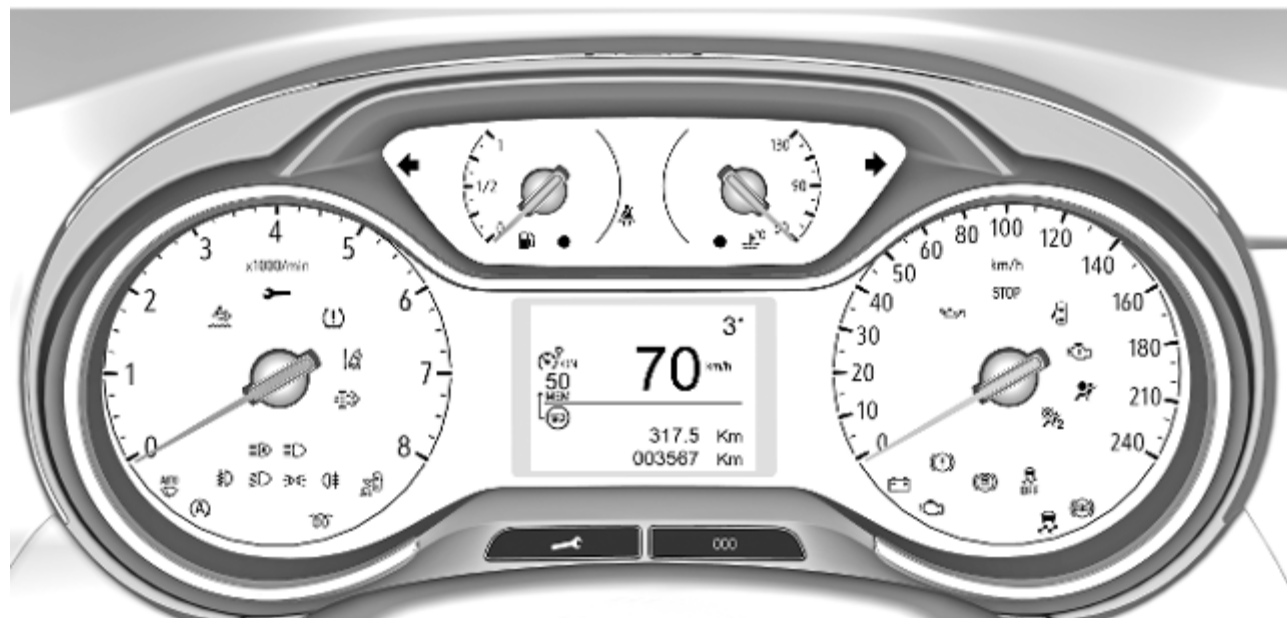
En los portavasos se puede colocar un cenicero portátil.

Testigos luminosos e indicadores

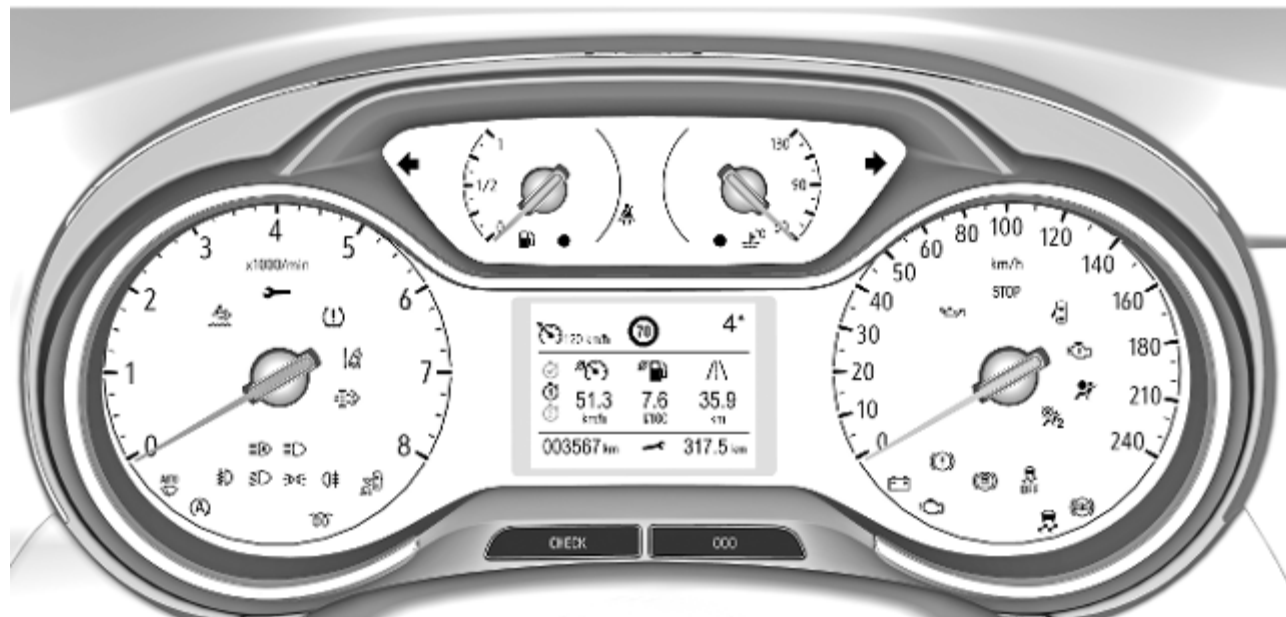
Cuadro de instrumentos

Dependiendo del modelo, hay disponibles dos cuadros de instrumentos:

Cuadro de instrumentos de nivel básico



Cuadro de instrumentos de nivel intermedio



Vista general

	Intermitentes ⇨ 92
	Recordatorio del cinturón de seguridad ⇨ 93
	Airbags y pretensores de cinturones ⇨ 93
	Desactivación de los airbags ⇨ 94
	Sistema de carga ⇨ 94
	Testigo de averías ⇨ 94
	Revisión urgente del vehículo ⇨ 94
DETÉNGASE	Pare el motor ⇨ 94
	Comprobación del sistema ⇨ 95
	Sistema de frenos y embrague ⇨ 95

	Sistema antibloqueo de frenos (ABS) ⇨ 95
	Cambio de marchas ⇨ 95
	Aviso de cambio de carril ⇨ 95
	Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción ⇨ 96
	Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción desactivado ⇨ 96
	Precalentamiento ⇨ 96
	Filtro de partículas diésel ⇨ 96
	AdBlue ⇨ 97

	Sistema de detección de pérdida de presión de los neumáticos ⇨ 97
	Presión de aceite del motor ⇨ 97
	Control del nivel de aceite del motor ⇨ 91
	Nivel de combustible bajo ⇨ 98
	Temperatura del refrigerante del motor alta ⇨ 96
	Autostop ⇨ 98
	Luces exteriores ⇨ 98
	Luz de cruce ⇨ 98
	Luz de carretera ⇨ 98
	Asistente de luz de carretera ⇨ 98

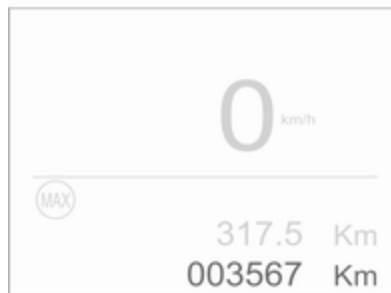
-  Luces antiniebla ⇨ 98
-  Piloto antiniebla ⇨ 98
-  Sensor de lluvia ⇨ 98
-  Alerta de punto ciego lateral ⇨ 179
-  Regulador de velocidad ⇨ 98
-  Limitador de velocidad ⇨ 99
-  Frenada de emergencia activa ⇨ 99
-  Puerta abierta ⇨ 99

Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo.

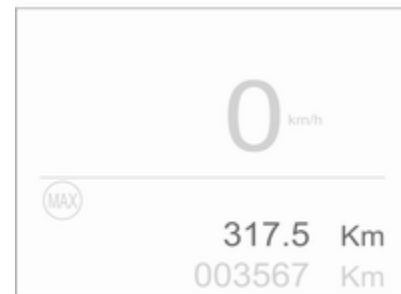
Cuentakilómetros



La distancia total registrada se visualiza en km.

Cuentakilómetros parcial

La distancia registrada desde la última puesta a cero se visualiza en el Centro de información del conductor.



El cuentakilómetros parcial contabiliza hasta 9.999 km y luego se pone a 0.

Pulse **000** durante 2 segundos para poner a cero el cuentakilómetros parcial.

En el menú de información de combustible/viaje se pueden seleccionar dos páginas del cuentakilómetros parcial para diferentes viajes ⇨ 99.

Cuentarrevoluciones



Indica el régimen del motor.

Conduzca en los regímenes más bajos del motor en cada marcha tanto como sea posible.

Atención

Si la aguja está en el sector de advertencia (rojo), se ha excedido el régimen máximo admisible del motor. Hay peligro para el motor.

Indicador de combustible



Muestra el nivel de combustible en el depósito.

El testigo de control ● se ilumina si el nivel en el depósito es bajo.

Nunca debe agotar el depósito de combustible.

Debido al combustible que queda en el depósito, la cantidad requerida para llenar el depósito de combustible puede ser inferior a la capacidad especificada.

Selector de combustible

Funcionamiento con gas licuado, LPG



Pulsando **LPG**, el sistema cambia entre funcionamiento con gasolina y con gas licuado en cuanto se hayan alcanzado los parámetros requeridos (temperatura del refrigerante, temperatura del gas y régimen mínimo del

motor). Los requisitos se suelen cumplir después de aproximadamente unos 60 segundos (dependiendo de la temperatura exterior) y de pisar con fuerza el acelerador. El estado del LED indica el modo de funcionamiento actual cuando el motor está en marcha.

LED apagado : funcionamiento con gasolina

LED parpadea : comprobación de condiciones para la transición de combustible para el funcionamiento con gas licuado. Se enciende si se cumplen las condiciones.

LED encendido : funcionamiento con gas licuado

LED intermitente rápido : el depósito de gas licuado está vacío o hay un fallo en el sistema de gas licuado. Aparece un mensaje en el centro de información del conductor. El vehículo está en funcionamiento con gasolina.

El modo de combustible seleccionado se guarda y reactiva en el siguiente ciclo de encendido, si las condiciones lo permiten.

Cuando el depósito de gas líquido está vacío, se muestra un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor y el LED del botón parpadea rápidamente. El funcionamiento con gasolina se activa automáticamente.

Al cambiar automáticamente entre funcionamiento con gasolina o gas, se podrá apreciar un breve retardo de la potencia tractora del motor.

Cuando el depósito de combustible está vacío, el motor no arranca.

Cada seis meses debe agotar el depósito de gasolina, hasta que se ilumine el testigo de control , y luego repostar. Esto ayuda a mantener la calidad del combustible y la operatividad del sistema para el funcionamiento con gasolina.

El depósito del vehículo se debe llenar de combustible a intervalos regulares para evitar su corrosión.

Problemas y soluciones

Si no es posible el funcionamiento con gas, compruebe lo siguiente:

- ¿Hay suficiente gas licuado?
- ¿Hay suficiente gasolina para arrancar?

Debido a las temperaturas extremas en combinación con la composición del gas, el sistema puede tardar un poco más en cambiar de gasolina a gas.

En situaciones extremas, el sistema también puede volver a cambiar al modo de gasolina si los requisitos

mínimos no se cumplen. Si las condiciones lo permiten, se puede cambiar manualmente a funcionamiento con gas licuado.

Para cualquier otro tipo de avería, recurra a la ayuda de un taller.

Atención

Para conservar la seguridad y la garantía del sistema de GLP, las reparaciones o ajustes sólo deben ser realizados por personal técnico cualificado.

Al gas licuado se le añade un olor particular (proceso de odorización) para poder detectar fácilmente posibles fugas.

⚠ Advertencia

Si huele a gas en el vehículo o en sus inmediaciones, cambie inmediatamente al funcionamiento con gasolina. Prohibido fumar. Evite las llamas abiertas o las fuentes de ignición.

Si el olor a gas persiste, no arranque el motor. Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

En caso de utilizar aparcamientos subterráneos, se deben seguir las instrucciones del operador y la normativa local.

Nota

En caso de accidente, desconecte el encendido.

Combustible para funcionamiento con gas licuado ⇨ 190.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Muestra la temperatura del refrigerante.

- 50 : el motor no ha alcanzado todavía su temperatura de funcionamiento
- 90 : temperatura normal de funcionamiento
- 130 : temperatura demasiado alta

El testigo de control ● se ilumina si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta.

Atención

Si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta, detenga el vehículo y pare el motor. Peligro para el motor. Compruebe el nivel de refrigerante.

Control del nivel de aceite del motor

Después de conectar el encendido, se muestra el estado del nivel de aceite del motor en el centro de información del conductor durante unos segundos después de la información de servicio.

Un estado de nivel de aceite correcto se indica con el mensaje **Nivel de aceite correcto**.

Si el nivel de aceite es bajo,  parpadea y se indica **Nivel de aceite incorrecto**, acompañado del indicador . Confirme el nivel de aceite usando la varilla de medición de nivel y rellene con aceite del motor según corresponda.

Aceite del motor ⇨ 201.

Un fallo de medición se indica con el mensaje **Medida de nivel de aceite no válida**. Compruebe el nivel de aceite manualmente empleando la varilla de medición.

Indicación de servicio

El sistema de servicio informa de cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro o cuándo se necesita una revisión del vehículo. Según las condiciones de conducción, el intervalo de cambio de aceite del motor y del filtro necesario puede variar considerablemente.

Información de servicio ⇨ 241.



Un próximo servicio necesario se muestra en el Centro de información del conductor durante siete segundos después de conectar el encendido.

Si no se necesita servicio durante los próximos 3000 km o más no aparece ninguna información de servicio en la pantalla.

Si se precisa servicio en los próximos 3.000 km, la distancia restante o la duración de tiempo se indican durante algunos segundos. Simultáneamente se enciende el símbolo  de manera permanente a modo de recordatorio.

Si se precisa servicio antes de 1000 km,  parpadea y, después, se enciende permanentemente. La distancia restante o la duración de tiempo se indican durante algunos segundos.

Un servicio atrasado se indica con un mensaje en el Centro de información del conductor que muestra la distancia excedida.  parpadea y, después, se enciende permanentemente hasta que se lleve a cabo el servicio.

Puesta a cero del intervalo de servicio

Después de cada servicio, es necesario poner a cero el indicador de servicio para garantizar un funcionamiento correcto. Se recomienda acudir a un taller.

Si usted mismo realiza el servicio, proceda de la siguiente manera:

- desconecte el encendido
- mantenga pulsado el botón  o **CHECK**

- conecte el encendido; la indicación de distancia comienza una cuenta atrás
- cuando la pantalla indique =0, suelte el botón. El símbolo  desaparece

Recuperación de información de servicio

Para recuperar el estado de la información de servicio en cualquier momento, pulse el botón  o **CHECK**. La información de servicio se muestra durante unos segundos. Información de servicio ⇨ 241.

Testigos de control

Los testigos de control descritos no están presentes en todos los vehículos. La descripción es válida para todas las versiones de cuadros de instrumentos. La posición de los testigos de control puede variar en función del equipamiento del vehículo. Al conectar el encendido, se iluminarán brevemente la mayoría de los testigos de control a modo de prueba funcional.

Los colores de los testigos de control significan lo siguiente:

Rojos	: Peligro, recordatorio importante
Amarillo	: Aviso, información, avería
Verde	: Confirmación de activación
Azul	: Confirmación de activación
Blanco	: Confirmación de activación

Véanse todos los testigos de control en los cuadros de instrumentos distintos ⇨ 83.

Intermitentes

 se enciende o parpadea en verde.

Se enciende un instante

Las luces de estacionamiento están encendidas.

Parpadea

El intermitente o las luces de emergencia están activados.

Parpadeo rápido: fallo de un intermitente o del fusible correspondiente, fallo de un intermitente del remolque.

Sustitución de bombillas ➔ 206, Fusibles ➔ 214.

Intermitentes ➔ 119.

Recordatorio del cinturón de seguridad

Recordatorio del cinturón de seguridad en todos los asientos

🚗 se ilumina o parpadea en rojo en el cuadro de instrumentos junto con la indicación en la consola de techo para cada cinturón de seguridad.



- Al conectar el encendido, se iluminan 🚗 en el cuadro de instrumentos y el símbolo para el asiento correspondiente en la consola de techo, si no se ha abrochado el cinturón de seguridad de alguno de los asientos ocupados.
- Tras la puesta en marcha, 🚗 en el cuadro de instrumentos y el símbolo para el asiento correspondiente en la consola de techo parpadean durante un periodo determinado junto con un aviso acústico. Tras un periodo de conducción, 🚗 se ilumina de manera constante hasta que se

abroche el cinturón de seguridad correspondiente o si algún pasajero se ha desabrochado el cinturón de seguridad.

Airbags y pretensores de cinturones

🚗 se enciende en rojo.

Al conectar el encendido, el testigo de control se enciende durante unos cuatro segundos. Si no se enciende, no se apaga al cabo de cuatro segundos o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el sistema de airbags. Recurra a la ayuda de un taller. Los airbags y los pretensores de cinturones podrían no dispararse en caso de accidente.

La activación de los pretensores de cinturones o los airbags se indica mediante la iluminación permanente del testigo 🚗.

⚠ Advertencia

Haga subsanar la causa de la avería en un taller inmediatamente.

Pretensores de los cinturones de seguridad ➔ 48.

Sistema de airbags ➔ 51.

Desactivación de los airbags



ON se enciende en amarillo.

El airbag del acompañante está activado.

OFF se enciende en amarillo.

El airbag del acompañante está desactivado.

Desactivación de los airbags ➔ 56.

Sistema de carga

 se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Detenga el vehículo y pare el motor. La batería del vehículo no se carga. La refrigeración del motor puede estar interrumpida. La unidad de servofreno puede perder eficacia. Recorra a la ayuda de un taller.

Testigo de averías

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Avería en el sistema de control de emisiones. Pueden excederse los límites de emisiones permitidos.

Recorra inmediatamente a la ayuda de un taller.

Si parpadea con el motor en marcha

El sistema de gestión del motor tiene un fallo que podría dañar el catalizador. Reduzca la velocidad hasta que cese el parpadeo. Recorra inmediatamente a la ayuda de un taller.

Revisión urgente del vehículo

 se enciende en amarillo.

Se enciende brevemente al conectar el encendido.

Se puede iluminar junto con otros testigos de control y el mensaje correspondiente en el Centro de información del conductor.

Recorra inmediatamente a la ayuda de un taller.

Pare el motor

STOP se enciende en rojo.

Se enciende brevemente al conectar el encendido.

Se enciende junto con otros testigos de control, acompañado de un aviso acústico y el mensaje correspondiente en el Centro de información del conductor.

Pare el motor inmediatamente y recurra a la ayuda de un taller.

Comprobación del sistema

🔧 se ilumina amarillo o rojo.

Se enciende en amarillo

Se ha detectado un fallo leve del motor.

Se enciende en rojo

Se ha detectado un fallo grave del motor.

Pare el motor lo antes posible y acuda a un taller para recibir asistencia.

Sistema de frenos y embrague

Ⓛ se enciende en rojo.

El nivel del líquido del freno y embrague es demasiado bajo cuando el freno de estacionamiento manual no está aplicado ➔ 203.

⚠ Advertencia

Deténgase. No continúe su viaje. Recorra a un taller.

Se ilumina cuando se aplica el freno de estacionamiento manual y se conecta el encendido ➔ 157.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Ⓜ se enciende en amarillo.

Se ilumina durante unos segundos después de conectar el encendido. El sistema está operativo cuando se apaga el testigo de control.

Si transcurridos unos segundos el testigo no se apaga, o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el sistema ABS. El sistema de frenos del vehículo sigue estando operativo pero sin la regulación del ABS.

Sistema antibloqueo de frenos ➔ 156.

Cambio de marchas



Cuando se recomienda cambiar a una marcha superior para ahorrar combustible, se indica ▲ con el número de una marcha superior.

Aviso de cambio de carril

📶 parpadea en amarillo cuando el sistema reconoce un cambio de carril no intencionado.

Aviso de cambio de carril ➔ 185.

Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

Hay una avería en el sistema. Se puede continuar conduciendo. Sin embargo, la estabilidad de marcha puede empeorar dependiendo del estado de la calzada.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Parpadea

Intervención activa del sistema. Puede reducirse la potencia del motor y el vehículo puede frenarse un poco automáticamente.

Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción
 158.

Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción desactivado

 se enciende en amarillo.

Los sistemas están desactivados.

Temperatura del refrigerante del motor

● se enciende en rojo.

Si se enciende con el motor en marcha

Detenga el vehículo y pare el motor.

Atención
La temperatura del refrigerante es demasiado alta.

Compruebe el nivel de refrigerante inmediatamente  202.

Si el nivel del refrigerante es suficiente, recurra a un taller.

Precalentamiento

 se enciende en amarillo.

El precalentamiento del motor diésel está activado. Se activa sólo si la temperatura exterior es baja. Arranque el motor cuando se apague el indicador de control.

Filtro de partículas diésel

 o  parpadea o se enciende en amarillo.

El filtro de partículas diésel debe limpiarse.

Continúe conduciendo hasta que se apague el testigo de control.

Se enciende temporalmente

Inicio de saturación del filtro de partículas. Comience el proceso de limpieza lo antes posible conduciendo a una velocidad del vehículo de al menos 60 km/h.

Se enciende constantemente

Indicación de nivel de aditivo bajo. Recurra a la ayuda de un taller.

Filtro de partículas diésel  148.

AdBlue

 parpadea o se enciende en amarillo.

Se enciende en amarillo

La autonomía de conducción restante es entre 600 km y 2400 km.

Rellene con AdBlue® lo antes posible en un taller cualificado. Puede añadir hasta 10 litros de AdBlue® al depósito.

Parpadea en amarillo

La autonomía de conducción restante es entre 0 y 600 km.

Rellene con AdBlue® lo antes posible en un taller cualificado para evitar una avería. Puede añadir hasta 10 litros de AdBlue® al depósito.

Sistema de detección de pérdida de presión de los neumáticos

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

Pérdida de presión de los neumáticos en una o más ruedas. Detenga el vehículo inmediatamente y compruebe la presión de los neumáticos.

Parpadea

Avería en el sistema. Recorra a un taller.

Presión de aceite del motor

 se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Atención

La lubricación del motor puede estar interrumpida. Se pueden ocasionar daños en el motor y / o el bloqueo de las ruedas motrices.

1. Pise el embrague.
2. Ponga el cambio en punto muerto.
3. Abandone la carretera lo antes posible sin poner en peligro a otros vehículos.
4. Desconecte el encendido.

Advertencia

Con el motor apagado, será necesaria una fuerza considerablemente mayor para frenar y girar el volante.

Durante una parada automática (Autostop), la unidad de servofreno se mantendrá operativa.

No saque la llave hasta que el vehículo esté parado; de lo contrario, la columna de la dirección se podría bloquear de forma inesperada.

Compruebe el nivel de aceite antes de recurrir a la ayuda de un taller
⇨ 201.

Nivel de combustible bajo

● se enciende en amarillo.

El nivel en el depósito de combustible es demasiado bajo.

Repostaje ⇨ 190.

Purga del sistema de combustible diésel ⇨ 205.

Parada automática

(A) se enciende o parpadea en verde.

Se enciende en verde

El motor se encuentra en parada automática.

Parpadea en verde

La parada automática no está disponible temporalmente o el modo de parada automática se ha activado automáticamente.

Sistema stop-start ⇨ 144.

Luces exteriores

☛ se enciende en verde.

Las luces exteriores están encendidas ⇨ 115.

Luz de carretera

☛ se enciende en azul.

Se enciende cuando está conectada la luz de carretera o cuando se accionan las ráfagas ⇨ 116.

Asistente de luz de carretera

☛ se enciende en verde.

El asistente de luz de carretera está activado, vea Sistema de faros adaptativos ⇨ 117.

Luz de cruce

☛ se enciende en verde.

Se enciende cuando está activada la luz de cruce.

Luces antiniebla

☛ se enciende en verde.

Los faros antiniebla están conectados ⇨ 120.

Piloto antiniebla

☛ se enciende en amarillo.

El piloto antiniebla está encendido ⇨ 120.

Sensor de lluvia

☛ se enciende en verde.

Se enciende al seleccionar la posición del sensor de lluvia en la palanca del limpiaparabrisas.

Alerta de punto ciego lateral

☛ se enciende en verde.

El sistema está activo.

Regulador de velocidad

☛ se ilumina en el centro de información del conductor.

Regulador de velocidad ⇨ 159.

Alerta de punto ciego lateral

☛ se ilumina continuamente en verde en el cuadro de instrumentos.

El sistema está activo ⇨ 179.

Frenada de emergencia activa

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

El sistema se ha desactivado o se ha detectado una avería.

Además, aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

Compruebe el motivo de la desactivación ⇨ 166 y, en caso de un fallo del sistema, acuda a un taller para obtener ayuda.

Parpadea

Intervención activa del sistema.

En función de la situación, el vehículo puede frenar automáticamente de manera moderada o brusca.

Alerta de colisión frontal ⇨ 164.

Protección del peatón de parte delantera ⇨ 169.

Limitador de velocidad

 se ilumina en el centro de información del conductor.

Limitador de velocidad ⇨ 162.

Puerta abierta

 se enciende en rojo.

Está abierta una puerta o el portón trasero.

Pantallas

Centro de información del conductor

El centro de información del conductor se encuentra en el cuadro de instrumentos.

Dependiendo de la versión y el cuadro de instrumentos, el centro de información del conductor está disponible en pantalla de nivel básico o nivel intermedio.

El Centro de información del conductor indica:

- cuentakilómetros total y parcial
- indicación digital de velocidad
- menú de información de viaje / combustible
- indicación de cambio de marcha
- información de servicio
- mensajes del vehículo y de alerta
- mensajes de asistencia al conductor
- mensajes emergentes

Selección de menús y funciones

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca izquierda del volante.



Gire la rueda de ajuste para seleccionar una página en el menú de información de viaje/combustible.

Pulse **SET/CLR** para confirmar o restablecer una función.

Los mensajes del vehículo y servicio son emergentes en el centro de información del conductor si es necesario. Desplácese por los mensajes girando la rueda de ajuste. Confirme mensajes pulsando **SET/CLR**.

Mensajes del vehículo ↻ 105.

Menú de información de viaje / combustible, pantalla de nivel básico



Gire la rueda de ajuste para seleccionar una página:

Cuentakilómetros parcial

La distancia recorrida desde la puesta a cero.

Pulse **000** durante 2 segundos para poner a cero el cuentakilómetros parcial.

Consumo medio de combustible

Indicación del consumo medio. La medición puede reiniciarse en cualquier momento y se inicia con un valor predeterminado. Para reiniciar, mantenga pulsado **SET/CLR** durante unos segundos.

Velocidad media

Indicación de la velocidad media. La medición puede reiniciarse en cualquier momento.

Para reiniciar, mantenga pulsado **SET/CLR** durante unos segundos.

Alcance del combustible

El alcance se calcula a partir del nivel actual del depósito y del consumo instantáneo. La pantalla muestra valores promedio.

Después de repostar, el alcance se actualiza automáticamente al poco tiempo.

Cuando el nivel de combustible en el depósito es bajo, aparece un mensaje en la pantalla y el testigo de control ● en el indicador de combustible se ilumina ↻ 98.

Consumo instantáneo de combustible

Indicación del consumo instantáneo.

Velocidad digital

Indicación digital de la velocidad instantánea.

Menú de información de viaje / combustible, pantalla de nivel intermedio

Se pueden seleccionar diferentes páginas con información combinada. Gire la rueda de ajuste para seleccionar una página.

Página de información: Alcance del combustible

El alcance se calcula a partir del nivel actual del depósito y del consumo instantáneo. La pantalla muestra valores promedio.

Después de repostar, el alcance se actualiza automáticamente al poco tiempo.

Cuando el nivel de combustible en el depósito es bajo, aparece un mensaje en la pantalla y el testigo de control ● en el indicador de combustible se ilumina ➔ 98.

Consumo instantáneo de combustible

Indicación del consumo instantáneo.

Página de Viaje 1: Velocidad media

Indicación de la velocidad media. La medición puede reiniciarse en cualquier momento.

Consumo medio de combustible

Indicación del consumo medio. La medición puede reiniciarse en cualquier momento y se inicia con un valor predeterminado.

Distancia recorrida

Muestra la distancia actual para el viaje 1 desde la puesta a cero.

Los valores de la página de viaje 1 se pueden poner a cero pulsando **SET/CLR** durante unos segundos.

Página de Viaje 2: Velocidad media

Indicación de la velocidad media. La medición puede reiniciarse en cualquier momento.

Consumo medio de combustible

Indicación del consumo medio. La medición puede reiniciarse en cualquier momento y se inicia con un valor predeterminado.

Distancia recorrida

Muestra la distancia actual para el viaje 2 desde una determinada puesta a cero.

Los valores de la página de viaje 2 se pueden poner a cero pulsando **SET/CLR** durante unos segundos.

Página de velocidad digital

Indicación digital de la velocidad instantánea.

Parada e inicio del contador de tiempo

Un contador de tiempo calcula el tiempo transcurrido en modo de PARADA durante un viaje. Se pone a cero cada vez que se conecta el encendido.

Página de brújula

Muestra la dirección geográfica de conducción.

Página en blanco

No se muestra información de viaje/combustible.

Pantalla de información

La pantalla de información se sitúa en el panel de instrumentos cerca del cuadro de instrumentos.

Dependiendo de la configuración del vehículo, puede tener una

o

- **Pantalla de información en color de 8"** con función de pantalla táctil

La pantalla de información puede indicar:

- hora ↗ 79
- temperatura exterior ↗ 79
- fecha ↗ 79
- Sistema de infoentretenimiento, véase la descripción en el manual del sistema de infoentretenimiento
- indicación de la cámara retrovisora ↗ 184
- indicación de sistema de visión panorámica ↗ 181
- indicación de instrucciones del asistente de aparcamiento ↗ 170
- navegación, véase la descripción en el manual del sistema de infoentretenimiento

- mensajes del vehículo y de sistema ↗ 105
- ajustes de personalización del vehículo ↗ 107

Pantalla de información gráfica



Pulse  para conectar la pantalla.

Pulse **MENU** para seleccionar la página del menú principal.

Pulse **◀▶** para seleccionar una página del menú.

Pulse **OK** para confirmar una selección.

Pulse **BACK** para salir de un menú sin cambiar un ajuste.

Pantalla de información en color de 7"

Selección de menú y ajustes

Se accede a los menús y los ajustes mediante la pantalla.



Pulse para conectar la pantalla.

Pulse para visualizar la página de inicio.

Toque con el dedo el icono de la pantalla del menú correspondiente.

Toque el icono correspondiente para confirmar la selección.

Toque para volver al siguiente menú superior.

Pulse para volver a la página de inicio.

Para obtener más información, vea el manual de infoentretenimiento.

Personalización del vehículo 107.

Pantalla de información en color de 8"

Selección de menú y ajustes

Existen tres opciones para poner en funcionamiento la pantalla:

- mediante los botones de debajo de la pantalla
- tocando la pantalla táctil con el dedo
- mediante reconocimiento de voz

Botón y funcionamiento táctil



Pulse para conectar la pantalla.

Pulse **SET** para seleccionar ajustes del sistema (unidades, idioma, hora y fecha).

Pulse para seleccionar la configuración del vehículo o funciones de conducción.

Toque con el dedo el icono de pantalla del menú o una función.

Confirme una función requerida o selección dando un toque.

Toque en la pantalla para salir de un menú sin cambiar un ajuste.

Para obtener más información, vea el manual de infoentretenimiento.

Reconocimiento de voz

Para ver la descripción, véase el manual de infoentretenimiento.

Personalización del vehículo ⇨ 107.

Pantalla virtual

La pantalla virtual muestra la información del conductor relativa al cuadro de instrumentos en un plano de proyección plegable en el lado del conductor.

La información aparece como una imagen proyectada desde una lente en el panel de instrumentos sobre el plano de proyección directamente delante de la vista del conductor. La imagen aparece centrada hacia la parte delantera del vehículo.



Vistas de la pantalla virtual:

- velocidad del vehículo
- límites de velocidad mediante el asistente de señales de tráfico
- velocidad ajustada del limitador de velocidad
- velocidad ajustada del regulador de velocidad
- información sobre la navegación.



Ajuste de posición de la imagen de la pantalla virtual

1. Ajuste el asiento del conductor.
2. Arranque el motor.
3. Pulse Δ o ∇ para centrar la imagen. Solo se puede ajustar hacia arriba y hacia abajo, no de lado a lado.

Advertencia

Si la imagen de la pantalla virtual es demasiado brillante o está demasiado alta en su campo de

visión, puede menoscabar la visibilidad cuando el exterior está oscuro. Asegúrese de mantener la imagen de la pantalla virtual atenuada y en la parte baja de su campo de visión.

Ajuste brillo

La imagen de la pantalla virtual se oscurecerá e iluminará automáticamente para compensar la iluminación exterior. También se puede ajustar manualmente la iluminación según sea necesario:

Pulse ☀ para aclarar la pantalla.

Pulse 🌙 para atenuar la pantalla.

La imagen se puede iluminar temporalmente dependiendo del ángulo y la posición de la luz solar.

Desconexión

Mantenga pulsado 🌙 para desactivar la pantalla virtual.

Idioma

El idioma preferido se puede ajustar en el menú de personalización del vehículo ➔ 107.

Unidades

Las unidades se pueden cambiar en el menú de personalización del vehículo ➔ 107.

Tenga cuidado de la pantalla virtual

Limpie la pantalla virtual con un paño suave pulverizado con limpiacristales. Limpie la lente con suavidad, luego séquela.

Limitaciones del sistema

Es posible que la pantalla virtual no funcione correctamente cuando:

- La lente del panel de instrumentos esté cubierta por objetos que no estén limpios.
- El brillo de la pantalla es demasiado oscuro o brillante.
- La imagen no se ajusta a la altura correcta.
- El conductor lleva gafas de sol polarizadas.

Si la imagen de la pantalla virtual no es correcta por otras razones, póngase en contacto con un taller.

Mensajes del vehículo

Los mensajes aparecen en el centro de información del conductor, en algunos casos junto con una advertencia y un aviso acústico.



Pulse **SET/CLR** para confirmar un mensaje.

Mensajes del vehículo y de servicio

Los mensajes del vehículo se muestran como texto. Siga las instrucciones que aparecen en los mensajes.

Mensajes en la pantalla de información en color

Pueden aparecer también algunos mensajes importantes en la pantalla de información. Algunos mensajes sólo aparecen durante unos segundos.

Avisos acústicos

Al arrancar el motor o durante la marcha

Sólo sonará un aviso cada vez.

El aviso acústico que indica que no se han abrochado los cinturones de seguridad tiene prioridad sobre el resto.

- Si no se ha abrochado un cinturón de seguridad.
- Si inicia la marcha con una puerta o el portón trasero sin cerrar correctamente.
- Si se sobrepasa una determinada velocidad con el freno de estacionamiento accionado.
- Si el control de velocidad se desactiva automáticamente.

- Si se sobrepasa una velocidad programada o un límite de velocidad.
- Si aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.
- Si la llave electrónica no está en el habitáculo.
- Si el asistente de aparcamiento detecta un objeto.
- Si se produce un cambio de carril no intencionado.
- Si el filtro de partículas diésel ha alcanzado el nivel de llenado máximo.

Cuando el vehículo está estacionado y / o se abre la puerta del conductor

- Con las luces exteriores encendidas.

Durante una parada automática

- Si se abre la puerta del conductor.
- Si no se cumple alguna condición para un arranque automático.

Tensión de la pila

Si la tensión de la batería del vehículo es baja, aparecerá un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

Cuando se está conduciendo el vehículo, la función de reducción de carga desactiva temporalmente determinadas funciones, como el aire acondicionado, la luneta térmica, el volante térmico, etc.

Las funciones desactivadas se reactivan automáticamente tan pronto como las condiciones lo permiten.

Personalización del vehículo

El comportamiento del vehículo se puede personalizar cambiando los ajustes en la pantalla de información.

Dependiendo del equipamiento del vehículo y de las normas específicas del país, es posible que algunas de las funciones descritas a continuación no estén disponibles.

Algunas funciones sólo se muestran o activan con el motor en marcha.

Pantalla de información gráfica



Pulse **MENU** para abrir la página del menú.

Utilice el botón de cuatro direcciones para usar la pantalla:

Seleccione  **Personalización-configuración** ➔ **OK**.

Configuración de unidades

Seleccione **Configuración de pantalla** ➔ **OK**.

Seleccione **Elección de unidades** ➔ **OK**.

Seleccione la configuración deseada ➔ **OK**.

Configuración del idioma

Seleccione **Configuración de pantalla** ➔ **OK**.

Seleccione **Elección de idioma** ➔ **OK**.

Seleccione el idioma deseado ➔ **OK**.

Configuración del vehículo

Seleccione **Definir parámetros del vehículo** ➔ **OK**.

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

- **Iluminación.**

Faros de cortesía: Activación y ajuste de tiempo de duración.

Iluminación de bienvenida: Activación y ajuste de tiempo de duración.

- **Comfort**

Iluminación ambiente: Activación/Desactivación.

Limpialuneta en marcha atrás: Activación/Desactivación.

- **Vehículo**

Desbloqueo del maletero solo: Activación/Desactivación.

Acción Plip: Conductor/todas las puertas.

- **Ayuda a la conducción**

Sistema de detección de fatiga: Activación/Desactivación.

Recomendación de velocidad: Activación/Desactivación.

Pantalla de información en color de 7"



Pulse  para abrir la página de inicio. Utilice los botones táctiles para usar la pantalla:
 Seleccione **Ajustes**.

Configuración de unidades

Seleccione **Unidades**

Cambie las unidades para **Consumo y distancia** y **Temperatura**.

Toque  repetidamente para volver a la página de inicio.

Configuración del idioma

Seleccione **Idioma(Language)**.

Cambie el idioma tocando la entrada correspondiente.

Toque  repetidamente para volver a la página de inicio.

Configuración del vehículo

Seleccione **Vehículo**.

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

- **Sistemas de detección/colisión**

Alerta de punto ciego lateral:

Activa o desactiva la alerta de punto ciego lateral.

Alerta de conductor somnoliento:

Activa o desactiva el sistema de conductor somnoliento.

Información acerca del límite de velocidad:

Activa o desactiva la información de límite de velocidad mediante reconocimiento de señales de tráfico.

Guías de cámara de visión trasera:

Activa o desactiva las directrices de la cámara retrovisora en la pantalla de información.

- **Confort y comodidad**

Limpiaparabrisas auto. en

marcha atrás: Activa o desactiva la conexión automática del limpiaventana cuando se engrana la marcha atrás.

- **Iluminación**

Iluminación ambiental: Activa o desactiva la iluminación ambiente y ajusta su brillo.

Alumbrado de acogida: Activa o desactiva y cambia la duración de la iluminación de bienvenida.

Iluminación de salida: Activa o desactiva y cambia la duración de la iluminación de salida.

- **Bloqueo, apertura, arranque remoto**

Desbloqueo remoto de puerta:

Cambia la configuración para desbloquear la puerta del conductor solo o todas las puertas al pulsar  en el control remoto.

Desbloqueo del maletero

únicamente: Activa o desactiva el bloqueo del portón trasero solo al pulsar  en el control remoto.

Toque  repetidamente para volver a la página de inicio.

Pantalla de información en color de 8"



Pulse **SET** para abrir el menú de Configuración.

Utilice los botones táctiles para usar la pantalla.

Configuración de unidades

Selecione **Ajustes del sistema**.

Cambie las unidades para **Consumo y Distancia y Temperatura**.

Confirme con .

Toque  repetidamente para salir del menú.

Configuración del idioma

Selecione **Idiomas**.

Cambie el idioma tocando la entrada correspondiente.

Confirme con .

Toque  repetidamente para salir del menú.

Configuración del vehículo



Pulse .

Selecione **Configuración del vehículo**.

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

- **Faros**

Iluminación de bienvenida:

Activa o desactiva la función y ajusta su duración.

Iluminación de cortesía exterior:

Activa o desactiva la función y ajusta su duración.

- **Comfort**

Iluminación de estado de ánimo:

Ajusta el brillo de la iluminación ambiente.

Limpialuneta en marcha: Activa o desactiva la conexión automática del limpiacristal cuando se engrana la marcha atrás.

- **Acceso al vehículo**

Desbloqueo de puerta: maletero solo: Activa o desactiva el bloqueo del portón trasero solo al pulsar  en el control remoto.

Desbloqueo de puerta: conductor solo: Cambia la configuración para desbloquear únicamente la puerta del

conductor y la tapa del depósito de combustible o todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible al pulsar  en el control remoto.

- **Seguridad**

Advertencia de atención del conductor: Activa o desactiva el sistema de conductor somnoliento.

Funciones de conducción



Pulse .

Seleccione **Funciones de conducción**.

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

- **Asistente de aparcamiento:** Activa el asistente de aparcamiento avanzado, se puede seleccionar una maniobra de estacionamiento.
- **Sensores de punto ciego:** Activa o desactiva la alerta de punto ciego lateral.
- **Sistema de vista panorámica:** Activación/desactivación de la función.

Servicio de telemática

OnStar

OnStar es un asistente personal de conectividad y servicio con zona Wi-Fi integrada. El servicio OnStar está disponible 24 horas al día, siete días a la semana.

Nota

OnStar no está disponible para todos los mercados. Para más información, póngase en contacto con su taller.

Nota

Para estar disponible y operativo, OnStar necesita una suscripción válida a OnStar, el sistema eléctrico del vehículo operativo, el encendido conectado, servicio móvil y conexión satélite GPS.

Para activar los servicios OnStar y configurar una cuenta, pulse  y hable con un asesor.

En función del equipamiento del vehículo, están disponibles los siguientes servicios:

- Servicios de emergencia y asistencia en caso de avería del vehículo
- Zona Wi-Fi
- Aplicación para smartphone
- Control remoto, por ejemplo, ubicación del vehículo, activación de bocina y luces, control del cierre centralizado
- Asistencia en caso de robo del vehículo
- Diagnóstico del vehículo

Nota

El módulo OnStar del vehículo está desactivado después de transcurridos diez días sin ciclo de encendido. Las funciones que requieren una conexión de datos estarán de nuevo disponibles después de conectar el encendido.

Botones OnStar



Botón de privacidad

Mantenga pulsado  hasta oír un mensaje para activar o desactivar la transmisión de la localización del vehículo.

Pulse  para responder una llamada o finalizar una llamada a un asesor.

Pulse  para acceder a la configuración Wi-Fi.

Botón de servicio

Pulse  para establecer una conexión con un asesor.

Botón SOS

Pulse  para establecer una conexión de emergencia de prioridad con un asesor de emergencia especializado.

LED de estado

Verde: El sistema está preparado con transmisión de la localización del vehículo activada.

Verde intermitente: Llamada en curso en el sistema.

Rojo: Ha surgido un problema.

Apagado: El sistema está preparado con transmisión de la localización del vehículo desactivada o el sistema se encuentra en modo en espera.

Rojo / verde intermitente durante un breve periodo de tiempo: La transmisión de localización del vehículo se ha desactivado.

Servicios OnStar

Servicios generales

Si necesita información, por ejemplo, sobre las horas de apertura, puntos de interés y destinos o si necesita

asistencia, por ejemplo, en el caso de avería del vehículo, un pinchazo del neumático y depósito de combustible vacío, pulse  para establecer una conexión con un asesor.

Servicios de emergencia

En caso de emergencia, pulse  y hable con un asesor. El asesor se pondrá en contacto con los proveedores de servicios de emergencia o asistencia y los enviará a su vehículo.

En caso de un accidente con activación de los airbags o los sensores del cinturón de seguridad, se establece una llamada de emergencia automática. El asesor se conecta inmediatamente a su vehículo para saber si necesita ayuda.

Nota

Es probable que no sea posible establecer una llamada de emergencia en áreas sin suficiente disponibilidad de red o debido a daños del equipo por el accidente.

Zona Wi-Fi

Las zona Wi-Fi del vehículo proporciona conectividad a Internet con una velocidad máxima de 4 G/LTE.

Nota

La funcionalidad de zona Wi-Fi no está disponible para todos los mercados.

Nota

Algunos dispositivos móviles se conectan automáticamente a puntos de conexión Wi-Fi y utilizan la capacidad de datos móviles en segundo plano, incluso aunque no estén en uso. Esto incluye actualizaciones automáticas, descargas, así como tráfico de sincronización de aplicaciones o programas. El volumen de datos adquirido a través de OnStar podría consumirse rápidamente. Desactive las sincronizaciones automáticas en los ajustes de su dispositivo.

Se pueden conectar hasta siete dispositivos.

Para conectar un dispositivo móvil a la zona Wi-Fi:

1. Pulse  y, a continuación, seleccione la configuración de Wi-Fi en la pantalla de información. La configuración mostrada incluye el

nombre de la zona Wi-Fi (SSID), la contraseña y el tipo de conexión.

2. Inicie una búsqueda de red Wi-Fi en su dispositivo móvil.
3. Seleccione el punto de conexión (SSID) de su vehículo cuando se muestre en la lista.
4. Cuando se le solicite, introduzca la contraseña en su dispositivo móvil.

Nota

Para cambiar el SSID o la contraseña, pulse  y hable con un asesor o inicie sesión en su cuenta.

Para desconectar la funcionalidad de zona Wi-Fi, pulse  para llamar a un asesor.

Aplicación para smartphone

Con la aplicación para smartphone myOpel, se pueden utilizar algunas funciones del vehículo por control remoto.

Están disponibles las siguientes funciones:

- Bloqueo o desbloqueo del vehículo.
- Sonido de bocina o luces intermitentes.
- Verifique el nivel de combustible.
- Localización del vehículo en un mapa.
- Gestión de configuración Wi-Fi.

Para poder utilizar estas funciones, descargue la aplicación de App Store® o de Google Play™ Store.

Mando a distancia

Si quiere, puede utilizar cualquier teléfono para llamar a un asesor, quien puede utilizar funciones específicas del vehículo de manera remota. Busque el número de teléfono de OnStar correspondiente en el sitio web específico del país.

Están disponibles las siguientes funciones:

- Bloqueo o desbloqueo del vehículo.
- Información sobre la localización del vehículo.
- Sonido de bocina o luces intermitentes.

Asistencia en caso de robo del vehículo

En caso de robo del vehículo, informe del robo a las autoridades y solicite asistencia en caso de robo del vehículo de OnStar. Utilice cualquier teléfono para llamar a un asesor. Busque el número de teléfono de OnStar correspondiente en el sitio web específico del país.

OnStar puede proporcionar asistencia para localizar y recuperar el vehículo.

Alerta de robo

Cuando se activa el sistema de alarma antirrobo, se envía una notificación a OnStar. La información sobre este suceso se recibe por mensaje de texto o correo electrónico.

Impedir el arranque

Mediante el envío de señales remotas, OnStar puede impedir que el vehículo se vuelva a arrancar después de su apagado.

Petición de diagnóstico de su vehículo

En cualquier momento, por ejemplo, si el vehículo muestra un mensaje del vehículo, pulse ⓘ para ponerse en contacto con un asesor para solicitar que se realice un control de diagnóstico en tiempo real y determinar directamente el problema. En función de los resultados, el asesor proporcionará asistencia adicional.

Informe del diagnóstico

El vehículo transmite automáticamente los datos de diagnóstico a OnStar, que a su vez envía un informe mensual por correo electrónico al propietario y a su taller preferido.

Nota

La función de notificación al taller se puede desactivar en su cuenta.

El informe contiene el estado de los sistemas operativos clave del vehículo como motor, transmisión, airbags, ABS y otros sistemas importantes. También proporciona información sobre posibles puntos de mantenimiento y presión de los neumáticos (solo con el sistema de control de presión de los neumáticos).

Para examinar la información con más detalle, seleccione el vínculo contenido en el correo electrónico e inicie sesión en su cuenta.

Configuración de OnStar

PIN de OnStar

Para disponer de pleno acceso a todos los servicios de OnStar, se necesita un código PIN de cuatro cifras. El código PIN debe personalizarse al hablar por primera vez con un asesor.

Para cambiar el código PIN, pulse  para llamar a un asesor.

Datos de la cuenta

Un suscriptor de OnStar dispone de una cuenta donde se almacenan todos los datos. Para solicitar un cambio de la información de la cuenta, pulse  y hable con un asesor o inicie sesión en su cuenta.

Si se utiliza el servicio de OnStar en otro vehículo, pulse  y solicite que la cuenta se transfiera al nuevo vehículo.

Nota

En cualquier caso, si se deshace del vehículo, lo vende o transfiere, informe inmediatamente a OnStar de los cambios y finalice el servicio OnStar de este vehículo.

Localización del vehículo

La localización del vehículo se transmite a OnStar cuando se solicita o activa el servicio. Un mensaje en la pantalla de información informa de esta transmisión.

Para activar o desactivar la transmisión de localización del vehículo, mantenga pulsado  hasta oír un mensaje de audio.

La desactivación se indica con la luz roja y verde de estado intermitente durante un breve periodo de tiempo y cada vez que se arranca el vehículo.

Nota

Si la transmisión de la localización del vehículo está desactivada, algunos servicios dejarán de estar disponibles.

Nota

La ubicación del vehículo permanece siempre accesible para OnStar en caso de emergencia.

Consulte la política de privacidad de su cuenta.

Actualizaciones de software

OnStar puede realizar actualizaciones de software remotamente sin aviso ni consentimiento adicional. Estas actualizaciones sirven para mejorar o mantener la seguridad o el funcionamiento del vehículo.

Estas actualizaciones pueden afectar a cuestiones de privacidad. Consulte la política de privacidad de su cuenta.

Iluminación

Iluminación exterior	115
Conmutador de las luces	115
Control automático de las luces	116
Luz de carretera	116
Ráfagas	117
Regulación del alcance de los faros	117
Luces de circulación diurna	117
Sistema de faros adaptativos ..	117
Luces de emergencia	119
Intermitentes	119
Faros antiniebla	120
Piloto antiniebla	120
Luces de estacionamiento	121
Luces de marcha atrás	121
Faros empañados	121
Iluminación interior	121
Control de la iluminación del tablero de instrumentos	121
Luces interiores	122
Luces de lectura	122
Luces en los parasoles	122

Características de la ilumina- ción	123
Iluminación de la consola central	123
Iluminación de entrada	123
Iluminación de salida	123
Protección contra descarga de la batería	123

Iluminación exterior

Conmutador de las luces



Gire el conmutador de las luces:

- AUTO** : El control automático de las
luces cambia automática-
mente entre luces de circu-
lación diurna y faros
- ☞☜ : Luces laterales
- ☞☜☞☜ : Faros

Testigo de control ☞☜☞☜ 98.

Luces traseras

Las luces traseras se encienden junto con la luz de cruce / luz de carretera y las luces laterales.

Control automático de las luces



Cuando está conectada la función de control automático de las luces y el motor está en marcha, el sistema cambia entre luces de circulación diurna y conexión automática de los faros, dependiendo de las condicio-

nes luminosas exteriores y de la información proporcionada por el sistema del sensor de lluvia.

Luz de circulación diurna ⇨ 117.

Activación automática de los faros

En condiciones de escasa iluminación, se encienden los faros.

Además, los faros se encienden si los limpiaparabrisas se activan para varios barridos.

Sistema de faros adaptativos ⇨ 117

Detección de túneles

Cuando se entra en un túnel, se encienden los faros inmediatamente.

Luz de carretera



Pulse la palanca para cambiar de luz de cruce a luz de carretera.

Tire de la palanca para desactivar la luz de carretera.

Asistente de luz de carretera ⇨ 117.

Ráfagas



Para accionar las ráfagas, tire de la palanca.

Al tirar de la palanca se desactiva la luz de carretera.

Regulación del alcance de los faros

Regulación manual del alcance de los faros



Para adaptar el alcance de los faros a la carga del vehículo y evitar el deslumbramiento: gire la rueda de ajuste  hasta la posición requerida.

0 : Asientos delanteros ocupados

1 : Todos los asientos ocupados

- 2 : Todos los asientos ocupados y carga en el compartimento de carga
- 3 : Asiento del conductor ocupado y carga en el compartimento de carga

Luces de circulación diurna

Las luces de circulación diurna aumentan la visibilidad del vehículo durante el día.

Se encienden automáticamente durante el día cuando el motor está en marcha.

El sistema cambia entre luces de circulación diurna y la luz de cruce automáticamente, en función de las condiciones de iluminación.

Sistema de faros adaptativos

Las funciones del sistema de faros adaptativos solo están disponibles con faros de LED.

Los faros de LED para la luz de cruce y carretera garantizan mejor visibilidad en todas las condiciones.

El funcionamiento es el mismo que para los faros halógenos.

Las funciones del sistema de faros adaptativos se activan automáticamente con el conmutador de las luces en posición **AUTO**. El sistema de faros adaptativos incluye las funciones siguientes:

- luces de giro
- asistente de luz de carretera
- nivelación automática de los faros

Iluminación estática en curvas



Al desviarse, según el ángulo de dirección y la luz del intermitente, se activan LED particulares que iluminan la dirección de desplazamiento. Se activa hasta una velocidad máxima de 40 km/h.

Asistente de luz de carretera

Esta función activa automáticamente la luz de carretera por la noche cuando la velocidad del vehículo es superior a 25 km/h.

Vuelve a cambiar automáticamente a luz de cruce cuando:

- La cámara o un sensor en el parabrisas detecta las luces de vehículos que vienen de frente o por detrás.
- Al descender la velocidad del vehículo por debajo de 15 km/h.
- Hay niebla o nieve.
- Se conduce por áreas urbanas.

Si no se detecta ningún factor restrictivo, el sistema vuelve a cambiar a luz de carretera.

Activación



Active esta función pulsando un botón en la palanca de giro y cambio de carril. El LED del botón se ilumina si se activa el asistente de luz de carretera. La luz de carretera se enciende automáticamente a una velocidad superior a 25 km/h.

El testigo de control verde se enciende de forma permanente cuando el asistente está activado, el testigo azul se enciende cuando la luz de carretera está encendida.

Testigo de control ➔ 98.

Desactivación

Desactive esta función pulsando un botón en la palanca de giro y cambio de carril.

Si se activan las ráfagas cuando está activado el asistente de luz de carretera y está encendida la luz de cruce, se desactivará el asistente de luz de carretera. El sistema cambia a luz de carretera.

Si se activan las ráfagas cuando está activado el asistente de luz de carretera y está encendida la luz de carretera, se desactivará el asistente de luz de carretera. El sistema cambia a luz de cruce.

Para reactivar el asistente de luz de carretera, active de nuevo las ráfagas.

Nivelación automática de los faros

Para evitar deslumbrar a los vehículos que vienen de frente, la nivelación de los faros se ajusta automáticamente en función de la carga del vehículo.

Fallo del sistema de faros adaptativos-LED

Cuando el sistema detecta un fallo en el sistema de faros adaptativos-LED, se muestra una advertencia en el centro de información del conductor.

Luces de emergencia

Se activan pulsando .

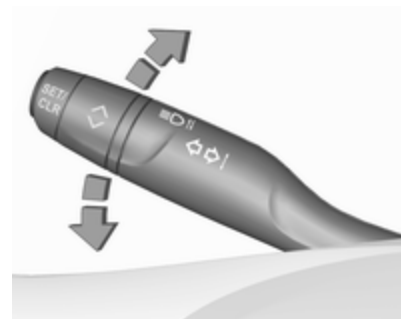


Las luces de emergencia se encienden automáticamente en las siguientes situaciones:

- Al frenar en una emergencia (en función de la fuerza de desaceleración).
- En caso de accidente.

Se apagan la primera vez que acelera o si pulsa .

Intermitentes



palanca hacia arriba	: intermitente derecho
palanca hacia abajo	: intermitente izquierdo

Al mover la palanca se puede percibir un punto de resistencia.

Al mover la palanca más allá del punto de resistencia se activa la intermitencia constante. Se desactiva al mover el volante en la dirección opuesta o al mover la palanca hacia atrás a su posición neutra.

Se puede activar la intermitencia temporal manteniendo la palanca justo antes del punto de resistencia. Los intermitentes parpadearán hasta que se suelte la palanca.

Para activar tres veces el intermitente, pulse la palanca brevemente sin superar el punto de resistencia.

Si olvida cancelar los intermitentes durante más de 20 segundos, el volumen de la señal audible aumentará si la velocidad es superior a 60 km/h.

Faros antiniebla



Se activan pulsando ID.

Conmutador de las luces en posición **AUTO**: al conectar los faros antiniebla se encenderán automáticamente los faros.

Piloto antiniebla



Se activan pulsando ID.

Conmutador de las luces en posición **AUTO**: al conectar el piloto antiniebla se encenderán automáticamente los faros.

Conmutador de las luces en posición ID: el piloto antiniebla sólo se puede conectar junto con los faros antiniebla.

El piloto antiniebla del vehículo se desactiva al llevar un remolque o al conectar un conector en la toma, por ejemplo, al utilizar un portabicicletas.

Luces de estacionamiento



Cuando el vehículo está aparcado, se pueden activar las luces de estacionamiento de un lado:

1. Desconecte el encendido.
2. Mueva la palanca del intermitente totalmente hacia arriba (luces de estacionamiento del lado derecho) o hacia abajo (luces de estacionamiento del lado izquierdo).

Confirmación mediante una señal y el testigo de control del intermitente del lado correspondiente.

Luces de marcha atrás

La luz de marcha atrás se enciende automáticamente cuando está conectado el encendido y se engrana la marcha atrás.

Faros empañados

El interior de las luces puede empañarse con tiempo frío y húmedo, lluvia intensa o después de lavar el vehículo. Esta neblina desaparece rápidamente por sí misma. Para ayudar, encienda los faros.

Iluminación interior

Control de la iluminación del tablero de instrumentos



El brillo de las luces siguientes se puede ajustar en posición **AUTO** cuando el sensor de luz detecta condiciones nocturnas, o en posición $\Rightarrow$ o $\Leftarrow$:

- iluminación del tablero de instrumentos
- Pantalla de información
- interruptores y elementos de mando iluminados

Gire la rueda de ajuste  y manténgala hasta obtener el brillo deseado.

Luces interiores

Al entrar y salir del vehículo, se encienden automáticamente las luces de cortesía delantera y trasera, luego se apagan con un leve retardo.

Nota

En caso de accidente con despliegue de los airbags, las luces de cortesía se encienden automáticamente.

Luz de cortesía delantera



Accione el interruptor basculante:

-  : conexión y desconexión automática
- pulse  : conectar
- pulse  : desconectar

Luces de cortesía traseras

Se iluminan junto con la luz de cortesía delantera dependiendo de la posición del interruptor basculante.

Luces de lectura



Se acciona pulsando  y  en las luces de cortesía.



La ilustración muestra las luces de cortesía traseras.

Luces en los parasoles

Se encienden al abrir la tapa.

Características de la iluminación

Iluminación de la consola central

Un proyector integrado en la consola superior ilumina la consola central cuando se encienden los faros.

Iluminación de entrada

Iluminación de bienvenida

Algunas o todas las luces siguientes se encienden brevemente al desbloquear el vehículo con el mando a distancia

- faros
- luces traseras
- luces de la placa de matrícula
- iluminación del tablero de instrumentos
- luces interiores

El número de luces activadas depende de las condiciones de iluminación del entorno.

Las luces se apagan inmediatamente cuando se conecta el encendido.

Al salir de viaje ⇨ 16.

Se puede activar o desactivar esta función en personalización del vehículo.

Personalización del vehículo ⇨ 107.

Se conectarán adicionalmente las siguientes luces al abrir la puerta del conductor:

- luz de algunos interruptores
- Centro de información del conductor
- luces de las puertas

Iluminación de salida

Al sacar la llave de la cerradura del encendido se conectan las siguientes luces:

- luces interiores
- iluminación del tablero de instrumentos

Se desconecta automáticamente después de un retardo. Esta función sólo está operativa en condiciones de oscuridad.

Protección contra descarga de la batería

Función de estado de carga de la batería del vehículo

Esta función garantiza la máxima duración de la batería del vehículo mediante un alternador con salida de corriente regulable y una distribución eléctrica optimizada.

Para evitar que la batería del vehículo se descargue al conducir, los siguientes sistemas se reducen automáticamente en dos fases para, por último desconectarse:

- calefactor auxiliar
- luneta trasera y retrovisores térmicos
- asientos calefactados
- ventilador

En la segunda fase, aparece un mensaje en el centro de información del conductor confirmando la activación de la protección contra descarga de la batería del vehículo.

Desconexión de las luces eléctricas

Para evitar la descarga de la batería del vehículo con el encendido desconectado, algunas luces interiores se apagan automáticamente después de un cierto tiempo.

Climatización

Sistemas de climatización	125
Sistema de calefacción y ventilación	125
Aire acondicionado	126
Climatizador automático electrónico	129
Calefactor auxiliar	134
Salidas de aire	135
Salidas de aire regulables	135
Salidas de aire fijas	136
Mantenimiento	136
Entrada de aire	136
Funcionamiento regular del aire acondicionado	137
Servicio	137

Sistemas de climatización

Sistema de calefacción y ventilación



Mandos para la:

- temperatura / \
- distribución de aire ,  y 
- velocidad del ventilador 
- desempañado y descongelación 
MAX
- luneta térmica trasera y retrovisores exteriores 
REAR
- asientos calefactados 

Temperatura / \

Ajuste la temperatura posicionando / \ a la temperatura deseada.

zona roja : más cálido
zona azul : más frío

La calefacción no será totalmente efectiva hasta que el motor haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento.

Distribución de aire

Pulse:

-  : hacia el parabrisas y las ventanillas delanteras
-  : para la zona de la cabeza y los asientos traseros mediante las salidas de aire delanteras regulables
-  : para el espacio de los pies delantero y trasero y el parabrisas

Se pueden combinar los ajustes.

Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire posicionando  a la velocidad deseada del ventilador.

a la derecha : incrementar
a la izquierda : reducir

Desempañado y descongelación de los cristales



- Pulse : la distribución de aire se dirige hacia el parabrisas.
- Ponga el regulador de la temperatura / \ en el nivel más cálido.
- Ponga la velocidad del ventilador al máximo.
- Conecte la luneta térmica trasera .
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.

Luneta térmica trasera y retrovisores exteriores

⇒ 39.

Asientos calefactados

⇒ 46.

Aire acondicionado

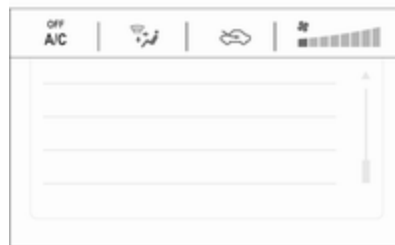


La imagen muestra las funciones que es posible que no estén disponibles en su vehículo en particular.

Mandos para la:

- temperatura / \
- distribución de aire

- velocidad del ventilador
- desempañado y descongelación
- aire acondicionado A/C
- recirculación de aire
- luneta térmica trasera y retrovisores exteriores
- parabrisas térmico
- asientos calefactados



Algunos cambios de configuración se indican brevemente en la pantalla de información. Las funciones activadas se indican mediante el LED del botón correspondiente.

Temperatura / \

Ajuste la temperatura posicionando / \ a la temperatura deseada.

zona roja : más cálido

zona azul : más frío

La calefacción no será totalmente efectiva hasta que el motor haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento.

Distribución de aire 🚗 🚗 🚗

Pulse:

- 🚗 : hacia el parabrisas y las ventanillas delanteras
- 🚗 : para la zona de la cabeza y los asientos traseros mediante las salidas de aire delanteras regulables
- 🚗 : para el espacio de los pies delantero y trasero y el parabrisas

Se pueden combinar los ajustes.

Velocidad del ventilador ⚙️

Ajuste el caudal de aire posicionando ⚙️ a la velocidad deseada del ventilador.

a la derecha : incrementar
a la izquierda : reducir

Aire acondicionado A/C



Pulse **A/C** para activar la refrigeración. La activación se indica mediante el LED del botón. La refrigeración sólo funciona con el motor en marcha y el ventilador de climatización conectado.

Pulse de nuevo **A/C** para desconectar la refrigeración.

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire en cuanto la temperatura exterior está

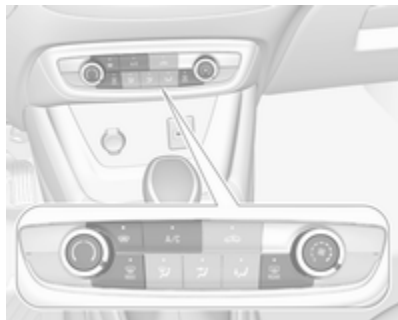
por encima del punto de congelación. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el sistema de refrigeración por razones de ahorro de combustible.

La refrigeración activada puede anular las paradas automáticas.

Sistema stop-start ➡ 144.

Desempañado y descongelación de los cristales



- Pulse : la distribución de aire se dirige hacia el parabrisas.
- Ponga el regulador de la temperatura / \ en el nivel más cálido.
- Conecte el aire acondicionado **A/C** si es necesario.
- Ponga la velocidad del ventilador  al máximo.
- Conecte la luneta térmica trasera .

- Conecte el parabrisas térmico .
- Abra las salidas de aire según sea necesario y orientelas hacia las ventanillas.

Nota

Si se pulsa  con el motor en marcha, se anulará la parada automática (Autostop) hasta que se vuelva a pulsar .

Si se pulsa  mientras el motor está en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Sistema stop-start  144.

Sistema de recirculación de aire



Pulse  para activar el modo de recirculación del aire, el LED lo indicará.

Seleccione la recirculación de aire para refrigerar el interior o bloquear los olores exteriores o de escape.

Pulse  de nuevo para desactivar el modo de recirculación de aire.

⚠ Advertencia

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad del aire y se pueden empañar los cristales por dentro. La calidad del aire del habitáculo disminuye, esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

En condiciones de calor y elevada humedad relativa, el parabrisas puede empañarse por fuera en contacto con aire frío. Si el parabrisas se empaña por fuera, active los limpiaparabrisas y desactive 🧴.

Refrigeración máxima



Abra brevemente las ventanillas para que el aire caliente salga rápidamente.

- Conectar el aire acondicionado **A/C**.
- Pulse 🔄 para activar el sistema de recirculación del aire.
- Pulse 🌬 para la distribución del aire.
- Ponga el mando de la temperatura / \ en el nivel más frío.
- Ponga la velocidad del ventilador ⚙ al máximo.
- Abra todas las salidas.

Luneta térmica trasera, parabrisas y retrovisores exteriores 🧴 REAR

➡ 39.

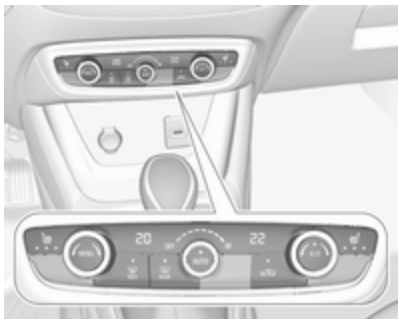
Asientos calefactados 🧴

➡ 46.

Climatizador automático electrónico

El climatizador de doble zona permite regular diferentes temperaturas para el lado del conductor y el acompañante.

En modo automático, la temperatura, la velocidad del ventilador y la distribución del aire se regulan automáticamente.



La imagen muestra las funciones que es posible que no estén disponibles en su vehículo en particular.

Mandos para la:

- temperatura en el lado del conductor / \
- **MENU** presenta el menú de ajuste de Climatización en la pantalla de información
- velocidad del ventilador ⚙
- modo automático **AUTO**
- temperatura en el lado del acompañante / \
- refrigeración **A/C**
- recirculación de aire manual 🔄

- desempañado y descongelación 🧊
- luneta térmica trasera y retrovisores exteriores 🧊
- parabrisas térmico 🧊
- asientos calefactados 🪑

Las funciones activadas se indican mediante el LED del mando correspondiente.

El climatizador automático electrónico sólo funciona plenamente con el motor en marcha.

Menú de ajuste de clima (botón MENU)



Ajustes para

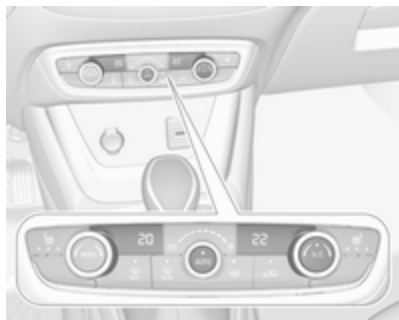
- distribución de aire 🪁, 🪁, 🪁
- velocidad del ventilador ⚙
- temperatura para el lado del conductor y acompañante **19°/21°**
- sincronización de la temperatura de la zona dual **MONO**
- aire acondicionado **ON/OFF**
- modo automático **AUTO**

se puede activar manualmente en el menú de configuración de Climatización. Pulse **MENU** para entrar en el menú y siga los botones táctiles.

El menú de ajuste de climatización también se puede mostrar

- seleccionando **Climatización** en la pantalla de información en color de 7" o
- pulsando 🚗 y seleccionando **Climatización** en el menú de la pantalla de información en color de 8".

Modo automático AUTO



Configuración básica para el mando automático con máximo confort:

- Pulse **AUTO** para encender el aire acondicionado automáticamente.
- Abra todas las salidas de aire para permitir una distribución del aire óptima en modo automático.
- Ajuste las temperaturas preseleccionadas para el conductor y el acompañante delantero usando el mando izquierdo y derecho. La temperatura recomendada es 22 °C. La tempera-

tura se indica en pantallas junto a los mandos y en el menú de configuración de climatización.

- Se deberá desactivar el modo de recirculación del aire . Cuando está desactivado, el LED del botón no se ilumina.

Ajustes manuales

Los ajustes del climatizador automático se pueden cambiar activando las siguientes funciones:

Velocidad del ventilador



Ajuste el caudal de aire colocando el mando giratorio  en la velocidad deseada. Gire a la izquierda para disminuir o gire a la derecha para aumentar. También se puede cambiar la velocidad del ventilador con los botones táctiles en la pantalla de configuración de la climatización. Pulse **MENU** para entrar en el menú.

Giro del mando giratorio  hacia la izquierda: el ventilador y la refrigeración se apagan.

Para volver al modo automático, pulse **AUTO**.

Distribución de aire , ,



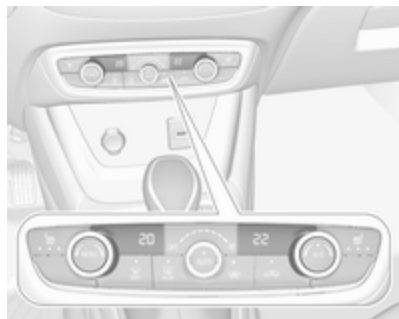
Pulse **MENU** para entrar en el menú.

Toque (en la pantalla de información en color):

-  : hacia el parabrisas y las ventanillas delanteras
-  : para la zona de la cabeza y los asientos traseros mediante las salidas de aire regulables
-  : para el espacio de los pies delantero y trasero y el parabrisas

Para volver a la distribución de aire automática, pulse **AUTO**.

Preselección de la temperatura / \



Ajuste las temperaturas preseleccionadas de manera independiente para el conductor y el acompañante delantero al valor deseado usando los mandos izquierdo y derecho. El mando del lado del acompañante cambia la temperatura del lado del acompañante. El mando del lado del conductor cambia la temperatura del lado del conductor o ambos lados, en función de la activación de sincronización **MONO** en el menú de configuración de climatización. Pulse **MENU** para entrar en el menú.

La temperatura recomendada es 22 °C. La temperatura se indica en pantallas junto a los mandos y en el menú de configuración de climatización.

Si se ajusta la temperatura mínima **Lo**, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de refrigeración siempre que se conecte la refrigeración **A/C**.

Si se ajusta la temperatura máxima **Hi**, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de calefacción.

Nota

Si se activa **A/C**, la reducción de la temperatura de ajuste de la cabina puede hacer que el motor vuelva a arrancar desde parada automática o que se inhiba una parada automática.

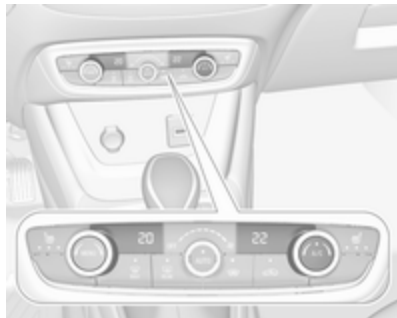
Sistema stop-start ⇨ 144.

Sincronización de la temperatura de la zona dual MONO o SYNC

Pulse **MENU** para entrar en el menú. Toque MONO o SYNC para vincular el ajuste de la temperatura del lado del acompañante al del conductor.

Cuando se ajuste el mando del lado del acompañante, la sincronización se desactivará.

Aire acondicionado A/C



Pulse **A/C** para activar la refrigeración. El LED del botón se ilumina para indicar su activación. La refrigeración sólo funciona con el motor en marcha y el ventilador de climatización conectado.

Pulse de nuevo **A/C** para desconectar la refrigeración.

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior supera un nivel determinado. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el sistema de refrigeración por razones de ahorro de combustible.

Recirculación de aire manual



Pulse  para activar el modo de recirculación de aire. El LED del botón se ilumina para indicar su activación.

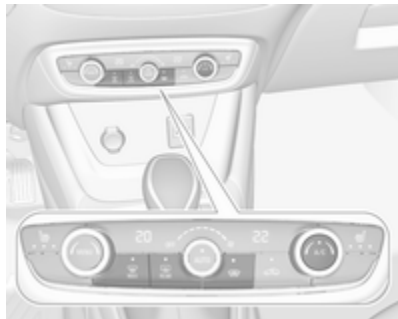
Pulse de nuevo  para desactivar el modo de recirculación de aire.

Advertencia

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad del aire y se pueden empañar los cristales por dentro. La calidad del aire del habitáculo disminuye, esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

En condiciones de calor y elevada humedad relativa, el parabrisas puede empañarse por fuera en contacto con aire frío. Si el parabrisas se empaña por fuera, active los limpiaparabrisas y desactive .

Desempañado y descongelación de los cristales



- Pulse . El LED del botón se ilumina para indicar su activación.
- La temperatura y la distribución del aire se regulan automáticamente, el ventilador funciona a velocidad alta.
- Conecte el aire acondicionado pulsando **A/C**, si es necesario.
- Conecte la luneta térmica trasera .

- Conecte el parabrisas térmico .
- Para volver al modo anterior, pulse  de nuevo, para volver al modo automático, pulse **AUTO**.

Nota

Si se pulsa  con el motor en marcha, se anulará la parada automática (Autostop) hasta que se vuelva a pulsar .

Si se pulsa  mientras el motor está en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Sistema stop-start  144.

Desactivación del climatizador automático electrónico

La refrigeración, el ventilador y el modo automático se pueden desconectar girando el mando  hacia la izquierda.

Activación conectando el ventilador o pulsando **AUTO**.

Luneta térmica trasera, parabrisas y retrovisores exteriores

 39.

Asientos calefactados

 46.

Calefactor auxiliar

Calefactor de aire

El sistema Quickheat es un calefactor eléctrico auxiliar que calienta el aire del habitáculo más rápidamente.

Salidas de aire

Salidas de aire regulables

Salidas de aire centrales en el tablero de instrumentos



Dirija el flujo de aire inclinando y basculando las aletas.

Para cerrar las salidas, gire las pestañas hacia dentro.

Salidas de aire exteriores en el tablero de instrumentos



Dirija el flujo de aire inclinando y basculando las aletas.

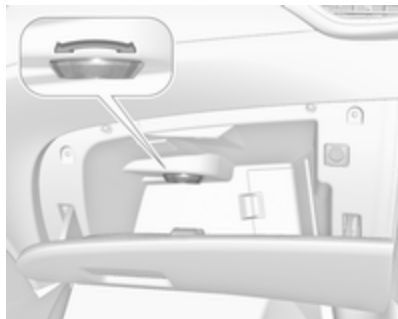
Para cerrar las salidas, gire las pestañas hacia fuera.

Salida de aire central en la parte superior del tablero de instrumentos



Cierre el caudal de aire girando la rueda de ajuste hacia delante.

Salida de aire en la guantera



La salida de aire se puede abrir o cerrar girándola.

Al menos deben abrirse dos salidas de aire cuando la refrigeración está encendida.

Advertencia

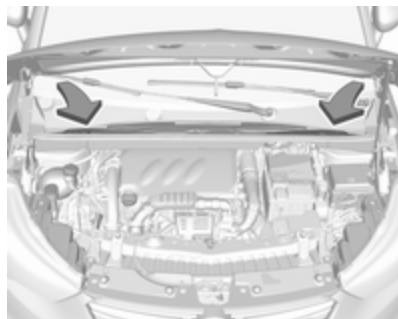
No fije objetos a las aletas de las salidas de aire. Hay riesgo de lesiones y daños en caso de accidente.

Salidas de aire fijas

Hay salidas de aire adicionales por debajo del parabrisas, de las ventanillas y en las zonas de los pies.

Mantenimiento

Entrada de aire



La entrada de aire en el compartimento del motor, delante del parabrisas, debe estar libre para permitir la entrada de aire. Retire cualquier resto de hojas, suciedad o nieve.

Filtro de aire de cabina

Cambie el filtro de manera regular para un efecto máximo.

Si se conduce por áreas con tráfico denso, calidad de aire defectuosa, áreas con altos niveles de polvo o sensibles a alérgenos ambientales,

puede ser necesario reemplazar con mayor frecuencia el filtro de aire del habitáculo.

También puede ser necesario reemplazar el filtro de aire del habitáculo si hay un caudal de aire reducido, ventanas empañadas u olores.

Su concesionario puede ayudarle a determinar cuándo es el momento adecuado para cambiar el filtro.

Funcionamiento regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento eficiente y duradero del sistema, la refrigeración debe activarse durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año. La refrigeración no funciona si la temperatura exterior es demasiado baja.

Servicio

Para garantizar una potencia de refrigeración óptima, le recomendamos revisar anualmente el climatizador

automático; la primera revisión debe realizarse a los tres años de la primera matriculación y debe incluir:

- prueba de funcionamiento y presión
- funcionamiento de la calefacción
- prueba de estanqueidad
- comprobación de las correas de transmisión
- limpieza del condensador y del desagüe del evaporador
- prueba de rendimiento
- prueba del filtro de aire de cabina

Conducción y manejo

Recomendaciones para la conducción 139

- Control del vehículo 139
- Manejo del volante 139

Arranque y manejo 139

- Rodaje de un vehículo nuevo .. 139
- Posiciones de la cerradura del encendido 140
- Botón de encendido 140
- Modo de ahorro de energía 142
- Arranque del motor 142
- Corte de combustible en régimen de retención 144
- Sistema stop-start 144
- Estacionamiento 147

Sistema de escape del motor 148

- Filtro de partículas diésel 148
- Catalizador 148
- AdBlue 149

Cambio automático 152

- Pantalla indicadora del cambio 152
- Palanca selectora 152
- Modo manual 153

- Programas electrónicos de marcha 154
- Avería 154
- Interrupción de corriente 154

Cambio manual 155

Frenos 156

- Sistema antibloqueo de frenos 156
- Freno de estacionamiento 157
- Asistente de frenada 157
- Asistente de arranque en pendientes 158

Sistemas de control de la conducción 158

- Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción 158

Sistemas de ayuda a la conducción 159

- Regulador de velocidad 159
- Limitador de velocidad 162
- Alerta de colisión frontal 164
- Frenada de emergencia activa 166
- Protección del peatón de parte delantera 169
- Asistente de aparcamiento 170
- Asistente de aparcamiento avanzado 174
- Alerta de punto ciego lateral 179
- Sistema de vista panorámica .. 181

- Cámara retrovisora 184
- Aviso de cambio de carril 185
- Alerta del conductor 187

Combustible 188

- Combustible para motores de gasolina 188
- Combustible para motores diésel 189
- Combustible para funcionamiento con gas licuado 190
- Repostaje 190

Enganche del remolque 194

- Información general 194
- Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque 194
- Uso del remolque 194
- Dispositivo de remolque 195

Recomendaciones para la conducción

Control del vehículo

No deje que el vehículo circule con el motor parado

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (por ejemplo, el servo-freno, la dirección asistida). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás.

Todos los sistemas funcionan durante una parada automática.

Sistema stop-start ⇨ 144.

Aumento del régimen de ralentí

Si hace falta cargar la batería del vehículo, debe aumentarse la salida de corriente del alternador. Esto se consigue mediante un aumento del régimen de ralentí que puede ser audible.

Aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Pedales

Para asegurar un libre recorrido del pedal, no debe haber alfombrillas en la zona de los pedales.

Utilice solamente alfombrillas del suelo que se ajusten correctamente y se fijen mediante las retenciones en el lado del conductor.

Manejo del volante

Si la dirección asistida se pierde porque se para el motor o debido a un fallo de funcionamiento del sistema, el vehículo se puede conducir pero requiere un esfuerzo añadido.

Arranque y manejo

Rodaje de un vehículo nuevo

No frene innecesariamente a fondo durante los primeros viajes.

Al conducir el vehículo por primera vez, se puede formar humo por la evaporación de cera y aceite en el sistema de escape. Estacione el vehículo al aire libre durante un tiempo después del primer viaje y evite inhalar los humos.

El consumo de combustible y de aceite del motor puede aumentar durante el periodo de rodaje.

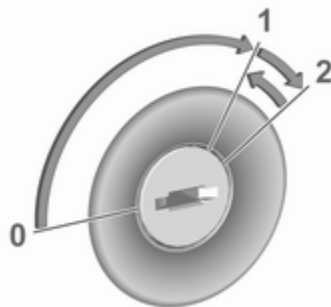
Asimismo, es posible que se realice con más frecuencia el proceso de limpieza del filtro de partículas diésel.

Filtro de partículas diésel ⇨ 148.

La parada automática se puede suspender para dejar que se cargue la batería del vehículo.

Posiciones de la cerradura del encendido

Llave de giro:



- 0 : encendido desconectado: Algunas funciones permanecen activas hasta que la llave se retira o se abre la puerta del conductor, siempre que el encendido haya estado conectado previamente
- 1 : modo de potencia de conexión del encendido: Encendido está conectado, el motor diésel está precalentando. Los testigos de control se encienden y la mayoría de las funciones eléctricas están operativas
- 2 : arranque del motor: Suelte la llave después de haber arrancado el motor

Bloqueo del volante

Retire la llave del interruptor de encendido y gire el volante hasta enclavarlo.

Peligro

No retire la llave del interruptor del encendido durante la conducción porque esto puede provocar el bloqueo del volante.

Botón de encendido



La llave electrónica debe estar en el interior del vehículo.

Arranque del motor

Accione el pedal de embrague (cambio manual), el pedal de freno y pulse **Start/Stop**. Cuando comience el proceso de arranque, suelte el botón.

Encendido en modo de alimentación sin arrancar el motor

Pulse **Start/Stop** sin accionar el pedal del embrague o freno. Los testigos de control se encienden y la mayoría de las funciones eléctricas están operativas.

Motor y encendido apagados

Pulse **Start/Stop** brevemente en cada modo o cuando el motor esté en marcha y el vehículo estacionario. Algunas funciones permanecen activas hasta que se abre la puerta del conductor, siempre que el encendido haya estado conectado previamente.

Desconexión de emergencia durante la conducción

Pulse **Start/Stop** durante cinco segundos ↻ 142. El volante del vehículo se bloquea tan pronto como se detiene el vehículo.

Bloqueo del volante

El bloqueo del volante se activa automáticamente cuando:

- El vehículo está estacionario.
- El encendido se ha desconectado.

Para liberar el bloqueo del volante, abra y cierre la puerta del conductor y conecte el modo de encendido o arranque el motor directamente.

⚠ Advertencia

Si se descarga la batería del vehículo, no se debe remolcar o arrancar el vehículo empujando o remolcando, ya que no se podrá desbloquear el volante.

Funcionamiento en vehículos con sistema de llave electrónica en caso de avería

Si falla la llave electrónica o la batería de la llave electrónica está baja, el centro de información del conductor puede mostrar **Ninguna detección mando a distan. FOB o Sustituya pila en llave mando a distancia** al intentar arrancar el vehículo.



Mantenga la llave electrónica con botones fuera en las marcas de la cubierta de la columna de dirección como se muestra en la ilustración.

Accione el pedal de embrague (cambio manual), el pedal de freno y pulse **Start/Stop**. Cuando comience el proceso de arranque, suelte el botón.

Esta opción es sólo para casos de emergencia. Sustituya la batería de la llave electrónica lo antes posible ↻ 22.

Para desbloquear o bloquear las puertas, consulte Avería en la unidad del mando a distancia o el sistema de llave electrónica ↻ 24.

Modo de ahorro de energía

Esta función gestiona la duración de uso de determinados sistemas para evitar descargar la batería del vehículo. Después de parar el motor, aún se pueden usar algunos sistemas como el sistema de audio y telemática, los limpiaparabrisas, las luces de cruces, las luces de cortesía, etc. durante un tiempo máximo total de cuarenta minutos aproximadamente.

Cambio al modo de ahorro de energía

Cuando se alcanza determinado estado de descarga del vehículo, las funciones activas se cambian a modo en espera. Aparece un mensaje en el centro de información del conductor que indica **Modo de ahorro de energía**.

Si se efectúa una llamada telefónica en este momento, se mantendrá durante unos 10 minutos con el sistema manos libres Bluetooth del sistema de infoentretenimiento.

Desactivación del modo de ahorro de energía

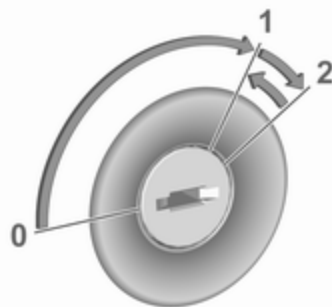
El modo en espera se reactiva automáticamente la próxima vez que se conduce el vehículo. Para utilizar las funciones inmediatamente, arranque el motor:

- durante menos de 10 minutos para utilizar los sistemas durante aproximadamente 5 minutos.
- durante más de 10 minutos para utilizar los sistemas hasta aproximadamente 30 minutos.

Ponga en funcionamiento el motor durante la duración especificada para garantizar suficiente carga de la batería. No vuelva a arrancar el motor de manera repetida y continua para cargar la batería.

Arranque del motor

Vehículo con interruptor de encendido



- Gire la llave a la posición 1.
- Mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo.
- Cambio manual: accione el pedal del embrague y el freno.
- Cambio automático: accione el pedal del freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**.
- No pise el pedal del acelerador.

- Motores diésel: espere hasta que el indicador de control  se apague.
- Gire la llave a la posición **2** y suelte después de haber arrancado el motor.

Cambio manual: durante una parada automática, se puede arrancar el motor pisando el pedal del embrague ▷ 144.

Cambio automático: durante una parada automática, se puede arrancar el motor soltando el pedal de freno ▷ 144.

Vehículos con botón de encendido



- Cambio manual: accione el pedal del embrague y el freno.
- Cambio automático: accione el pedal del freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**.
- No pise el pedal del acelerador.
- Pulse el botón **Start/Stop**.
- Suelte el botón después de comenzar el proceso del arranque. El motor diésel arranca después de que el indicador de control  de precalentamiento se apague.
- Antes de volver a arrancar o apagar el motor cuando el vehículo está estacionario, pulse más brevemente **Start/Stop** una vez.

Para arrancar el motor durante una parada automática:

- Cambio manual: durante una parada automática, se puede arrancar el motor pisando el pedal del embrague ▷ 144.
- Cambio automático: durante una parada automática, se puede arrancar el motor soltando el pedal de freno ▷ 144.

Desconexión de emergencia durante la conducción

Si es necesario apagar el motor durante la conducción en caso de emergencia, pulse **Start/Stop** durante cinco segundos.

Peligro

Apagar el motor durante la conducción puede provocar una pérdida de apoyo de alimentación a los sistemas del freno y dirección. Los sistemas de asistencia y los sistemas de airbags están inhabilitados. Los faros y las luces de freno se apagarán. Por tanto, solamente se debe apagar el motor y el encendido mientras se conduce cuando sea necesario en caso de emergencia del vehículo.

Arranque del vehículo con temperaturas bajas

Es posible arrancar el motor sin dispositivos adicionales de calentamiento hasta los -25 °C en motores diésel y los -30 °C en motores de gasolina. Se requiere un aceite de motor con la viscosidad correcta, el combustible adecuado, la realización de los servicios de mantenimiento y una batería del vehículo con carga suficiente. Con temperaturas inferiores a -30 °C, el cambio automático necesita una fase de calentamiento de unos cinco minutos. La palanca selectora debe estar en la posición **P**.

Funcionalidades de calefacción

Nota

Algunas funciones de calefacción individuales, como los asientos calefactados o el volante térmico, podrían dejar de estar disponibles temporalmente en caso de limitación de carga eléctrica. Las funciones se restaurarán tras unos minutos.

Calentamiento del motor turbo

Al arrancar, el par motor disponible puede estar limitado durante un tiempo breve, especialmente cuando la temperatura del motor es baja. Esta limitación permite al sistema de lubricación proteger eficazmente el motor.

Corte de combustible en régimen de retención

La alimentación de combustible se corta automáticamente durante el régimen de retención, es decir, cuando se conduce el vehículo con una marcha engranada pero sin pisar el pedal del acelerador.

En función de las condiciones de conducción, el corte de combustible en régimen de retención se puede desactivar.

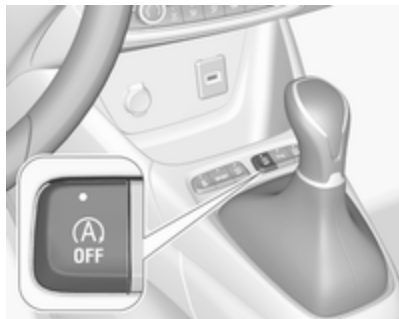
Sistema stop-start

El sistema stop-start permite ahorrar combustible y reducir las emisiones de gases de escape. Cuando las condiciones lo permiten, el sistema desconecta el motor en cuanto el vehículo circula a baja velocidad o está parado; por ejemplo, en un semáforo o en un atasco.

Activación

El sistema stop-start está disponible con el motor arrancado, el vehículo en marcha y siempre que se cumplan las condiciones especificadas más adelante en esta sección.

Desactivación



Desactive manualmente el sistema stop-start pulsando . Para indicar la desactivación, se ilumina el LED del botón.

Autostop

Vehículos con cambio manual

Una parada automática se puede activar con el vehículo detenido.

Active una parada automática de la siguiente manera:

- Pise el pedal del embrague.
- Ponga la palanca en punto muerto.
- Suelte el pedal del embrague.

El motor se parará y el encendido se mantiene conectado.

Vehículos con cambio automático

Si el vehículo se encuentra detenido con el pedal del freno pisado, la parada automática se activa automáticamente.

El motor se parará y el encendido se mantiene conectado.

El sistema stop-start se desactivará en pendientes del 12 % o superior.

Indicación



Una parada automática se indica mediante el testigo de control .

Durante la parada automática, se mantendrá la calefacción y la operatividad de los frenos.

Condiciones para una parada automática

El sistema stop-start comprueba si se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El sistema stop-start no está desactivado manualmente.
- La puerta del conductor está cerrada o el cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La batería del vehículo tiene suficiente carga y está en buen estado.
- El motor está caliente.
- La temperatura del refrigerante del motor no es demasiado alta.
- La temperatura del sistema de escape del motor no es demasiado elevada; por ejemplo, tras conducir con una carga de motor elevada.
- La temperatura ambiente no es demasiado baja.

- El climatizador automático permite una parada automática.
- El nivel de vacío del sistema de frenos es suficiente.
- La función de autolimpieza del filtro de partículas diésel no está activa.

En caso contrario, se inhibirá la parada automática.

Nota

La parada automática puede suspenderse durante varias horas después de reemplazar o reconectar una batería.

Determinados ajustes del climatizador automático pueden inhibir una parada automática. Véase el capítulo sobre climatización para más detalles ⇨ 126.

Si la parada automática no está disponible temporalmente, (A) parpadea en verde ⇨ 98.

Inmediatamente después de conducir a una velocidad superior se puede inhibir la parada automática.

Rodaje de un vehículo nuevo ⇨ 139.

Protección contra descarga de la batería del vehículo

Para garantizar que el motor vuelva a arrancar de forma fiable, el sistema stop-start incorpora diversas funciones de protección contra la descarga de la batería del vehículo.

Medida de ahorro de energía

Durante una parada automática, varias funciones eléctricas como el calefactor auxiliar eléctrico o la luneta térmica trasera se desactivan o entran en modo de ahorro de energía. La velocidad del ventilador del sistema de climatización se reduce para ahorrar energía.

Rearranque del motor por el conductor

Vehículos con cambio manual Rearranque convencional

Todos los motores tienen reارئانque convencional.

Para volver a arrancar el motor, pise el pedal del embrague sin pisar el pedal de freno.

En los motores con reارئانque atrasado solo es posible un reارئانque convencional sin pisar el pedal del freno.

Rearranque del motor por el sistema stop-start

La palanca selectora tiene que estar en punto muerto para activar el reارئانque automático.

Si se da alguna de las condiciones siguientes durante una parada automática, el sistema stop-start volverá a arrancar automáticamente el motor:

- El sistema stop-start se desactiva manualmente.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor o se abre la puerta del conductor.
- La temperatura del motor es demasiado baja.
- El nivel de carga de la batería del vehículo es inferior a un nivel definido.
- El nivel de vacío del sistema de frenos es insuficiente.

- El climatizador automático solicita el arranque del motor.
- El aire acondicionado se enciende manualmente.

Si hay un accesorio eléctrico, por ejemplo, un reproductor de CD portátil, conectado a la toma de corriente, puede que se note una caída de la alimentación durante el re arranque.

Estacionamiento

Advertencia

- No aparque el vehículo sobre la superficie inflamable. La temperatura alta del sistema de escape podría prender fuego en la superficie.
- Accione siempre el freno de estacionamiento. Accione el freno de estacionamiento manual sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.

- Desconecte el motor.
- Si el vehículo se encuentra sobre una superficie nivelada o una pendiente ascendente, aplique la primera marcha o coloque la palanca selectora en posición **P** antes de sacar la llave de contacto o apagar el encendido en vehículos con botón de encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al bordillo.

Si el vehículo se encuentra sobre una pendiente descendente, aplique la marcha atrás o coloque la palanca selectora en posición **P** antes de sacar la llave de contacto o apagar el encendido en vehículos con botón de encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

- Cierre las ventanillas.
- Saque la llave de contacto del interruptor de encendido o apague el contacto en vehícu-

los con botón de encendido. Gire el volante hasta que perciba que se ha bloqueado.

- Bloquee el vehículo.
- Conecte el sistema de alarma antirobo.
- Los ventiladores de refrigeración del motor pueden seguir funcionando después de desconectar el motor ➡ 200.

Atención

Después de circular a un régimen elevado o alta carga, se debe dejar funcionar el motor brevemente con baja carga o al ralenti durante unos 30 segundos antes de pararlo a fin de proteger el turbocompresor.

Nota

En caso de accidente con despliegue de los airbags, el motor se apaga automáticamente si el vehículo se detiene dentro de un tiempo determinado.

Sistema de escape del motor

Peligro

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro, pero tóxico. Su inhalación podría resultar fatal.

Si entran gases de escape en el interior del vehículo, abra las ventanillas. Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

No circule con el compartimiento de carga abierto, ya que podrían entrar gases de escape en el vehículo.

Filtro de partículas diésel

Proceso de limpieza automática

El sistema de filtro de partículas diésel filtra las partículas contaminantes de hollín contenidas en los gases de escape.

El inicio de saturación del filtro de partículas se indica con la iluminación temporal de  o  acompañada de un mensaje en el centro de información del conductor.

Tan pronto como las condiciones del tráfico lo permitan, regenere el filtro conduciendo a una velocidad del vehículo de al menos 60 km/h hasta que se apague el testigo de control.

Nota

En un vehículo nuevo, las primeras operaciones de regeneración del filtro de partículas pueden ir acompañadas de olor a quemado; esto es normal. Tras un periodo prolongado del vehículo a muy baja velocidad o al ralentí, en circunstancias excepcionales, se puede percibir la emisión de vapor de agua en el escape al acelerar. Esto no afecta al comportamiento del vehículo ni al medio ambiente.

El proceso de limpieza no es posible

Si  o  permanecen encendidos, acompañados de una señal acústica y un mensaje, esto indica que el nivel de aditivo del filtro de partículas es demasiado bajo.

El depósito debe llenarse sin demora. Recorra a la ayuda de un taller.

Catalizador

El catalizador reduce el contenido de sustancias nocivas en los gases de escape.

Atención

Los combustibles de una calidad distinta a los mencionados en las páginas  188,  250 podrían causar daños en el catalizador o en los componentes electrónicos.

La gasolina sin quemar puede producir un sobrecalentamiento y daños en el catalizador. Por eso se debe evitar el uso excesivo del

motor de arranque, vaciar el depósito de combustible y arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo.

Si se producen fallos de encendido, funcionamiento irregular del motor, disminución perceptible de la potencia del motor o cualquier otra anomalía, haga subsanar la causa de la avería en un taller lo antes posible. En caso de emergencia, se puede continuar circulando durante un breve periodo, manteniendo la velocidad del vehículo y el régimen del motor bajos.

AdBlue

Información general

La reducción catalítica selectiva (BlueInjection) es un método para reducir sustancialmente la emisión de óxidos de nitrógeno de los gases de escape. Esto se consigue inyectando un líquido de escape diésel (DEF) en el sistema de escape. El amoníaco

liberado por el líquido reacciona con los gases nitrosos (NO_x) del escape y lo convierte en nitrógeno y agua.

La designación de este líquido es AdBlue®. Se trata de un líquido no tóxico, no inflamable, incoloro e inodoro compuesto por un 32 % de urea y un 68 % de agua.

Advertencia

Evite el contacto de AdBlue con los ojos o la piel.

En caso de contacto con los ojos o la piel, aclare con agua.

Atención

Evite el contacto de la pintura con AdBlue.

En caso de contacto, aclare con agua.

AdBlue se congela a una temperatura de aproximadamente $-11\text{ }^{\circ}\text{C}$. Puesto que el vehículo está equipado con un precalentador de AdBlue, se garan-

tiza la reducción de emisiones a bajas temperaturas. El precalentador de AdBlue funciona automáticamente.

Advertencias de nivel

El consumo de AdBlue es de aproximadamente 0,7 litros por 1.000 km. El consumo puede ser superior en función del comportamiento de conducción (por ejemplo, carga alta o remolque).

En función del alcance de AdBlue calculado, se muestran diferentes mensajes en el centro de información del conductor. Los mensajes y las restricciones son un requisito legal.

El primer mensaje de advertencia posible aparece en el alcance de AdBlue inferior a 2400 km, se muestra en cada arranque y cada reducción de 300 km del alcance:

Repostaje de AdBlue: Imposible arrancar en 2400 km

Además, el testigo de control  se enciende de manera continua y suena un aviso con cada mensaje emergente.

Con un alcance de AdBlue inferior a 600 km, se muestra el siguiente mensaje de advertencia en cada arranque y cada reducción de 20 km de alcance:

Repostaje de AdBlue: Imposible arrancar en 600 km

Además, el testigo de control  parpadea de manera continua y suena un aviso con cada mensaje emergente.

Nota

En caso de un consumo alto de AdBlue, el centro de información del conductor puede mostrar esta advertencia sin las fases de advertencia anteriores.

En el último nivel de advertencia se entra cuando el depósito de AdBlue está vacío. No es posible volver a arrancar el motor. El siguiente mensaje de advertencia se muestra y no se puede descartar:

Repostaje de AdBlue: Imposible arrancar

Además, el testigo de control  parpadea de manera continua y no se puede arrancar el motor hasta que se llene el depósito de AdBlue con al menos 5 litros.

Advertencias de emisiones altas

Si las emisiones de escape suben por encima de un determinado valor, en el centro de información del conductor se mostrarán advertencias similares.

Se muestran solicitudes para inspeccionar el sistema de escape y finalmente el anuncio de prevención de rearranque del motor. Estas restricciones son un requisito legal.

Consulte a un taller para su asistencia.

Rellenar AdBlue

Atención

Utilice sólo AdBlue que cumpla los estándares europeos DIN 70 070 y ISO 22241-1.

No utilice aditivos.

No diluya el AdBlue.

De lo contrario, el sistema de reducción catalítica selectiva podría resultar dañado.

Nota

Si una estación de servicio no dispone de surtidor con boquilla para vehículos de pasajeros, utilice únicamente botellas o depósitos de AdBlue con un adaptador de llenado sellado para repostar, para evitar salpicaduras y para asegurarse de que se atrapen los vapores del depósito y no salgan. El AdBlue en botellas o depósitos está disponible en muchas estaciones de servicio y se puede adquirir, por ejemplo, en concesionarios Opel y otros comercios.

Puesto que el AdBlue tiene una duración limitada, compruebe la fecha de caducidad antes de rellenar.

Nota

Llene el depósito hasta un nivel de al menos 5 l para garantizar que se detecte el nivel de AdBlue nuevo.

Si no se detecta correctamente el repostaje de AdBlue:

1. Conduzca el vehículo de manera continuada durante 10 min, asegurándose de que la velocidad del vehículo sea siempre superior a 20 km/h.
2. Si el repostaje de AdBlue se detecta correctamente, desaparecerán las advertencias o limitaciones de suministro de AdBlue.

Si el repostaje de AdBlue no se detecta, acuda a un taller para obtener ayuda.

Si se debe rellenar el AdBlue debe realizarse a temperaturas inferiores a -11 °C, es posible que el sistema no detecte el relleno de AdBlue. En este caso, estacione el vehículo en un espacio con una temperatura ambiente superior hasta que el AdBlue se licúe.

Nota

Al desenroscar la tapa protectora de la boca de llenado, pueden salir humos de amoníaco. No los inhale, ya que los humos tienen un olor penetrante. Los humos no son nocivos por inhalación.

Se recomienda llenar el depósito de AdBlue por completo.

El vehículo debe estacionarse sobre una superficie nivelada.

El cuello de llenado de AdBlue está situado detrás de la tapa de llenado de combustible, que se encuentra en la parte posterior izquierda del vehículo.

La tapa del depósito sólo se puede abrir con el vehículo desbloqueado.

1. Saque la llave del interruptor de encendido.
2. Cierre todas las puertas para evitar que los vapores del amoníaco entren al interior del vehículo.
3. Desbloquee la tapa del depósito de combustible pulsando sobre la misma ➤ 190.



4. Desenrosque el capuchón protector de la boca de llenado.
5. Abra el depósito de AdBlue.
6. Monte un extremo del tubo flexible en el depósito y atornille el otro extremo en la boca de llenado.
7. Levante el depósito hasta vaciarlo o hasta que se haya detenido el flujo del mismo. Esto puede tardar hasta cinco minutos.
8. Coloque el depósito en el suelo para vaciar el tubo flexible, espere 15 segundos.

9. Desenrosque el tubo flexible de la boca de llenado.
10. Monte la tapa protectora y gire hacia la derecha hasta acoplarla.

Nota

Deseche el depósito de AdBlue de acuerdo con los requisitos medioambientales. El tubo flexible se puede reutilizar después de limpiarlo con agua limpia antes de que se seque el AdBlue.

Cambio automático

El cambio automático permite cambiar de marcha de forma automática (modo automático) o manual (modo manual).

El cambio manual puede realizarse en modo manual tocando la palanca selectora en + o - ➔ 153.

Pantalla indicadora del cambio



La marcha o el modo seleccionado se muestra en el centro de información del conductor.

En modo automático, el programa de conducción se indica mediante **D**.

En modo manual, se indican **M** y el número de la marcha seleccionada.

R indica marcha atrás.

N indica la posición de punto muerto.

P indica la posición de estacionamiento.

Palanca selectora



Mueva la palanca selectora en la caja de cambios como se muestra en la ilustración anterior.

- P** : posición de estacionamiento, las ruedas están bloqueadas; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado y el freno de estacionamiento accionado
- R** : marcha atrás; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado
- N** : punto muerto
- D** : modo automático
- M** : modo manual
- +** : cambiar a una marcha más larga en modo manual
- : cambiar a una marcha más corta en modo manual

La palanca selectora se bloquea en la posición **P** y sólo puede moverse con el encendido conectado y el pedal del freno pisado.

El motor sólo se puede arrancar con la palanca en la posición **P** o **N**. Con la posición **N** seleccionada, pise el pedal del freno o accione el freno de estacionamiento antes de arrancar.

No acelere mientras engrana una marcha. Nunca pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo.

Con una marcha engranada y el freno suelto, el vehículo avanza lentamente.

Efecto de freno del motor

A fin de aprovechar el efecto de freno del motor, seleccione a tiempo una marcha más baja al circular cuesta abajo, vea Modo manual.

Sacar el vehículo "meciéndolo"

Sólo se debe "mecer" el vehículo cuando queda atascado en arena, barro o nieve. Mueva la palanca selectora repetidamente entre **D** y **R**. No revolucione excesivamente el motor y evite una aceleración brusca.

Estacionamiento

Accione el freno de estacionamiento y seleccione **P**.

Modo manual



Saque la palanca selectora de la posición **D** hacia la izquierda en posición **M**.

Toque la palanca selectora hacia arriba **+** hasta cambiar a una marcha superior.

Toque la palanca selectora hacia abajo **-** para cambiar a una marcha inferior.

Si se selecciona una marcha más larga circulando a una velocidad demasiado baja, o bien una marcha más corta a una velocidad demasiado alta, no se produce el cambio

de marcha. Esto puede causar la aparición de un mensaje en el centro de información del conductor.

En el modo manual, no se produce el cambio automático a una marcha más larga con regímenes de revoluciones altos del motor.

Indicación de cambio de marcha

Cuando se recomienda cambiar a una marcha superior para ahorrar combustible, se indica ▲ con el número de una marcha superior.

La indicación de cambio aparece solamente en modo manual.

Programas electrónicos de marcha

- Mediante el aumento del régimen del motor, el programa de temperatura de funcionamiento pone el catalizador rápidamente a la temperatura necesaria.

- Se utilizan programas especiales para adaptar automáticamente los puntos del cambio al subir o bajar pendientes.
- En condiciones de nieve o hielo o sobre superficies resbaladizas, el control de cambio electrónico permite al conductor seleccionar manualmente la primera, segunda o tercera marcha para arrancar.

Función "kickdown"

Si se pisa el pedal del acelerador más allá del tope de pisar a fondo se producirá una aceleración máxima independiente del modo de conducción seleccionado. La caja de cambios seleccionará una marcha más corta, dependiendo del régimen del motor.

Avería

En caso de una avería, aparecerá un mensaje en el centro de información del conductor. Mensajes del vehículo ⇨ 105.

El control de cambio electrónico permite solamente la tercera marcha. El cambio automático deja de funcionar.

No conduzca a más de 100 km/h.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Interrupción de corriente

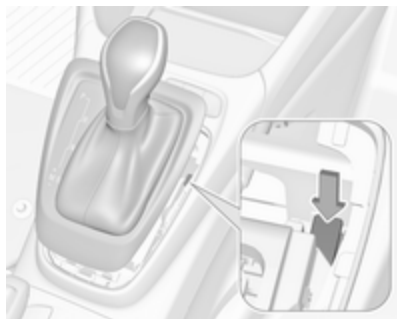
En caso de interrupción de corriente, la palanca selectora no se puede mover de la posición **P**. La llave no se puede sacar de la cerradura del encendido.

Si la batería del vehículo está descargada, ponga en marcha el vehículo con cables auxiliares de arranque ⇨ 234.

Si la batería del vehículo no es la causa del fallo, quite la palanca selectora.

1. Ponga el freno de estacionamiento.
2. Suelte el revestimiento de la palanca selectora de la consola central. Introduzca un dedo en la

cavidad de piel debajo de la palanca selectora y presione el revestimiento hacia arriba.

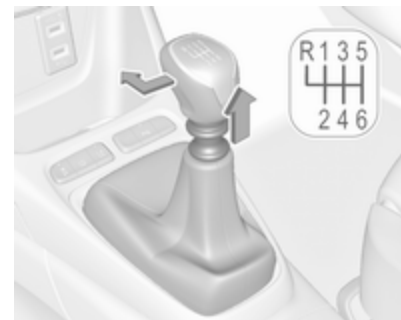


3. Presione el botón y saque la palanca selectora de **P**. Haga subsanar la causa de la interrupción de corriente en un taller.
4. Vuelva a montar el revestimiento de la palanca selectora en la consola central.

Cambio manual



Para acoplar la marcha atrás en la transmisión de 5 velocidades, pise el pedal del embrague y mueva la palanca selectora a la derecha y hacia atrás.



Para acoplar la marcha atrás en la transmisión de 6 velocidades, pise el pedal del embrague, tire de la anilla situada bajo la palanca selectora y mueva la palanca selectora bastante a la izquierda y hacia delante.

Si la marcha no entra con facilidad, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.

No pise el embrague innecesariamente.

Pise siempre a fondo el pedal del embrague. No utilice el pedal como apoyo para el pie.

Cuando se detecta un deslizamiento del embrague durante un tiempo específico, se reducirá la potencia del motor. Aparece una advertencia en el centro de información del conductor. Suelte el embrague.

Atención

No es aconsejable conducir con la mano apoyada en la palanca selectora.

Indicación de cambio de marcha
⇨ 95.

Sistema stop-start ⇨ 144.

Frenos

El sistema de frenos tiene dos circuitos de freno independientes.

Si falla uno de los circuitos de frenos, aún es posible frenar el vehículo con el otro circuito. Sin embargo, para frenar hay que pisar el pedal firmemente. Se requiere mucha más fuerza para ello. La distancia de frenado será mayor. Antes de continuar el viaje, recurra a la ayuda de un taller.

Cuando el motor no está en marcha, el servofreno deja de funcionar después de pisar el pedal del freno una o dos veces. Esto no significa que la acción del freno sea menor, pero habrá que pisar el pedal con más fuerza. Esto debe tenerse en cuenta, especialmente al remolcar el vehículo.

Testigo de control (Ⓢ) ⇨ 95.

Sistema antibloqueo de frenos

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) evita que se bloqueen las ruedas.

El ABS comienza a regular la presión de los frenos en cuanto una rueda muestra tendencia a bloquearse. El vehículo mantiene la maniobrabilidad, incluso durante una frenada a fondo.

La regulación del sistema ABS se manifiesta mediante las pulsaciones del pedal del freno y un ruido de reglaje.

Para una eficacia óptima del frenado, mantenga el pedal del freno pisado durante todo el proceso de frenado, aunque el pedal tiemble. No disminuya la presión ejercida sobre el pedal.

Al frenar en una emergencia, las luces de emergencia se encienden automáticamente en función de la fuerza de desaceleración. Se apagan automáticamente la primera vez que acelera.

Al iniciar la marcha, el sistema realiza una autocomprobación que puede ser audible.



Testigo de control (ABS) ⇨ 95.

Avería

⚠ Advertencia

Si hay una avería del ABS; las ruedas pueden bloquearse en caso de frenazos fuertes. Las ventajas del ABS ya no están disponibles. Al frenar a fondo, el vehículo ya no responde al volante y puede derrapar.

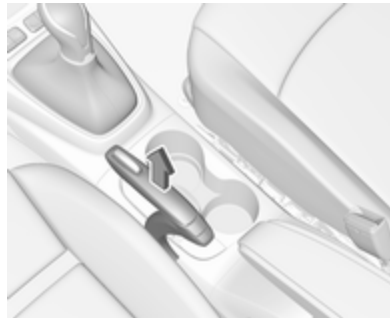
Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Freno de estacionamiento

⚠ Advertencia

Antes de abandonar el vehículo, compruebe el estado del freno de estacionamiento. El indicador de control (P) debe iluminarse constantemente.

Freno de estacionamiento manual



⚠ Advertencia

Aplique siempre el freno de estacionamiento firmemente, sin pulsar el botón de desbloqueo; en pendientes, acciónelo con toda la firmeza posible.

Para soltar el freno de estacionamiento, levante un poco la palanca, pulse el botón de desbloqueo y baje completamente la palanca.

Para reducir el esfuerzo necesario para accionar el freno de estacionamiento, pise simultáneamente el pedal del freno.

Testigo de control (P) ⇨ 95.

Asistente de frenada

Si se pisa fuerte y rápido el pedal del freno, se frena automáticamente con la máxima potencia del freno.

El funcionamiento del asistente de frenada se puede manifestar mediante impulsos en el pedal del freno y una mayor resistencia al pisar el pedal.

Mantenga pisado el pedal del freno mientras sea necesario frenar a fondo. La máxima fuerza de frenada se reduce automáticamente al soltar el pedal del freno.

Asistente de arranque en pendientes

El sistema ayuda a evitar un movimiento indeseado al iniciar la marcha en pendientes.

Al soltar el pedal del freno después de detenerse en una pendiente, la presión del freno se mantendrá durante 2 segundos más. Los frenos se sueltan automáticamente en cuanto el vehículo empieza a acelerar.

Sistemas de control de la conducción

Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción

El control electrónico de estabilidad (ESC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos.

En cuanto el vehículo comienza a derrapar (subvirajes / sobrevirajes), se reduce la potencia del motor y se frenan las ruedas individualmente.

El ESC funciona en combinación con el sistema de control de tracción (TC). Evita que patinen las ruedas motoras.

El control de tracción es un componente del ESC.

El TC mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos, evitando que patinen las ruedas motoras.

En cuanto las ruedas motoras comienzan a patinar, se reduce la potencia del motor y se frena individualmente la rueda que más patina. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.



El ESC y el control de tracción están operativos cada vez que arranca el motor en cuanto se apaga el testigo de control .

Cuando el ESC y el control de tracción funcionan,  parpadea.

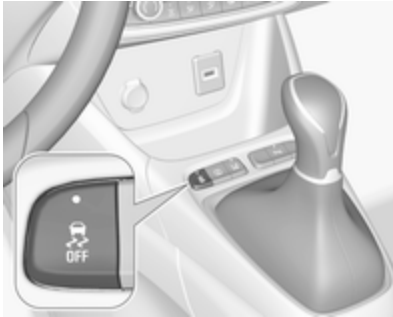
⚠ Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente.

La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Testigo de control  96.

Desactivación



El ESC y el control de tracción se pueden desactivar cuando sea necesario: pulse .

Se enciende el testigo de control .

Testigo de control  96.

Al desactivar el ESC y el control de tracción, aparece un mensaje de estado en el centro de información del conductor.

El ESC y el control de tracción se reactivan pulsando el botón  de nuevo, aplicando el freno o en caso de conducir el vehículo a más de 50 km/h.

 se apaga cuando se reactivan el ESC y TC.

El ESC y el control de tracción también se reactivan la próxima vez que conecte el encendido.

Avería

Si hay una avería en el sistema, se enciende el testigo de control  continuamente y aparece un mensaje en el centro de información del conductor. El sistema no está operativo.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Sistemas de ayuda a la conducción

⚠ Advertencia

Los sistemas de ayuda a la conducción están concebidos para apoyar al conductor y no para reemplazar la atención del conductor.

El conductor mantiene total control del vehículo y asume toda la responsabilidad cuando conduzca el vehículo.

Cuando utilice los sistemas de ayuda a la conducción, tenga cuidado siempre respecto a la situación de tráfico actual y siga las normas de tráfico aplicables.

Regulador de velocidad

El regulador de velocidad puede memorizar y mantener velocidades superiores a 40 km/h. Además, debe acoplarse al menos la tercera marcha con cambio manual, con cambio

automático coloque **D** en la segunda o debe seleccionarse una marcha superior en posición **M**.

Se pueden producir variaciones respecto a la velocidad memorizada cuando se conduce cuesta arriba o cuesta abajo.

El sistema mantiene la velocidad del vehículo al nivel preajustado por el conductor, sin acción sobre el pedal del acelerador.

La velocidad preajustada puede excederse temporalmente pisando firmemente el pedal del acelerador.

El estado y la velocidad preajustada se muestran en el centro de información del conductor.

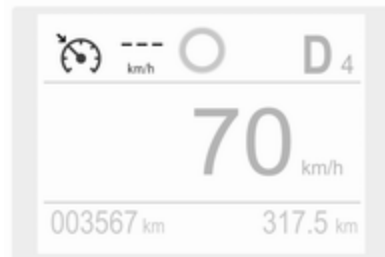
No active el regulador de velocidad si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Testigo de control  98.

Conexión del sistema

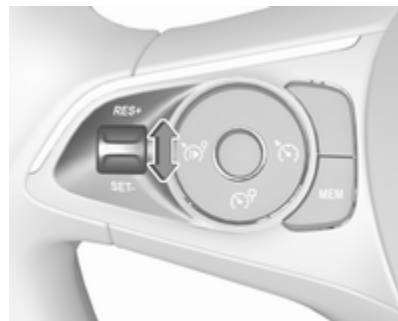


Pulse  en el volante: el símbolo  y un mensaje se indican en el centro de información del conductor. El sistema aún no está activo.



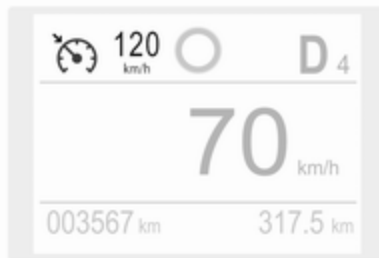
Activación de la funcionalidad

Ajuste de velocidad por el conductor



Acelere hasta la velocidad deseada y mueva la rueda selectora brevemente a **SET/-**. Se memoriza y mantiene la velocidad actual. Se puede soltar el pedal del acelerador.

La velocidad preajustada se puede modificar entonces moviendo la rueda de ajuste en **RES/+** para aumentar o **SET/-** para reducir la velocidad. Mueva la rueda de ajuste repetidamente para cambiar la velocidad en pequeños incrementos, mueva y mantenga para cambiarla en grandes incrementos.



El valor de velocidad se indica en el centro de información del conductor.

Adopción de velocidad mediante reconocimiento de límite de velocidad

La adaptación inteligente de velocidad informa al conductor cuando el reconocimiento de límite de velocidad detecta un límite de velocidad. El límite de velocidad detectado se puede utilizar como valor nuevo para el regulador de velocidad.

Con la cámara situada en la parte superior del parabrisas, este sistema detecta y lee las señales de límite de velocidad y final de límite de velocidad.

Si el regulador de velocidad está activo, el límite de velocidad reconocido se mostrará en el centro de información del conductor y "MEM" se enciende.

Pulse **MEM** en el volante para solicitar guardar la velocidad sugerida.

Pulse **MEM** en el volante una vez más para confirmar y guardar el nuevo ajuste de velocidad.

Esta velocidad es el nuevo valor para el regulador de velocidad.

Esta función se puede desactivar o activar en el menú de personalización ↻ 107.

Exceder la velocidad establecida

La velocidad del vehículo puede aumentarse pisando el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, se recupera la velocidad memorizada previamente.

Desactivación de la funcionalidad

Pulse : el regulador de velocidad se encuentra en modo de pausa y se muestra un mensaje. El vehículo se conduce sin regulador de velocidad.

El regulador de velocidad está desactivado, pero no apagado. La última velocidad almacenada permanece en la memoria para reanudar la velocidad con posterioridad.

El regulador de velocidad se desactiva automáticamente cuando:

- El pedal del freno está pisado.
- Se pisa el pedal del embrague.
- La velocidad del vehículo es inferior a 40 km/h.
- El sistema de control de tracción o el control electrónico de estabilidad están en funcionamiento.
- La palanca selectora está en **N**, primera o segunda marcha.

Restablecer la velocidad memorizada

A una velocidad superior a 40 km/h, desplaza la rueda de ajuste a **RES/+**. Se obtendrá la velocidad guardada.

Desconexión del sistema

Pulse : el modo de regulador de velocidad se cancela y la indicación de regulador de velocidad se apaga en el centro de información del conductor.

Si se pulsa  para activar el limitador de velocidad se desactiva el regulador de velocidad.

Si se apaga el encendido se cancela cualquier valor de velocidad programado.

Avería

En caso de un fallo del regulador de velocidad, la velocidad se borra y los guiones parpadean.

El reconocimiento de límite de velocidad podría no funcionar correctamente si las señales de tráfico no cumplen la Convención de Viena sobre Señales de carretera.

Limitador de velocidad

El limitador de velocidad evita que el vehículo supere una velocidad máxima predefinida.

La velocidad máxima puede establecerse por encima de los 30 km/h.

El conductor puede acelerar el vehículo hasta la velocidad preajustada. Pueden presentarse desviaciones de la velocidad limitada al conducir cuesta abajo.

La velocidad preajustada puede excederse temporalmente pisando firmemente el pedal del acelerador.

El estado y el límite de velocidad preajustado se muestran en el centro de información del conductor.

Conexión del sistema

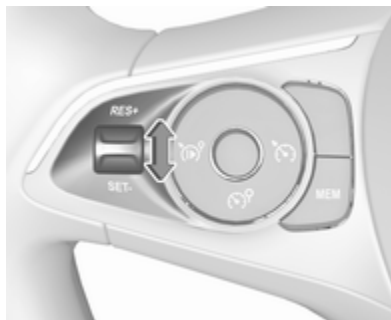


Pulse , el símbolo  y un mensaje se muestran en el centro de información del conductor. El sistema aún no está activo.



Activación de la funcionalidad

Ajuste de velocidad por el conductor



Acelere hasta la velocidad deseada y mueva la rueda selectora brevemente a **SET/-**. La velocidad actual se almacena como velocidad máxima.

La velocidad máxima preajustada se puede modificar moviendo la rueda de ajuste en **RES/+** para aumentar o **SET/-** para reducir la velocidad máxima deseada. Mueva la rueda de ajuste repetidamente para cambiar la velocidad en pequeños incrementos, mueva y mantenga para cambiarla en grandes incrementos.



El valor de velocidad se indica en el centro de información del conductor.



Pulse  para activar el limitador de velocidad.

Adopción de velocidad mediante reconocimiento de límite de velocidad

La adaptación inteligente de velocidad informa al conductor cuando el reconocimiento de límite de velocidad

detecta un límite de velocidad. El límite de velocidad detectado se puede utilizar como valor nuevo para el limitador de velocidad.

Con la cámara situada en la parte superior del parabrisas, este sistema detecta y lee las señales de límite de velocidad y final de límite de velocidad.

Si el limitador de velocidad está activo, el límite de velocidad reconocido se mostrará en el centro de información del conductor y **MEM** se enciende.

Pulse **MEM** en el volante para solicitar guardar el límite de velocidad sugerida.

Pulse **MEM** en el volante una vez más para confirmar y guardar el nuevo ajuste de velocidad.

Esta velocidad es el nuevo valor para el limitador de velocidad.

Esta función se puede desactivar o activar en el menú de personalización ➤ 107.

Superar el límite de velocidad

En caso de emergencia, es posible exceder el límite de velocidad pisando con fuerza el pedal del acelerador. En este caso, el valor de la velocidad preajustada parpadea.

Suelte el pedal del acelerador y la función del limitador de velocidad se reactivará en cuanto circule a una velocidad inferior a la velocidad límite.

Desactivación de la funcionalidad

Pulse , el limitador de velocidad se encuentra en modo de pausa y se muestra un mensaje. El vehículo se conduce sin limitador de velocidad.

El limitador de velocidad está desactivado, pero no apagado. La última velocidad almacenada permanece en la memoria para reanudar la velocidad con posterioridad.

Recuperar la velocidad límite

Pulse . Se obtendrá el límite de velocidad memorizado.

Desconexión del sistema

Pulse , se cancela la selección del modo de limitador de velocidad y la indicación de límite de velocidad se apaga en el centro de información del conductor.

Si se pulsa  para activar el regulador de velocidad, se desactiva el limitador de velocidad.

La velocidad preajustada permanece en la memoria cuando se apaga el encendido.

Avería

En caso de un fallo del limitador de velocidad, la velocidad se borra y los guiones parpadean.

El reconocimiento de límite de velocidad podría no funcionar correctamente si las señales de tráfico no cumplen la Convención de Viena sobre Señales de carretera.

Alerta de colisión frontal

La alerta de colisión frontal puede ayudar a evitar o reducir los daños ocasionados por colisiones frontales.

La alerta de colisión frontal utiliza la cámara frontal del parabrisas para detectar la distancia de un vehículo situado justo delante en su trayecto.

Si se aproxima demasiado rápido a un vehículo directamente inmediato, el centro de información del conductor emitirá un sonido de advertencia y una alerta.

Advertencia

La alerta de colisión frontal es tan solo un sistema de advertencia y no acciona los frenos. Al aproximarse demasiado deprisa a un vehículo precedente, podría no disponer de tiempo suficiente para evitar una colisión.

El conductor acepta la total responsabilidad respecto a la distancia de seguridad adecuada, basándose en las condiciones meteorológicas, de visibilidad y del tráfico.

Siempre es necesaria la completa atención del conductor al conducir. El conductor debe estar siempre listo para tomar medidas y accionar los frenos.

Activación

La alerta de colisión frontal detecta vehículos y funciona automáticamente en todas las velocidades entre 5 km/h y 85 km/h. El sistema detecta vehículos detenidos si la velocidad no supera 80 km/h.

Alerta al conductor

Se advierte al conductor con las siguientes alertas:

- El símbolo  se ilumina y se muestra un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor cuando la distancia hasta el vehículo precedente es demasiado corta.
- El símbolo  se ilumina, se muestra un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor y suena un

aviso acústico cuando hay una colisión inminente y se requiere acción inmediata del conductor.

Advertencia

La alerta de colisión frontal es tan solo un sistema de advertencia y no acciona los frenos. Al aproximarse demasiado deprisa a un vehículo precedente, podría no disponer de tiempo suficiente para evitar una colisión.

El conductor acepta la total responsabilidad respecto a la distancia de seguridad adecuada, basándose en las condiciones meteorológicas, de visibilidad y del tráfico.

Siempre es necesaria la completa atención del conductor al conducir. El conductor debe estar siempre listo para tomar medidas y accionar los frenos.

Atención

La iluminación en color de este indicador de control no se corresponde con las leyes de circulación vial locales para distancia de seguridad. El conductor es pleno responsable de mantener la distancia de seguridad apropiada en todo momento conforme a las normas de tráfico aplicables, la meteorología y las condiciones de la carretera, etc.

Selección de sensibilidad de la alerta

La sensibilidad de la alerta debe configurarse como cerca, normal o distante en el menú de personalización del vehículo ⇨ 107.

El ajuste seleccionado permanecerá hasta que se modifique. La programación de la alerta variará en función de la velocidad del vehículo. A mayor velocidad del vehículo, a más distancia se producirá la alerta. Tenga en

cuenta el tráfico y las condiciones meteorológicas cuando seleccione la programación de la alerta.

Desactivación

La desactivación del sistema solo puede realizarse desactivando la frenada de emergencia activa en la personalización del vehículo ⇨ 107.

Limitaciones del sistema

La alerta de colisión frontal está diseñada para avisar únicamente de vehículos, pero también puede reaccionar ante otros objetos.

La alerta de colisión frontal puede no detectar un vehículo que va delante o el funcionamiento del sensor puede ser limitado en los siguientes casos:

- conducción con viento o carreteras montañosas
- conducción durante la noche
- las condiciones atmosféricas limitan la visibilidad, como la presencia de niebla, lluvia o nieve

- el sensor del parabrisas está bloqueado con nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad, etc.
- el parabrisas está dañado o afectado por objetos extraños, por ejemplo, adhesivos

Frenada de emergencia activa

La frenada de emergencia activa puede ayudar a reducir los daños y las lesiones sufridos en choques con vehículos, peatones y obstáculos situados directamente delante, cuando no sea posible impedir una colisión mediante el frenado manual o moviendo el volante. Antes de que se aplique la frenada de emergencia activa, el conductor recibe la advertencia de la alerta de colisión frontal ⇨ 164 o la alerta de protección del peatón por parte delantera ⇨ 169.

La función emplea distintas entradas (como el sensor de cámara, la presión del freno, la velocidad del vehículo) para calcular la probabilidad de una colisión frontal.

Advertencia

El objetivo de este sistema no es sustituir la responsabilidad del conductor en la conducción del vehículo y su atención en la carretera. Su función está limitada a uso complementario solamente para reducir la velocidad del vehículo antes de una colisión.

El sistema podría no reaccionar a los animales. Tras un cambio repentino de carril, el sistema necesita cierto tiempo para detectar el siguiente vehículo precedente.

El conductor siempre debe estar preparado para actuar, frenar y manejar el volante para evitar colisiones.

Condiciones de funcionamiento

La frenada de emergencia activa está equipada con una cámara frontal y funciona con una marcha de avance superior a la velocidad de marcha humana hasta 85 km/h. El sistema detecta vehículos detenidos únicamente si la velocidad no supera 80 km/h.

Activación

Una condición previa es que la alerta de colisión frontal con el sistema de cámara delantera no esté desactivada en el menú de personalización del vehículo ➔ 107.

Funcionamiento

El sistema incluye:

- frenado automático de emergencia
- asistente de frenada de visión frontal
- alerta de colisión frontal
- protección del peatón de parte delantera

Frenado automático de emergencia

Tras la activación del sistema de preparación de los frenos y justo antes de la colisión inminente, esta función aplica automáticamente un frenado limitado para reducir la velocidad de impacto de la colisión evitar un choque. Si se aplica la frenada de emergencia activa,  parpadea en el cuadro de instrumentos. En función de la situación, el vehículo puede frenar automáticamente de manera moderada o brusca. Esta frenada automática delantera solo puede producirse si se detecta un vehículo ➔ 164 o un peatón ➔ 169 delante.

El frenado automático de emergencia puede reducir la velocidad del vehículo hasta detenerlo por completo para intentar evitar una posible colisión.

Advertencia

El frenado automático de emergencia es una característica de preparación para colisiones de

emergencia y no está diseñado para evitar colisiones. No confíe en el sistema para frenar el vehículo. El frenado automático de emergencia no frenará fuera de su intervalo de velocidad operativa y solo responde a vehículos y peatones detectados.

Asistente de frenada de visión frontal

Además del frenado automático de emergencia, la función del asistente de frenada de visión frontal logra que el asistente de frenada sea aún más sensible. Por tanto, pisar el pedal del freno con menos fuerza deriva en una fuerte frenada inmediata. Esta función ayuda al conductor a frenar con más rapidez y más fuerte antes de la colisión inminente.

Advertencia

La frenada de emergencia activa no está diseñada para aplicar fuertes frenadas autónomas o evitar automáticamente una colisión.

sión. Está diseñado para reducir la velocidad del vehículo antes de una colisión. Podría no reaccionar a los animales. Tras un cambio repentino de carril, el sistema necesita cierto tiempo para detectar el siguiente vehículo precedente.

Siempre es necesaria la completa atención del conductor al conducir. El conductor siempre debe estar preparado para actuar, frenar y manejar el volante para evitar colisiones.

El sistema está diseñado para funcionar con todos los ocupantes con los cinturones de seguridad abrochados.

Alerta de colisión frontal

⇨ 164.

Protección del peatón de parte delantera

⇨ 169.

Desactivación

El frenado de emergencia activa se puede desactivar en el menú de personalización del vehículo ⇨ 107. Si se desactiva,  se ilumina en el cuadro de instrumentos y se muestra un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

Recomendamos desactivar el sistema en la personalización del vehículo en los casos siguientes:

- al llevar un remolque o una caravana
- al transportar objetos largos en barras de techo o un portaequipajes de techo
- cuando se remolque el vehículo con el motor en marcha
- cuando se monte una rueda de repuesto más pequeña que las otras ruedas
- antes de usar un lavado de coches automático con el motor en funcionamiento
- antes de colocar el vehículo sobre una superficie rodante en un taller

- si el parabrisas se ha dañado cerca de la cámara
- si el parachoques delantero se ha dañado
- si las luces de freno no funcionan

Limitaciones del sistema

En algunas ocasiones, el sistema de frenada de emergencia activa puede proporcionar una frenada automática en situaciones que parecen innecesarias; por ejemplo, en garajes, a causa de las señales de tráfico en una curva o a vehículos en otro carril. Este es el funcionamiento normal, no hace falta revisar el vehículo. Pise firmemente el pedal del acelerador para sobrepasar la frenada automática si la situación y el entorno lo permiten.

En los siguientes casos, el rendimiento de la frenada de emergencia activa está limitado:

- Conducción con viento o carreteras montañosas.
- Detección de todos los vehículos, especialmente vehículos con remolque, tractores, vehículos con barro, etc.
- Detección de un vehículo cuando la climatología limita la visibilidad, como con niebla, lluvia o nieve.
- Conducción durante la noche.
- Las condiciones atmosféricas limitan la visibilidad, como la presencia de niebla, lluvia o nieve.
- El parabrisas está dañado o afectado por elementos extraños, por ejemplo, adhesivos.

Se necesita siempre una atención completa al conducir, y debe estar preparado para actuar y aplicar los frenos o conducir el vehículo para evitar colisiones.

Avería

En caso de que el sistema precise servicio, aparecerá un mensaje en el centro de información del conductor.

Si el sistema no respondiera como debe, el centro de información del conductor mostrará mensajes del vehículo.

Mensajes del vehículo ⇨ 105.

Protección del peatón de parte delantera

La protección del peatón de parte delantera puede ayudar a evitar o reducir el daño provocado por las colisiones de los extremos delanteros con los peatones cuando se conduzca hacia adelante.

El sistema utiliza la cámara frontal del parabrisas para detectar la distancia de un vehículo situado justo delante en su trayecto.

La protección del peatón de parte delantera puede detectar y alertar a los peatones en una marcha hacia adelante a velocidades entre 5 km/h y 60 km/h.

Durante la conducción de nocturna, las prestaciones del sistema están limitadas.

Peligro

La frenada por peatón por parte delantera no emite una alerta o frena automáticamente el vehículo, salvo que detecte un peatón.

Es posible que el sistema no detecte peatones, incluidos los niños, cuando el peatón no esté directamente por delante, no sea completamente visible, no esté de pies o cuando sea parte de un grupo.

La protección del peatón de parte delantera incluye:

- detectar peatones por la parte delantera
- alerta de peatones por la parte delantera

La protección del peatón de parte delantera se activa junto con la alerta de colisión frontal.

Alerta de colisión frontal ➔ 164.

Detectar peatones por la parte delantera

Un símbolo indica en el cuadro de instrumentos un peatón por delante a una distancia de aproximadamente 40 m.

Alerta de peatones por la parte delantera

Al aproximarse a un peatón detectado demasiado rápidamente, se muestra un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor. Proporciona un aviso acústico.

El regulador de velocidad o el control de velocidad adaptable se podría desacoplar cuando se produzca la alerta de un peatón por delante.

Limitaciones del sistema

En los siguientes casos, la protección de peatón de parte delantera podría no detectar a un peatón por delante o el funcionamiento del sensor estará limitado:

- la velocidad del vehículo esté fuera de rango de 5 km/h a 60 km/h en marcha hacia adelante
- la distancia hasta un peatón por delante es superior a 40 metros
- conducción con viento o carreteras montañosas
- conducción durante la noche
- las condiciones atmosféricas limitan la visibilidad, como la presencia de niebla, lluvia o nieve
- el sensor del parabrisas está bloqueado con nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad, etc.
- el parabrisas está dañado o afectado por objetos extraños, por ejemplo, adhesivos

Asistente de aparcamiento

Información general

Al conectar un remolque o portabicicletas al enganche del remolque, se desactiva el asistente de aparcamiento.

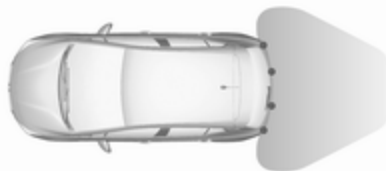
⚠ Advertencia

El conductor es el único responsable de la maniobra de aparcamiento.

Al conducir hacia delante o hacia atrás utilizando el sistema de asistente de aparcamiento, inspeccione siempre el área circundante.

Asistente de aparcamiento trasero

El asistente de aparcamiento trasero facilita el estacionamiento midiendo la distancia entre el vehículo y los obstáculos situados por detrás. Informa y advierte al conductor mediante señales acústicas e indicación visual.



El sistema funciona con sensores de aparcamiento por ultrasonidos en el parachoques trasero.

Activación

El asistente de aparcamiento trasero se activa al acoplar la marcha atrás y conectar el encendido.

El sistema está preparado para funcionar cuando el LED del botón del asistente de aparcamiento PA OFF no está encendido.

Indicación

El sistema avisa al conductor con señales acústicas de la presencia de obstáculos potencialmente peligro-

sos por detrás del vehículo, a una distancia de hasta 50 cm mientras está acoplada la marcha atrás.

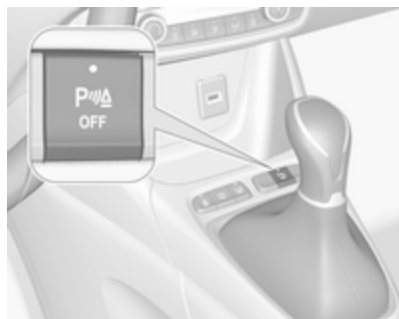
Dependiendo de qué parte del vehículo esté más cerca de un obstáculo, podrá escuchar los avisos acústicos en el lado correspondiente del vehículo. El intervalo entre avisos acústicos se acorta conforme el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es inferior a aproximadamente 30 cm, el aviso acústico es continuo.



Además, se visualiza la distancia hasta los obstáculos traseros mediante líneas de distancia

cambiantes en la pantalla de información ⇨ 102. Cuando el obstáculo está muy cerca, se muestra  de peligro en la pantalla.

Desactivación



El sistema se desactiva al desengranar la marcha atrás. Pulse  para desactivar el sistema manualmente. El LED del botón se ilumina cuando el sistema está desactivado. Si el sistema se ha desactivado manualmente, no se reactiva automáticamente la próxima vez que se conecte el encendido.

Asistente de aparcamiento delantero y trasero

El asistente de aparcamiento delantero y trasero mide la distancia entre el vehículo y posibles obstáculos situados delante y detrás del mismo. Informa y advierte al conductor mediante señales acústicas e indicación visual.

Para avisar, utiliza dos señales acústicas diferentes para la zona delantera y trasera, cada una con una frecuencia de tono distinta.



El sistema funciona con sensores de aparcamiento por ultrasonidos en el parachoques trasero y delantero.

Activación

Además del asistente de aparcamiento trasero, el asistente de aparcamiento delantero se activa al detectar un obstáculo delante y la velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h.



El sistema está preparado para funcionar cuando el LED del botón del asistente de aparcamiento  no está encendido.

Cuando el sistema está desactivado, el LED del botón se ilumina.

Indicación

El sistema avisa al conductor mediante señales acústicas de la presencia de obstáculos potencialmente peligrosos por delante y detrás del vehículo.

Dependiendo de qué parte del vehículo esté más cerca de un obstáculo, podrá escuchar los avisos acústicos en el lado correspondiente del vehículo. El intervalo entre avisos acústicos se acorta conforme el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es inferior a aproximadamente 30 cm, el aviso acústico es continuo.



Además, se visualiza la distancia hasta los obstáculos traseros y delanteros mediante líneas de distancia cambiantes en la pantalla de información 102.

Desactivación

El sistema se desactiva automáticamente cuando la velocidad del vehículo excede 10 km/h o si el vehículo se detiene durante más de tres segundos en una marcha de avance o si no se detectan más obstáculos.

Cuando el sistema se desactiva manualmente, el LED del botón se ilumina.

Si el sistema se ha desactivado manualmente, no se reactiva automáticamente la próxima vez que se conecta el encendido.

Limitaciones del sistema

En caso de avería o si el sistema no funciona temporalmente, por ejemplo debido a un alto nivel de ruido externo o a otros factores de interferencia, **Servicio** se ilumina en

el cuadro de instrumentos. Un mensaje de estado se indica en el centro de información del conductor.

⚠ Advertencia

En determinadas circunstancias, algunas superficies reflectantes sobre objetos o ropas, así como fuentes de ruido externas, pueden dar lugar a fallos del sistema en la detección de obstáculos.

Se debe prestar especial atención a los obstáculos bajos que pueden dañar la parte inferior del parachoques.

Atención

El rendimiento del sistema puede verse reducido si los sensores están cubiertos, por ejemplo, por hielo o nieve.

El rendimiento del sistema de asistencia al aparcamiento puede verse reducido por una carga pesada.

Son aplicables condiciones especiales si hay vehículos más altos en las proximidades (por ejemplo, vehículos todoterreno, monovolúmenes, furgonetas). No se puede garantizar la identificación de objetos ni la indicación correcta de la distancia en la parte superior de estos vehículos.

Los objetos con una sección de reflexión muy pequeña, como objetos estrechos, o los materiales blandos pueden no ser detectados por el sistema.

Los sistemas de asistente de aparcamiento no detectan objetos fuera del rango de detección.

Asistente de aparcamiento avanzado

Advertencia

El conductor es el único responsable de aceptar el hueco sugerido para aparcar y en la maniobra de aparcamiento.

Al utilizar el asistente de aparcamiento avanzado, inspeccione siempre el área circundante en todas las direcciones.

El asistente de aparcamiento avanzado mide un hueco para aparcar adecuado al pasar junto al mismo, calcula la trayectoria y guía automáticamente el vehículo durante el aparcamiento.

El asistente de aparcamiento avanzado proporciona ayuda para las siguientes maniobras:

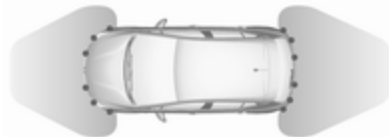
- Entrada en un hueco de aparcamiento en paralelo.
- Entrada en un hueco de aparcamiento perpendicular.
- Salida de un hueco de aparcamiento en paralelo.

El conductor debe controlar la aceleración, los frenos y el cambio de marchas, mientras el volante se maneja automáticamente. El conductor puede tomar el control en cualquier momento sujetando el volante.

Puede ser necesario avanzar y retroceder más de una vez.

Se proporcionan instrucciones en la pantalla de información ⓘ 102.

El asistente de aparcamiento avanzado sólo se puede activar circulando hacia delante.



El asistente de aparcamiento avanzado siempre va combinado con el asistente de aparcamiento delantero y trasero.

El sistema tiene seis sensores de aparcamiento por ultrasonidos tanto en el parachoques trasero como el delantero.

Entrada en un hueco de aparcamiento en paralelo

Activación

Pantalla de información en color de 7": para buscar un hueco de aparcamiento, active el sistema seleccionando **Estacionamiento asistido** en la página de inicio de la pantalla táctil. A continuación, seleccione **Aparcar en espacio de parking en fila**.

Pantalla de información en color de 8": para buscar un hueco de aparcamiento, active el sistema pulsando . Seleccione Funciones de conducción en la pantalla táctil y, a continuación, **Asistente de aparcamiento**. Seleccione **Entrar en espacio de aparcamiento en paralelo**.

 se ilumina en el cuadro de instrumentos para confirmar la función.

Reduzca la velocidad del vehículo por debajo de 20 km/h.

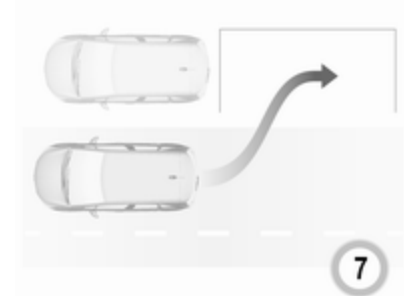
Seleccione el lado de estacionamiento activando el intermitente del lado correspondiente.

La distancia en paralelo permitida entre el vehículo y una fila de coches aparcados es entre 0,5 metros y 1,5 metros.

El sistema no identificará huecos que sean claramente más pequeños o grandes que el vehículo.



Al detectar un hueco libre, la pantalla de información en color ofrecerá información visual y una primera señal acústica. Conduzca lentamente hacia delante. Al oír la segunda señal acústica, detenga el vehículo, seleccione marcha atrás, suelte el volante y empiece a mover el vehículo sin superar 7 km/h.



Avance y retroceda observando las advertencias del asistente de aparcamiento hasta que se indique el final de la maniobra. Cuando haya finalizado,  se apaga en el cuadro de instrumentos.

Entrada en un hueco de aparcamiento perpendicular

Activación

Pantalla de información en color de 7": para buscar un hueco de aparcamiento, active el sistema seleccionando **Estacionamiento asistido** en la página de inicio de la pantalla táctil. A continuación, seleccione **Aparcar en espacio de parking en batería**.

Pantalla de información en color de 8": al buscar un hueco de aparcamiento, active el sistema pulsando . Seleccione Funciones de conducción en la pantalla táctil y, a continuación, **Asistente de aparcamiento**. Seleccione **Entrar en espacio de plaza de aparcamiento**.

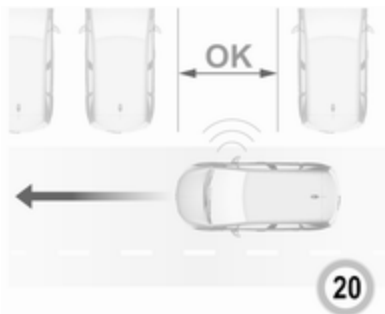
 se ilumina en el cuadro de instrumentos para confirmar la función.

Reduzca la velocidad del vehículo por debajo de 20 km/h.

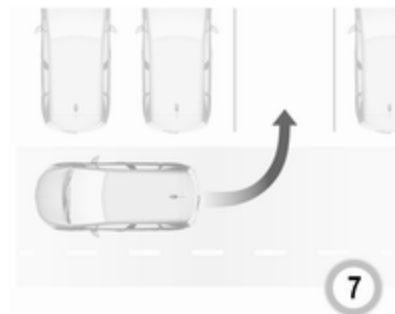
Seleccione el lado de estacionamiento activando el intermitente del lado correspondiente.

La distancia en paralelo permitida entre el vehículo y una fila de coches aparcados es entre 0,5 metros y 1,5 metros.

Cuando se encuentren varios huecos seguidos, el vehículo se dirigirá hacia el último.



Al detectar un hueco libre, la pantalla de información en color ofrecerá información visual y una señal acústica. Detenga el vehículo, seleccione marcha atrás, suelte el volante y empiece a mover el vehículo sin superar 7 km/h.



Avance y retroceda como se indica observando las advertencias del asistente de aparcamiento y prestando atención a las señales acústicas hasta que se indique el final de la maniobra. Cuando haya finalizado,  se apaga en el cuadro de instrumentos.

Durante la maniobra de aparcamiento, el sistema se desactiva automáticamente cuando la parte trasera del vehículo se encuentra a 50 cm de un obstáculo.

Salida de un hueco de aparcamiento en paralelo

Activación

Pantalla de información en color de 7": al salir de un hueco de aparcamiento paralelo, active el sistema seleccionando **Estacionamiento asistido** en la página de inicio de la pantalla táctil. A continuación, seleccione **Salir de un espacio de aparcamiento en paralelo**.

Pantalla de información en color de 8": al salir de un hueco de aparcamiento en paralelo, active el sistema pulsando . Seleccione Funciones de conducción en la pantalla táctil y, a continuación, **Asistente de aparcamiento**. Seleccione **Salir de espacio de aparcamiento en paralelo**.

Seleccione el lado de salida activando el intermitente correspondiente.

Acople la marcha atrás o de avance, suelte el volante y empiece a mover el vehículo sin superar 5 km/h.



Avance y retroceda observando las advertencias del asistente de aparcamiento hasta que se indique el final de la maniobra. La maniobra se completa cuando las ruedas delanteras del vehículo están fuera del hueco de aparcamiento y  se apaga en el cuadro de instrumentos.

Tras la desactivación, tome el control del vehículo.

Indicación en pantalla

Las instrucciones en pantalla muestran lo siguiente:

- Indicaciones generales y mensajes de advertencia.
- La petición de parar el vehículo cuando se detecta un hueco para aparcar.
- La dirección de conducción durante la maniobra de aparcamiento.
- La exigencia de cambiar a marcha atrás o a primera.
- La exigencia de parar o conducir lentamente.
- La finalización de la maniobra de aparcamiento correcta se indica mediante un símbolo emergente y un aviso acústico.
- La cancelación de una maniobra de aparcamiento.

Desactivación

La maniobra actual del asistente de aparcamiento se cancela con el botón para volver a la pantalla anterior en la pantalla de información en

color. Para desactivar el sistema por completo, pulse **P**  **Desactivado** en la consola central.

El sistema se desactiva automáticamente:

- si se desconecta el encendido
- si se cala el motor
- si no se inicia ninguna maniobra en un plazo de 5 minutos después de seleccionar el tipo de maniobra
- después de una parada prolongada del vehículo durante una maniobra
- si se activa el control electrónico de estabilidad (ESC)
- si la velocidad del vehículo excede el límite establecido
- cuando el conductor interrumpe el movimiento del volante
- después de 4 ciclos de maniobra
- al abrir la puerta del conductor
- si una de las ruedas delanteras encuentra un obstáculo
- finalizar con éxito la maniobra de aparcamiento

La desactivación por parte del conductor o del sistema durante las maniobras se indica en la pantalla. Además, suena una señal acústica.

El sistema se apaga automáticamente al llevar un remolque conectado eléctricamente.

Para desconectar el sistema durante un periodo prolongado, póngase en contacto con su concesionario.

Avería

En caso de avería,  parpadea durante unos segundos acompañado de una señal acústica. Si la avería se produce durante el uso del sistema,  se apaga.

En caso de avería en la dirección asistida,  parpadea en el cuadro de instrumentos acompañado de un mensaje.

Advertencia

En determinadas circunstancias, algunas superficies reflectantes sobre objetos o ropas, así como

fuentes de ruido externas, pueden dar lugar a fallos del sistema en la detección de obstáculos.

Se debe prestar especial atención a los obstáculos bajos que pueden dañar la parte inferior del parachoques.

Atención

El rendimiento del sistema puede verse reducido si los sensores están cubiertos, p. ej., por hielo o nieve.

El rendimiento del sistema de asistencia al aparcamiento puede verse reducido por una carga pesada.

Son aplicables condiciones especiales si hay vehículos más altos en las proximidades (por ejemplo, vehículos todoterreno, monovolúmenes, furgonetas). No se puede garantizar la identificación de objetos ni la indicación correcta de la distancia en la parte superior de estos vehículos.

Los objetos con una sección de reflexión muy pequeña, como objetos estrechos, o los materiales blandos pueden no ser detectados por el sistema.

Los sistemas de asistente de aparcamiento no detectan objetos fuera del rango de detección.

Nota

Es posible que los sensores detecten un objeto inexistente debido a perturbaciones del eco por ruidos externos o desalineaciones mecánicas (pueden producirse falsos avisos esporádicamente).

Asegúrese de que la matrícula delantera esté bien montada (que no esté doblada ni haya huecos respecto al parachoques en el lado izquierdo o derecho) y que los sensores están correctamente colocados.

El sistema del asistente de aparcamiento avanzado puede no responder a cambios en el espacio disponible para aparcar después de iniciar la maniobra de aparcamiento. El sistema puede confundir una

entrada, un acceso, un patio o un cruce con un hueco para aparcar. Después de seleccionar la marcha atrás, el sistema iniciará una maniobra de aparcamiento. Asegúrese de la disponibilidad del hueco para aparcar sugerido.

El sistema no detecta las irregularidades de la calzada, p. ej., en zonas de obras. El conductor debe asumir la responsabilidad.

Alerta de punto ciego lateral

El sistema de alerta de punto ciego lateral detecta e informa de objetos a cualquier lado del vehículo, dentro de una zona especificada de "punto ciego". Al detectar objetos que podrían no verse en los espejos retrovisores interiores y exteriores, el sistema muestra una alerta visual en cada retrovisor exterior.

La alerta de punto ciego lateral utiliza algunos de los sensores del asistente de aparcamiento avanzado, que están situados en el parachoques delantero y trasero a ambos lados del vehículo.

Advertencia

La alerta de punto ciego lateral no sustituye la visión del conductor.

El sistema no detecta:

- vehículos fuera de las zonas del punto ciego laterales que puedan acercarse rápidamente
- peatones, ciclistas o animales

Antes de cambiar de carril, compruebe siempre todos los retrovisores, mire por encima del hombro y utilice el intermitente.

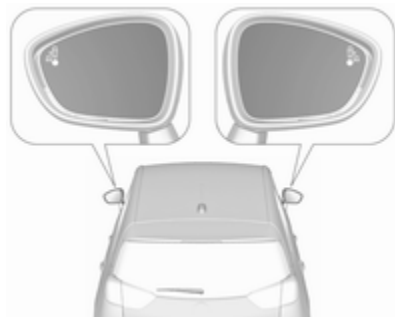
Activación

Pantalla de información en color de 7": seleccione **Vigilancia ángulos muertos** en la página de inicio de la pantalla táctil. El sistema se activa cuando se muestra .

Pantalla de información en color de 8": pulse . Seleccione Funciones de conducción en la pantalla táctil y, a continuación, **Control de punto ciego**. El sistema se activa cuando se muestra **on** (activado).

se ilumina continuamente en verde en el cuadro de instrumentos para confirmar la función.

Funcionamiento



Cuando el sistema detecta un vehículo en la zona de punto ciego lateral al conducir hacia delante, un LED redondo se iluminará en el espejo retrovisor correspondiente.

El LED se enciende inmediatamente al ser adelantado.

El LED se enciende después de un retardo al adelantar otro vehículo lentamente.

Condiciones de funcionamiento

Para un funcionamiento correcto deben cumplirse las condiciones siguientes:

- Todos los vehículos se desplazan en la misma dirección y en carriles adyacentes.
- La velocidad de su vehículo es entre 12 y 140 km/h.
- Adelantar un vehículo con una diferencia de velocidad inferior a 10 km/h.
- Otro vehículo está adelantando con una diferencia de velocidad inferior a 25 km/h.
- El flujo de tráfico es normal.
- Conducir por una carretera recta o ligeramente curvada.
- El vehículo no tira de un remolque.

No se proporciona alerta en las siguientes situaciones:

- En presencia de objetos no móviles (vehículos estacionados, barreras, farolas, señales...).
- Con vehículos en movimiento en dirección opuesta.
- Conducir por una carretera con curvas o un giro pronunciado.
- Al adelantar (o ser adelantado por) un vehículo muy largo (camión, autobús...) que se detecta al mismo tiempo en la parte trasera en el ángulo de punto ciego y está presente en el campo de visión frontal del conductor.
- Con tráfico muy intenso: los vehículos detectados en la parte delantera y trasera se confunden con un camión u objeto detenido.
- Al adelantar demasiado rápidamente.

Desactivación

El sistema se desactiva en la personalización del vehículo ➔ 107. ¹ se apaga en el cuadro de instrumentos. Además, suena una señal acústica

El estado del sistema se almacena al apagar el encendido.

El sistema se desactiva automáticamente al llevar un remolque conectado eléctricamente.

Avería

En caso de avería, ¹ parpadea durante un momento en el cuadro de instrumentos acompañado de  y un mensaje. Póngase en contacto con un concesionario o taller autorizado para inspeccionar el sistema.

Sistema de vista panorámica

Este sistema permite la visión del entorno del vehículo como una imagen de 180° en la pantalla de información, como la visión del ojo de un pájaro.

El sistema utiliza:

- cámara trasera, instalada en el portón trasero
- sensores de estacionamiento por ultrasonidos en el parachoques trasero

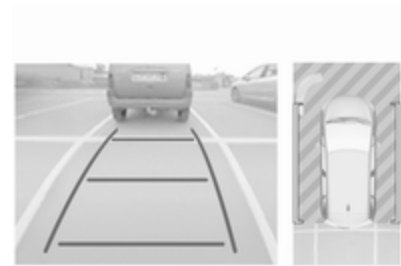
La pantalla de información está dividida en dos partes: en el lado derecho hay una vista desde la parte superior del vehículo, y en la parte izquierda hay una vista de la parte trasera visualizada. Los sensores de estacionamiento completan la información sobre la vista desde arriba del vehículo.

Activación

El sistema de vista panorámica se activa de la siguiente manera:

- al poner la marcha atrás
- al conducir hasta 10 km/h

Funcionamiento



Se pueden seleccionar diferentes vistas en la parte izquierda de la pantalla. Cambie el tipo de vista en cualquier momento durante una maniobra pulsando el campo táctil en la zona inferior izquierda de la pantalla:

- Visión trasera
- Modo automático
- Vista de zoom
- Vista de 180°

La pantalla se actualiza inmediatamente con el tipo de vista seleccionado.

El modo automático está activado de manera predeterminada. En este modo, el sistema selecciona la mejor vista, estándar o zoom, para mostrar según la información de los sensores de estacionamiento.

El estado del sistema no se guarda en la memoria al apagar el encendido.

Visión trasera



El área detrás del vehículo se muestra en la pantalla. Las líneas verticales representan el ancho del vehículo con los espejos retrovisores desplegados. La dirección de las líneas cambia con la posición del volante.

La primera línea horizontal representa una distancia de unos 30 cm más allá del borde del parachoques trasero del vehículo. Las líneas horizontales superiores representan distancias de aproximadamente 1 y 2 metros más allá del borde del parachoques trasero del vehículo.

Esta vista está disponible en modo automático o en el menú de selección de vista.

Modo automático

Este modo está activado de manera predeterminada. Al utilizar los sensores del parachoques trasero, la vista automática cambia de una visión trasera a una visión desde arriba a medida que un obstáculo se aproxima durante una maniobra.

Vista de zoom



La cámara graba el entorno del vehículo durante la maniobra para reconstruir una vista desde arriba de la parte trasera del vehículo en su entorno próximo para permitir maniobrar el vehículo alrededor de los obstáculos cercanos. Esta vista está disponible con modo automático o en el menú de selección de vista.

Vista de 180°



La vista de 180° facilita el desplazamiento marcha atrás en una plaza de aparcamiento y permite ver la aproximación de vehículos, peatones y ciclistas. Esta vista no se recomienda para realizar una maniobra completa. Está compuesta de tres áreas: izquierda 1, central 2 y derecha 3. Esta vista está disponible únicamente en el menú de selección de vista.

Desactivación

El sistema de vista panorámica se desactiva de la siguiente manera:

- cuando se circula a más de 10 km/h
- siete segundos después de desacoplar la marcha atrás
- pulsando el icono ☒ en la esquina superior izquierda de la pantalla táctil
- al abrir el portón trasero

Información general

⚠ Advertencia

El sistema de vista panorámica no sustituye a la visión del conductor. No mostrará niños, peatones, ciclistas, tráfico por detrás, animales o cualquier otro objeto que esté fuera del área de la visión de la cámara, por ejemplo, por debajo del parachoques o debajo del vehículo.

No conduzca o estacione el vehículo utilizando solamente el sistema de vista panorámica.

Compruebe siempre el entorno del vehículo antes de conducir.

Las imágenes visualizadas pueden estar más lejos o más cercanas de lo que parecen. El área visualizada está limitada y los objetos que están cercanos a cualquiera de los bordes del parachoques o debajo del parachoques no se visualizan en la pantalla.

Limitaciones del sistema

Atención

Para un funcionamiento óptimo del sistema, es importante mantener siempre limpia la lente de la cámara del portón trasero situada entre las luces de la matrícula. Enjuague la lente con agua y seque con un paño suave.

No limpie la lente con chorro de vapor o aparatos de alta presión.

El sistema de vista panorámica podría no funcionar correctamente si:

- El entorno es oscuro.
- El sol o las luces de unos faros inciden directamente en la lente de la cámara.
- Durante la conducción nocturna.
- Las condiciones atmosféricas limitan la visibilidad, como la presencia de niebla, lluvia o nieve.
- La lente de la cámara está bloqueada por la nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad.
- El vehículo lleve remolque.
- El vehículo ha sufrido un accidente.
- Existen cambios bruscos de temperatura.

Cámara retrovisora

La cámara retrovisora ayuda al conductor durante la marcha atrás mostrando una vista de la zona que hay detrás del vehículo.

La vista de la cámara se muestra en la pantalla de información.

Advertencia

La cámara retrovisora no sustituye la visión del conductor. Tenga en cuenta que los objetos que se encuentran fuera del campo de visión de la cámara y de los sensores del asistente de aparcamiento, por ejemplo, el parachoques o los bajos del vehículo, no se muestran.

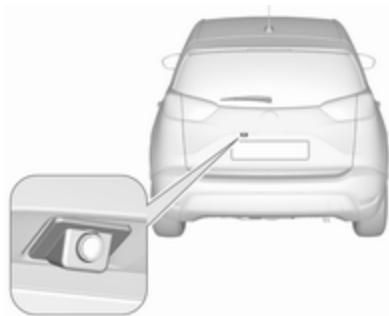
No vaya marcha atrás o estacione el vehículo utilizando solamente la cámara retrovisora.

Compruebe siempre el entorno del vehículo antes de conducir.

Conexión

La cámara retrovisora se activa automáticamente al accionar la marcha atrás.

Funcionamiento



La cámara se encuentra montada encima de la matrícula.

La zona mostrada por la cámara es limitada. La distancia de la imagen que aparece en pantalla difiere de la distancia real.

Líneas guía



Las líneas verticales representan la dirección general del vehículo y la distancia entre las líneas verticales corresponde al ancho del vehículo sin espejos retrovisores. La primera línea horizontal representa una distancia de unos 30 cm más allá del borde del parachoques trasero del vehículo. Las líneas horizontales superiores representan distancias de aproximadamente 1 y 2 metros más allá del borde del parachoques trasero del vehículo. Las curvas transversales representan el círculo de giro máximo.

Desactivación de líneas guía

Las líneas guía pueden desactivarse en la pantalla de información. Seleccione **Configuración ▶ Vehículo ▶ Detección de colisión ▶ Líneas guía de cámara retrovisora ▶ O**.

Pantalla de información ➤ 102.

Personalización del vehículo ➤ 107.

Desconexión

La cámara se apaga al superar una determinada velocidad de avance o si la marcha atrás se desacopla durante unos 10 segundos.

Limitaciones del sistema

La cámara retrovisora podría no funcionar correctamente si:

- El entorno es oscuro.
- El haz de los faros inciden directamente en la lente de la cámara.
- Durante la conducción nocturna.
- Las condiciones atmosféricas limitan la visibilidad, como la presencia de niebla, lluvia o nieve.

- La lente de la cámara está bloqueada por la nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad. Limpie la lente, enjuague con agua y seque con un paño suave.
- El portón trasero se va a abrir.
- El vehículo está llevando un remolque conectado eléctricamente.
- El vehículo ha sufrido un accidente trasero.
- Existen cambios bruscos de temperatura.

Aviso de cambio de carril

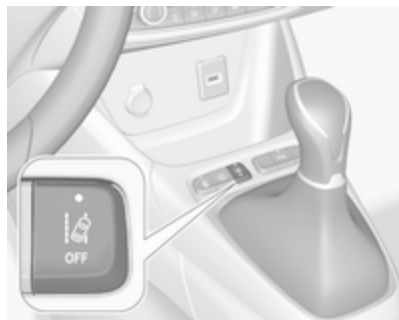
El sistema de aviso de cambio de carril observa las marcas del carril por el que circula el vehículo mediante una cámara frontal. El sistema detecta los cambios de carril y avisa al conductor en caso de un cambio involuntario de carril mediante señales acústicas y visuales.

Los criterios para detectar un cambio involuntario de carril son:

- No se han accionado los intermitentes.
- No se ha accionado el pedal del freno.
- No hay un accionamiento activo del acelerador.

Si el conductor reacciona activamente, no se producirá el aviso.

Activación



El sistema de aviso de cambio de carril se activa pulsando . El sistema está encendido cuando el LED del botón no está iluminado.

El sistema sólo funciona a velocidades superiores a 60 km/h y si hay marcas de carril.

Cuando el sistema detecta un cambio involuntario de carril, el testigo de control  parpadea en amarillo. Simultáneamente se activa un aviso acústico.



Desactivación

El sistema se desactiva pulsando ; el LED del botón se enciende.

A velocidades inferiores a 60 km/h, el sistema no funciona.

Avería

En caso de una avería, aparece  en el tablero de instrumentos acompañado de un mensaje. Póngase en contacto con un concesionario o taller autorizado para inspeccionar el sistema.

El sistema de aviso de cambio de carril puede funcionar incorrectamente si:

- El parabrisas está sucio.
- Existen condiciones ambientales adversas, como fuerte lluvia, nieve, radiación solar directa o sombras.

El sistema no puede funcionar si no se detectan marcas de carril.

Limitaciones del sistema

Es posible que las prestaciones del sistema no funcionen correctamente cuando:

- La velocidad del vehículo es inferior a 60 km/h.
- Conducción con viento o carreteras montañosas.
- Durante la conducción nocturna.
- Las condiciones atmosféricas limitan la visibilidad, como la presencia de niebla, lluvia o nieve.
- El sensor del parabrisas está bloqueado por nieve, hielo, agua-nieve, barro, suciedad, daños en

el mismo o afectado por elementos extraños, por ejemplo, pegatinas.

- El sol incide directamente en la lente de la cámara.
- Vehículos muy cerca delante.
- Carreteras con laderas.
- Bordes de carretera.
- Carreteras con marcas de carril insuficientes.
- Cambios de luz repentinos.

Alerta del conductor

El sistema de alerta del conductor controla el tiempo de conducción y la vigilancia del conductor. El control de la vigilancia del conductor se basa en las variaciones de trayectoria del vehículo en comparación con las marcas de carril.

El sistema incluye una alerta de tiempo de conducción combinada con detección de somnolencia del conductor.

Advertencia

El sistema no puede sustituir la necesidad de vigilancia por parte del conductor. Se recomienda tomar un descanso tan pronto como se sienta cansado o al menos cada dos horas. No se ponga al volante si se encuentra cansado.

Activación o desactivación

Se puede activar o desactivar el sistema en Personalización del vehículo ⇨ 107

El estado del sistema permanece en la memoria al apagar el encendido.

Alerta de tiempo de conducción

El conductor recibe una notificación con un símbolo recordatorio emergente  en el centro de información del conductor junto con una alerta acústica si el conductor no ha descansado después de dos horas de conducción a una velocidad superior a 65 km/h. La alerta se repite cada

hora hasta que se detiene el vehículo, independientemente de la evolución de la velocidad del vehículo.

El recuento de la alerta de tiempo de conducción se pone a cero cuando el encendido ha permanecido desconectado durante unos minutos.

Detección de somnolencia del conductor

El sistema controla el nivel de vigilancia del conductor. Una cámara situada en la parte superior del parabrisas detecta variaciones de trayectoria en comparación con las marcas de carril. El sistema es especialmente adecuado para carreteras rápidas (velocidad superior a 65 km/h).

Si la trayectoria del vehículo sugiere determinado nivel de somnolencia o falta de atención del conductor, el sistema activa el primer nivel de alerta. El conductor recibe un mensaje de notificación y suena una señal acústica.

Después de tres alertas de primer nivel, el sistema activa una nueva alerta con un mensaje, acompañado de una señal acústica más pronunciada.

En determinadas condiciones (superficie de carretera deficiente o vientos fuertes), el sistema puede emitir alertas independientemente del nivel de vigilancia del conductor.

La detección de somnolencia del conductor se vuelve a iniciar cuando se ha apagado el encendido durante unos minutos o cuando la velocidad permanece por debajo de 65 km/h durante unos minutos.

Limitaciones del sistema

En las situaciones siguientes, es posible que el sistema no funcione correctamente o incluso que no funcione en absoluto:

- Mala visibilidad causada por una iluminación inadecuada de la carretera, nevada, lluvia torrencial, niebla densa, etc.
- Deslumbramiento causado por faros de los vehículos que vienen de frente, sol a baja altura, refle-

jos en carreteras húmedas, salida de un túnel, alternancia de sombra y luz, etc.

- Área del parabrisas delante de la cámara cubierta por suciedad, nieve, adhesivos, etc.
- No se detecta ninguna marca de carril o se detectan varias marcas de carril por obras
- Vehículos muy cerca delante
- Carreteras con muchas curvas o carreteras estrechas

Combustible

Combustible para motores de gasolina

Los motores de gasolina son compatibles con los biocombustibles que cumplen las normativas europeas actuales y futuras y se pueden conseguir en estaciones de servicio:



Combustible que cumpla el estándar EN228, mezclado con un biocombustible que cumpla el estándar EN15376.

Nota

Los únicos aditivos de gasolina autorizados para usar son aquellos que cumplen el estándar B715001.

Combustible para motores diésel

Los motores diésel son compatibles con los biocombustibles que cumplen las normativas europeas actuales y futuras y se pueden conseguir en estaciones de servicio:



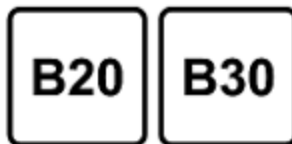
Combustible diésel que cumple el estándar EN590 mezclado con un biodiésel que cumple el estándar EN14214 (posiblemente con un contenido de hasta el 7 % de esteres metílicos de ácidos grasos)



Combustible diésel que cumple el estándar EN16734 mezclado con un biodiésel que cumple el estándar EN14214 (posiblemente con un contenido de hasta el 10 % de esteres metílicos de ácidos grasos)



Combustible diésel parafrínico que cumple el estándar EN15940 mezclado con un biodiésel que cumple el estándar EN14214 (posiblemente con un contenido de hasta el 7 % de esteres metílicos de ácidos grasos).



Es posible utilizar combustible B20 o B30 que cumple con el estándar EN16709 en motores diésel. No obstante, este uso, incluso de manera ocasional, requiere una aplicación estricta de condiciones de servicio especiales denominadas "condiciones difíciles".

Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller cualificado.

Atención

El uso de cualquier otro tipo de (bio)combustible (aceite de origen vegetal o animal, puro o diluido, combustible doméstico, etc.) está estrictamente prohibido (riesgo de dañar el motor y el sistema de combustible).

Nota

Los únicos aditivos diésel autorizados para usar son aquellos que cumplen el estándar B715001.

Combustible para funcionamiento con gas licuado



El gas licuado se conoce como LPG (gas licuado del petróleo) o por su denominación francesa GPL (Gaz de Pétrole Liquéfié). El GPL también se conoce como "autogás".

El GPL se compone principalmente de propano y butano. El octanaje se sitúa entre 105 y 115, dependiendo de la proporción de butano. El GPL se almacena en forma líquida a una presión de 5 a aproximadamente 10 bares.

Su punto de ebullición depende de la presión y la relación de la mezcla. A presión atmosférica, oscila entre -42°C (propano puro) y $-0,5^{\circ}\text{C}$ (butano puro).

Atención

El sistema funciona con una temperatura ambiente de -8°C a 100°C aproximadamente.

El correcto funcionamiento del sistema GLP sólo se puede garantizar si el gas licuado cumple los requisitos mínimos de la norma DIN EN 589.

Selector de combustible $\rightarrow$ 88.

Repostaje



⚠ Peligro

Antes de repostar, desconecte el encendido y cualquier sistema de calefacción externo con cámara de combustión.

Al repostar, deben observarse las instrucciones y normas de seguridad de la estación de servicio.

⚠ Peligro

El combustible es inflamable y explosivo. Prohibido fumar. Evite la presencia de llamas descubiertas o chispas.

Si percibe olor a combustible dentro del vehículo, haga subsanar la causa inmediatamente en un taller.

Una etiqueta con símbolos en la tapa de llenado de combustible indica los tipos de combustible permitidos. En Europa, las bocas de los surtidores de las estaciones de servicio están

marcadas con estos símbolos. Realice el repostaje únicamente con el tipo de combustible permitido.

Atención

En caso de repostar combustible incorrecto, no conecte el encendido.

La tapa del depósito de combustible está situada en el lado trasero izquierdo del vehículo.



La tapa del depósito sólo se puede abrir con el vehículo desbloqueado. Desbloquee la tapa del depósito de combustible pulsando sobre la misma.

Repostaje de gasolina y diésel

Para abrir, gire la tapa lentamente hacia la izquierda.



El tapón del depósito de combustible se puede fijar al gancho de la tapa del depósito.

Coloque la boquilla en posición recta en la boca de llenado y presione ligeramente para insertarla.

Para el repostaje, conecte la boquilla del surtidor.

Tras la interrupción automática, se puede rellenar el depósito con la pistola del surtidor hasta un máximo de dos dosis de combustible.

Atención

Limpie inmediatamente el combustible que haya podido rebosar.

Para cerrar, gire el tapón del depósito hacia la derecha.

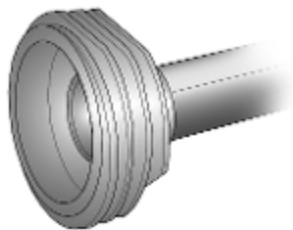
Cierre la tapa y deje que se enclave.

Repostar gas licuado

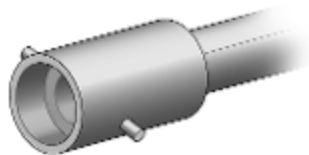
Al repostar, deben observarse las instrucciones y normas de seguridad de la estación de servicio.

Adaptadores de llenado

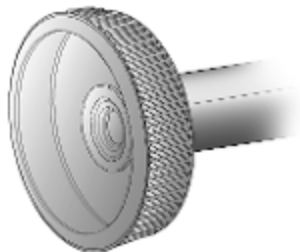
Como aún no se han normalizado los sistemas de llenado, son necesarios distintos adaptadores que puede obtener en su Distribuidor o Reparador Autorizado Opel.



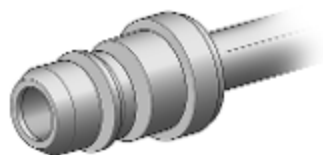
Adaptador DISH: Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Dinamarca, Estonia, Francia, Grecia, Italia, Croacia, Letonia, Lituania, Macedonia, Austria, Polonia, Portugal, Rumanía, Suecia, Suiza, Serbia, Eslovaquia, Eslovenia, República Checa, Turquía, Ucrania, Hungría



Adaptador ACME: Bélgica, Alemania, Irlanda, Luxemburgo, Suiza



Adaptador de bayoneta: Países Bajos, Noruega, España, Reino Unido



Adaptador EURO: España

La válvula de llenado para el gas licuado está detrás de la tapa del depósito.



Retire la tapa de la boca de llenado. Enrosque a mano el adaptador requerido en la boca de llenado.

Adaptador ACME: Enrosque la tuerca de la pistola de llenado en el adaptador. Acople la palanca de bloqueo de la boca del surtidor.

Adaptador DISH: Introduzca la pistola de llenado en el adaptador. Acople la palanca de bloqueo de la boca del surtidor.

Adaptador de bayoneta: Coloque la boca de llenado en el adaptador y gírela un cuarto de vuelta. Acople la palanca de bloqueo de la boca del surtidor.

Adaptador EURO: Presione la boca de llenado en el adaptador. Acople la palanca de bloqueo de la boca del surtidor.

Pulse el botón del surtidor de gas licuado. El surtidor se parará o funcionará muy lentamente cuando se alcanza un 80 % del volumen del depósito (cantidad de llenado máxima).

Para detener el proceso de llenado, suelte el botón del sistema de llenado. Suelte la palanca de bloqueo y retire la pistola de llenado. Puede escapar una cantidad mínima de gas licuado.

Desmonte el adaptador y guárdelo en el vehículo.

Coloque el capuchón protector para evitar la entrada de cuerpos extraños en la boca de llenado y en el sistema.

Advertencia

Debido al diseño del sistema, es inevitable que salga gas licuado tras soltar la palanca de bloqueo. Evite su inhalación.

Advertencia

Por motivos de seguridad, el depósito de gas licuado sólo debe llenarse hasta el 80% de su capacidad.

La válvula múltiple del depósito de gas licuado limita automáticamente la cantidad de llenado. Si se hubiera

repostado una cantidad mayor, le recomendamos no estacionar el vehículo al sol hasta que la cantidad sobrante se haya consumido.

Doce minutos después de apagar el encendido, el sistema de llenado de combustible se desactiva. Para volver a arrancar, conecte y apague el encendido de nuevo.

Tapón del depósito

Utilice sólo tapones del depósito originales.

Los vehículos con motor diésel tienen un tapón del depósito especial.

Enganche del remolque

Información general

El dispositivo de remolque montado de fábrica está plegado debajo del panel del parachoques trasero.

Confíe el montaje posterior de un dispositivo de remolque a un taller. Pueden ser necesarias modificaciones en el vehículo que afecten al sistema de refrigeración, las pantallas térmicas u otros equipos. Sólo debe utilizarse un dispositivo de remolque homologado para su vehículo.

Para no dañar el vehículo, no se puede accionar el portón trasero eléctrico con el mando a distancia cuando se conecta eléctricamente un remolque.

La función de detección de avería de bombillas para la luz de freno del remolque no puede detectar una avería parcial. Por ejemplo, en el caso de cuatro bombillas con una potencia de 5 W cada una, la función

únicamente detectará una avería cuando se encienda sólo una bombilla de 5 W o ninguna.

El mecanismo de montaje del dispositivo de remolque puede cubrir el orificio de la argolla para remolcar. En ese caso, utilice la barra de rótula para engancharlo.

Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque

Antes de enganchar un remolque, lubrique la rótula o bola. Sin embargo, no debe lubricarse cuando la rótula lleve una barra estabilizadora para amortiguar las oscilaciones.

Durante el uso del remolque no supere una velocidad de 80 km/h. Una velocidad máxima de 100 km/h solo es apropiada si se utiliza un amortiguador de oscilación y el peso bruto máximo del remolque no excede el peso en vacío del vehículo.

Se recomienda encarecidamente el uso de un amortiguador de oscilación para remolques con baja estabilidad de conducción y remolques de caravana.

Si el remolque comienza a oscilar, disminuya la velocidad y no intente compensar dicho movimiento con la dirección; en caso necesario frene a fondo.

Al bajar pendientes, seleccione la misma marcha y circule aproximadamente a la misma velocidad que para subirlas.

Ajuste la presión de los neumáticos al valor indicado para carga completa ➔ 256.

Uso del remolque

Cargas de remolque

Las cargas de remolque autorizadas dependen de los valores máximos del motor y del tipo de vehículo y no se deben superar nunca. La carga de remolque real es la diferencia entre el

peso máximo del remolque y la carga de apoyo real con el remolque acoplado.

Las cargas de remolque autorizadas se especifican en la documentación del vehículo. En general, estos valores son válidos para pendientes del 12 % como máximo.

La carga permitida del remolque se aplica hasta la pendiente especificada y al nivel del mar. Puesto que la potencia del motor disminuye al aumentar la altura debido a la menor densidad del aire y, por tanto, se reduce también la capacidad de subida, el peso máximo autorizado con remolque también se reduce un 10 % por cada 1000 m de altura. No es necesario reducir el peso máximo autorizado con remolque si se circula por carreteras con escasa pendiente (inferior al 8 %; por ejemplo, en autopistas).

No se debe exceder el peso máximo autorizado con remolque. Dicho peso se especifica en la placa de características ➤ 245.

Carga de apoyo

La carga de apoyo es la carga ejercida sobre la rótula de acoplamiento por el remolque. Se puede alterar modificando la distribución del peso al cargar el remolque.

La carga de acoplamiento vertical máxima autorizada de 50 kg se especifica en la placa de características del dispositivo de remolque y en la documentación del vehículo. Siempre debe intentar alcanzar la carga máxima, especialmente en el caso de remolques pesados. La carga de apoyo nunca debería ser inferior a 25 kg.

Carga sobre el eje trasero

Con el remolque enganchado y con carga completa del vehículo tractor, se permite que la carga máxima admisible sobre el eje trasero (véase el dato en la placa de características o en la documentación del vehículo) se sobrepase en 60 kg, el peso máximo autorizado no debe sobrepasarse. Si se sobrepasa la carga admisible sobre el eje trasero, la velocidad máxima aplicable es de 100 km/h.

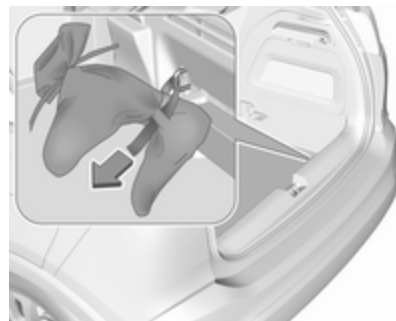
Dispositivo de remolque

Atención

Si no va a utilizar el remolque, se debe desmontar la barra de rótula.

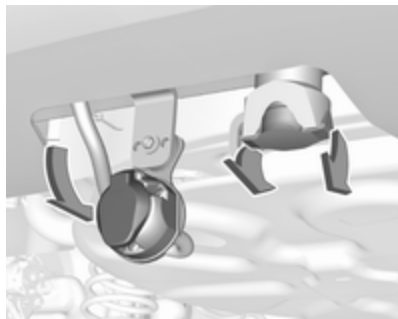
Almacenamiento de la barra de rótula

La bolsa con la barra de la bola de acoplamiento se guarda en la cubierta del piso trasero en el compartimento de carga.



Inserte la correa en la argolla trasera derecha, dele dos vueltas y apriétela para fijar la bolsa.

Montaje de la barra de rótula

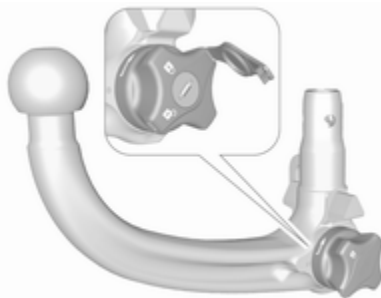


Gire la toma de conexión hacia abajo. Desmonte el tapón de la abertura para la barra de rótula y guárdelo.

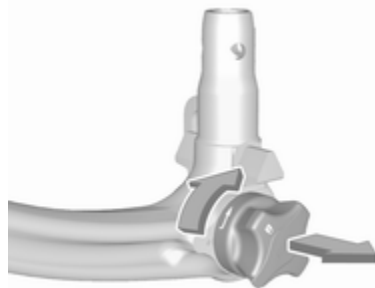
Comprobación de la sujeción de la barra de rótula

- La marca roja en la empuñadura giratoria debe señalar hacia la marca verde en la barra de rótula.
- La separación entre el mando giratorio y la barra de rótula debe ser de unos 6 mm.
- La llave debe estar en la posición .

De lo contrario, la barra de rótula debe tensarse antes de insertarla:

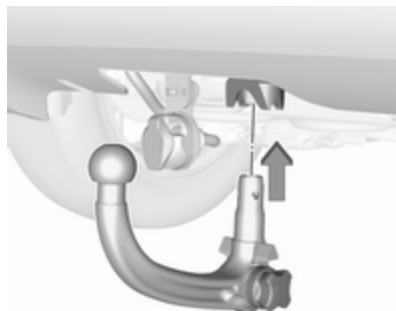


- Afloje la barra de rótula poniendo la llave en la posición .



- Saque la empuñadura giratoria y gírela en sentido horario hasta el tope.

Inserción de la barra de rótula



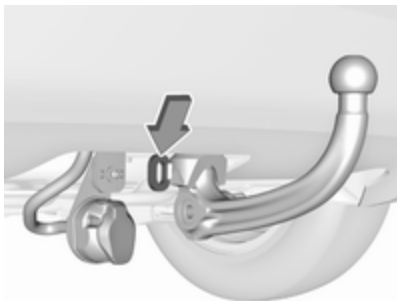
Inserte la barra de rótula tensada en la abertura y presione con fuerza hacia arriba, hasta que enclave de forma audible.

La empuñadura giratoria vuelve automáticamente a su posición original y queda apoyada, sin separación, en la barra de rótula.

⚠ Advertencia

No toque la empuñadura giratoria al insertarla.

Bloquee la barra de rótula girando la llave hasta la posición . Saque la llave y cierre la tapa protectora.

Argolla para el cable de ruptura

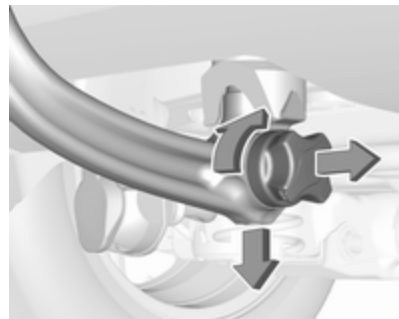
Enganche el cable de ruptura en la argolla.

Comprobación del correcto montaje de la barra de rótula

- La marca verde en la empuñadura giratoria debe señalar hacia la marca verde en la barra de rótula.
- No debe haber separación entre la empuñadura giratoria y la barra de rótula.
- La barra de rótula debe estar firmemente enclavada en la abertura.
- La barra de rótula debe estar bloqueada y la llave sacada.

⚠ Advertencia

El uso de un remolque sólo está permitido con una barra de rótula montada correctamente. Si no es posible montar correctamente la barra de rótula, recurra a la ayuda de un taller.

Desmontaje de la barra de rótula

Para desbloquear la barra de rótula, abra la tapa protectora y gire la llave hasta la posición .

Saque la empuñadura giratoria y gírela en sentido horario hasta el tope. Extraiga la barra de rótula hacia abajo.

Inserte el tapón en la abertura.

Gire la toma de conexión hacia arriba.

Guarde la barra de la bola de acoplamiento en la bolsa y asegúrela fijando la correa a través de la argolla trasera derecha. Envuelva dos veces y apriete la correa para asegurar la bolsa.

Cuidado del vehículo

Información general 199

- Accesorios y modificaciones del vehículo 199
- Inmovilización del vehículo 199
- Recogida de vehículos usados 200

Comprobaciones del vehículo ... 200

- Realización de trabajos 200
- Capó 200
- Aceite del motor 201
- Refrigerante del motor 202
- Líquido de lavado 203
- Frenos 203
- Líquido de frenos 203
- Batería del vehículo 204
- Purga del sistema de combustible diésel 205
- Sustitución de las escobillas ... 206

Sustitución de bombillas 206

- Faros halógenos 206
- Faros de LED 209
- Luces antiniebla 209
- Luces traseras 209
- Intermitentes laterales 213
- Luz de la matrícula 214

- Luces interiores 214
- Iluminación del tablero de instrumentos 214

Sistema eléctrico 214

- Fusibles 214
- Caja de fusibles del compartimento del motor 215
- Caja de fusibles del tablero de instrumentos 216

Herramientas del vehículo 219

- Herramientas 219

Llantas y neumáticos 219

- Neumáticos de invierno 219
- Designaciones de los neumáticos 220
- Presión de los neumáticos 220
- Sistema de detección de pérdida de presión de los neumáticos 222
- Profundidad del dibujo 223
- Cambio del tamaño de neumáticos y llantas 223
- Tapacubos 224
- Cadenas para nieve 224
- Juego de reparación de neumáticos 224
- Cambio de ruedas 228
- Rueda de repuesto 229

Arranque con cables 234

Remolcado 235

- Remolcado del vehículo 235
- Remolcado de otro vehículo 236

Cuidado del aspecto 237

- Cuidado exterior 237
- Cuidado interior 240

Información general

Accesorios y modificaciones del vehículo

Le recomendamos el uso de repuestos y accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar la fiabilidad de otros productos, aunque cuenten con una autorización oficial o de otra índole.

Cualquier modificación, conversión u otros cambios efectuados a las especificaciones del vehículo estándar (incluidas, entre otras, modificaciones de software, modificaciones de unidades de control electrónico) puede invalidar la garantía ofrecida por Opel. Además, dichos cambios pueden afectar a los sistemas de ayuda a la conducción, pueden impactar en el consumo de combustible, las emisiones de CO₂ y otras emisiones del vehículo y provocar que el vehículo no cumpla con el permiso de funcionamiento, lo que afectará a la validez del registro del vehículo.

Atención

Los faldones guardabarros podrían sufrir daños si se transporta el vehículo en un tren o en un vehículo de rescate.

Inmovilización del vehículo

Inmovilización durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses:

- Lavar y encerar el vehículo.
- Comprobar la cera protectora en el compartimento del motor y los bajos.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Llene el depósito de combustible hasta arriba.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar la protección anticongelante y anticorrosiva del refrigerante.

- Ajustar la presión de los neumáticos al valor especificado para plena carga.
- Aparcar el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Engranar la primera o la marcha atrás, o poner la palanca selectora en **P**. Calzar el vehículo para evitar que ruede.
- No accionar el freno de estacionamiento.
- Abrir el capó, cerrar todas las puertas y bloquear el vehículo.
- Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo. Tenga en cuenta los sistemas que no funcionarán, como el sistema de alarma antirrobo.

Puesta en servicio de nuevo

Para volver a poner en servicio el vehículo:

- Embornar el polo negativo de la batería del vehículo. Activar el control electrónico de los elevadores eléctricos.
- Comprobar la presión de los neumáticos.

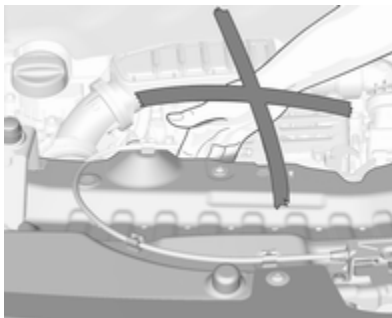
- Rellenar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar el nivel de aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.
- Montar la placa de matrícula si fuera necesario.

Recogida de vehículos usados

Dispone de información sobre centros de recogida de vehículos usados y sobre el reciclaje de estos vehículos en nuestra web, donde sea un requisito legal. El desguace debe encargarse a una empresa de reciclaje autorizada.

Comprobaciones del vehículo

Realización de trabajos



⚠ Advertencia

Las comprobaciones en el compartimiento del motor deben efectuarse con el encendido desconectado.

El ventilador de refrigeración puede funcionar aunque el encendido esté desconectado.

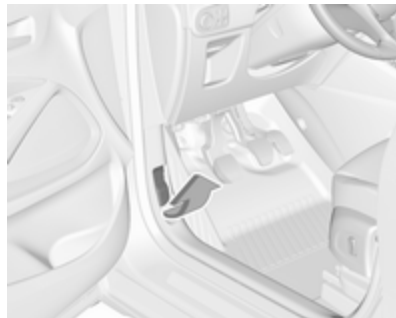
⚠ Peligro

El sistema de encendido utiliza una tensión muy alta. No toque sus componentes.

Capó

Apertura

Abra la puerta del conductor.



Tire de la palanca de desbloqueo y devuélvala a su posición original.



Mueva el cierre de seguridad hacia los lados, hacia el lateral izquierdo del vehículo y abra el capó.

El capó se queda abierto automáticamente.

Si se abre el capó durante una parada automática, el motor volverá a arrancarse automáticamente por motivos de seguridad.

Sistema stop-start ⇨ 144.

Cierre

Baje el capón y déjelo caer en el trinquete desde una altura baja (20-25 cm). Compruebe que el capó quede enclavado.

Atención

No presione el capón en el trinquete para evitar abolladuras.

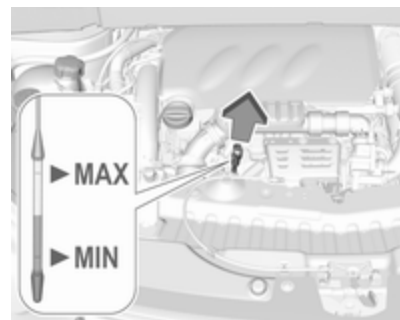
Aceite del motor

Compruebe manualmente el nivel de aceite del motor con regularidad para prevenir daños en el motor. Asegúrese de que se usa el aceite de la especificación correcta.

Líquidos y lubricantes recomendados ⇨ 243.

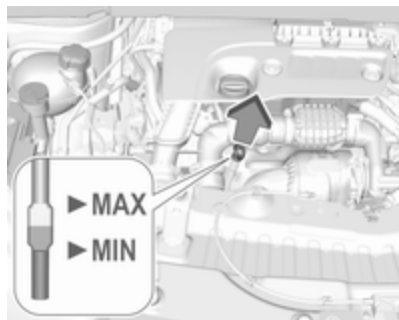
El consumo de aceite máximo del motor es de 0,6 l por 1000 km.

La comprobación se realiza con el vehículo en una superficie nivelada. El motor debe estar a temperatura de funcionamiento y llevar parado al menos 5 minutos.



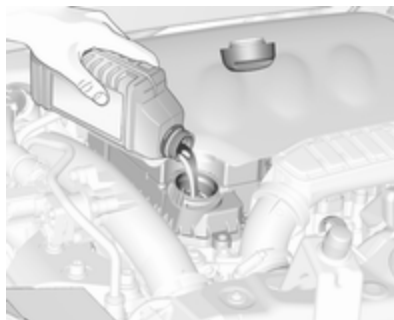
Extraiga la varilla de nivel, límpiela, vuelva a introducirla por completo, sáquela y observe el nivel de aceite del motor.

Rellene aceite de motor cuando el nivel haya descendido hasta la marca **MIN**.



Se utilizan distintos tipos de varilla de medición del aceite, según el tipo de motor.

Le recomendamos el uso del mismo tipo de aceite del motor utilizado en el último cambio.



El nivel de aceite del motor no debe exceder la marca superior **MAX** de la varilla de medición.

Atención

Si hay un exceso de aceite del motor, debe vaciarse o aspirarse.

Capacidades ⇨ 255.

Coloque el tapón correctamente y apriételo.

Refrigerante del motor

El refrigerante ofrece protección anti-congelante hasta unos -37 °C.

Atención

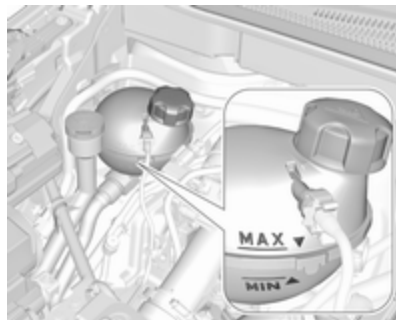
Sólo debe utilizarse anticongelante homologado.

Refrigerante y anticongelante ⇨ 243.

Nivel de refrigerante

Atención

Un nivel de refrigerante demasiado bajo puede ocasionar daños en el motor.



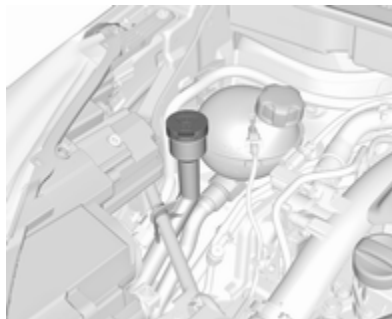
Con el sistema de refrigeración frío, el nivel del refrigerante debe estar por encima de la marca **MIN**. Rellene si el nivel es más bajo.

⚠ Advertencia

Deje que se enfríe el motor antes de abrir el tapón. Abra el tapón cuidadosamente para que el sistema se despresurice lentamente.

Para rellenar, utilice una mezcla 1:1 de concentración de refrigerante mezclado con agua del grifo limpia. Si no dispone de concentración de refrigerante, utilice agua del grifo limpia. Coloque el tapón y apriételo firmemente. Haga comprobar la concentración de refrigerante y subsanar la causa de la pérdida de refrigerante en un taller.

Líquido de lavado



Llene el depósito con agua limpia mezclada con una cantidad adecuada de líquido lavaparabrisas homologado que contenga anticongelante.

Atención

Sólo el líquido de lavado con una concentración suficiente de anticongelante ofrece protección a bajas temperaturas o si hay una caída brusca de la temperatura.

Líquido de lavado ➔ 243.

Frenos

Si las pastillas de freno han alcanzado su grosor mínimo, se escuchará un chirrido al frenar.

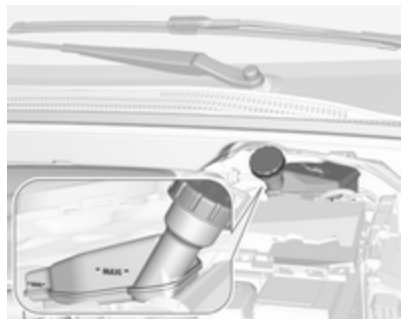
Se puede continuar conduciendo, pero haga sustituir las pastillas de frenos lo antes posible.

Una vez montadas las pastillas de freno nuevas, no frene a fondo innecesariamente durante los primeros viajes.

Líquido de frenos

⚠ Advertencia

El líquido de frenos es tóxico y corrosivo. Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas.



El nivel del líquido de frenos debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel de líquido se encuentra por debajo de la marca **MIN**, recurra a la ayuda de un taller.

Líquido de frenos y embrague
 ▷ 243.

Batería del vehículo

La batería del vehículo no requiere mantenimiento siempre que el perfil de conducción permita que la batería se cargue lo suficiente. La conducción en distancias cortas y los frecuentes arranques del motor

pueden descargar la batería. Evite el uso de consumidores eléctricos innecesarios.



Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

La inmovilización del vehículo durante más de cuatro semanas puede ocasionar la descarga de la batería. Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo.

Sólo se debe embornar o desembornar la batería con el encendido desconectado.

Protección contra descarga de la batería ▷ 123.

Desconexión de la batería

Si se va a desconectar la batería del vehículo (por ejemplo, para tareas de mantenimiento), es necesario desac-

tivar la sirena de alarma de la siguiente manera: Conecte y desconecte el encendido, a continuación, desemborne la batería del vehículo antes de que transcurran 15 segundos.

Después de haber reconectado la batería de un vehículo equipado con un sistema de alarma antirrobo, espere 10 minutos hasta arrancar el motor.

Sustitución de la batería del vehículo

Nota

Cualquier desviación de las presentes instrucciones puede ocasionar una desactivación temporal o funcionamiento incorrecto del sistema stop-start.

Al sustituir la batería del vehículo, asegúrese de que no haya orificios de ventilación abiertos cerca del borne positivo. Si hay un orificio de ventilación abierto en esta zona, debe cerrarse con un tapón ciego y abrirse la ventilación cerca del borne negativo.

Asegúrese de reemplazar siempre la batería por otra del mismo tipo.

La batería del vehículo debe sustituirse en un taller.

Sistema stop-start ⇨ 144.

Carga de la batería del vehículo

Advertencia

En vehículos con sistema stop-start, compruebe que el potencial de carga no supera 14,6 V al utilizar un cargador de batería. De lo contrario, la batería del vehículo podría resultar dañada.

Arranque con cables ⇨ 234.

Etiqueta de advertencia



Significado de los símbolos:

- No acercarse a chispas, llamas sin protección ni humo.
- Proteger siempre los ojos. Los gases explosivos pueden provocar lesiones e incluso ceguera.
- Mantenga la batería del vehículo fuera del alcance de los niños.
- La batería del vehículo contiene ácido sulfúrico que puede producir ceguera o lesiones graves por quemaduras.

- Vea el manual de usuario para obtener más información.
- Puede haber gas explosivo cerca de la batería del vehículo.

Purga del sistema de combustible diésel

Si se ha agotado el depósito, hay que purgar el sistema de combustible diésel. Conecte el encendido tres veces durante unos 15 segundos cada vez. Luego intente arrancar el motor durante un máximo de 40 segundos. Repita este proceso después de esperar un mínimo de cinco segundos. Si no consigue arrancar el motor, recurra a la ayuda de un taller.

Sustitución de las escobillas

Parabrisas



Levante el brazo limpiaparabrisas hasta que permanezca en posición alzada. Pulse el botón para liberar la escobilla del limpiaparabrisas y extraiga.

Acople la escobilla ligeramente inclinada respecto al brazo del limpiaparabrisas y empujela hasta que enclave.

Baje el brazo del limpiaparabrisas cuidadosamente.

Ventanilla trasera



Levante el brazo del limpiaparabrisas. Desacople la escobilla del limpiaparabrisas tal y como se indica en la ilustración y desmóntela.

Acople la escobilla ligeramente inclinada respecto al brazo del limpiaparabrisas y empujela hasta que enclave.

Baje el brazo del limpiaparabrisas cuidadosamente.

Sustitución de bombillas

Desconecte el encendido y el interruptor correspondiente o cierre las puertas.

Una bombilla nueva solo se debe sujetar por la base. No toque el cristal de la bombilla con las manos desnudas.

Utilice sólo el mismo tipo de bombilla para la sustitución.

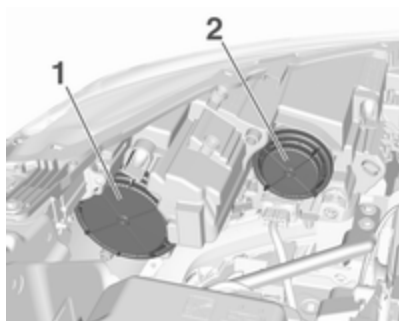
Sustituya las bombillas de los faros desde el compartimento del motor.

Comprobación de bombillas

Después de una sustitución de bombillas, conecte el encendido, luego encienda y compruebe las luces.

Faros halógenos

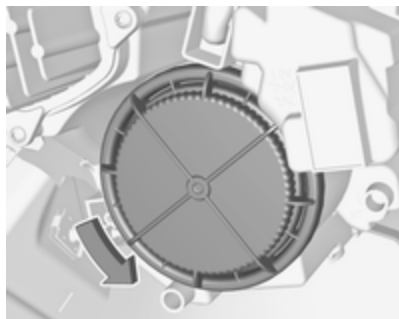
Faros halógenos con carcasas separadas para luz de cruce y luz de carretera/intermitente.



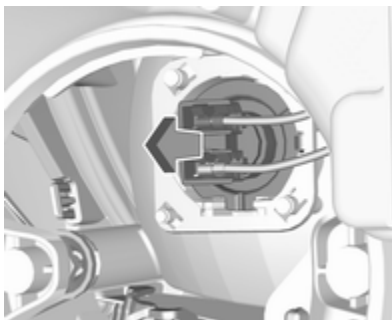
Luz de carretera, intermitente (1)

Luz de cruce (2)

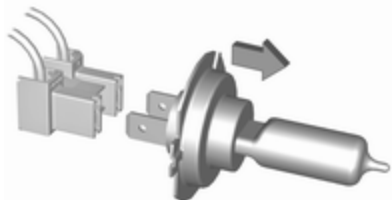
Luz de carretera



1. Gire la tapa (1) en sentido antihorario y desmóntela.

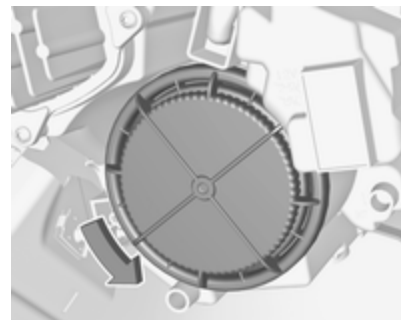


2. Saque el portalámparas superior de la carcasa del reflector.



3. Retire la bombilla del conector tirando de ésta.
4. Sustituya la bombilla y conecte con el conector del enchufe.
5. Introduzca y presione el portalámparas en la carcasa del reflector ajustando la lengüeta en su posición.
6. Monte la tapa y gírela en sentido horario.

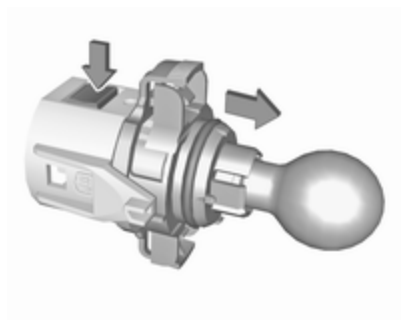
Intermitente



1. Gire la tapa (1) en sentido antihorario y desmóntela.

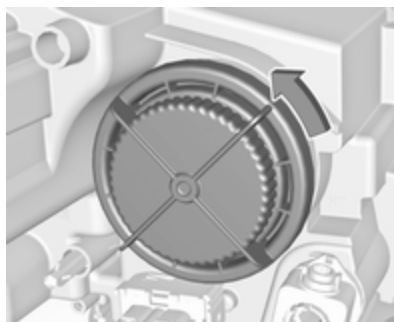


2. Gire el portalámparas inferior en sentido antihorario para desengancharlo. Saque el portalámparas de la carcasa del reflector.

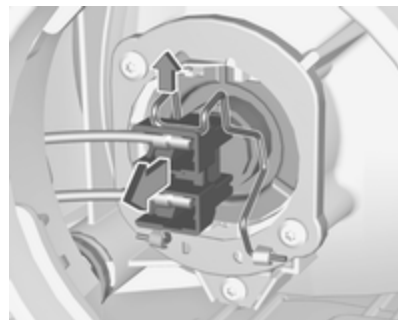


3. Presione el pestillo y extraiga la bombilla del portabombillas.
4. Reemplace la bombilla y fíjela al portabombillas.
5. Inserte el portalámparas en la carcasa del reflector y gírelo en sentido horario.
6. Monte la tapa y gírela en sentido horario.

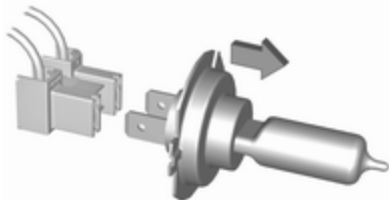
Luz de cruce



1. Gire la tapa (2) en sentido antihorario y desmóntela.



2. Levante la retención y, a continuación, tire del conector del enchufe hacia atrás.
3. Pliegue la retención y saque la bombilla de la carcasa del reflector.



4. Reemplace la bombilla y presiónela en la carcasa del reflector ajustando la lengüeta en su posición.
5. Levante la retención y sujétela en su posición.
6. Conecte el conector del enchufe a la bombilla y fíjela con la retención.
7. Monte la tapa y gírela en sentido horario.

Luz lateral / luz de circulación diurna

En caso de LED averiados, deben ser sustituidos por un taller.

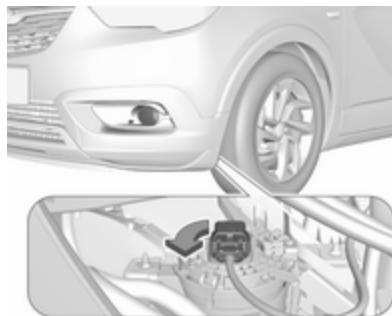
Faros de LED

Los faros de las luces de cruce y carretera, las luces laterales, las luces de circulación diurna y los intermitentes están diseñados como LED y no se pueden cambiar.

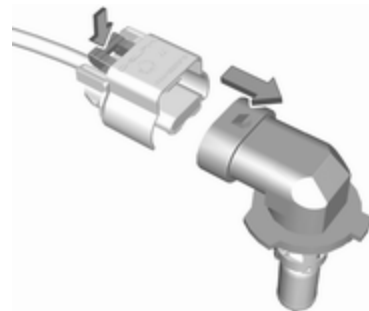
En caso de avería, acuda a un taller para reparar las luces.

Luces antiniebla

Se puede acceder a las bombillas desde los bajos del vehículo.



1. Gire el portalámparas en sentido antihorario y desmóntelo de la carcasa del reflector.



2. Separe el casquillo del conector presionando el saliente de fijación.
3. Extraiga y sustituya el casquillo con la bombilla y fije el conector del enchufe.
4. Inserte el casquillo de la bombilla en la carcasa del reflector y gírelo en sentido horario para acoplarlo.

Luces traseras

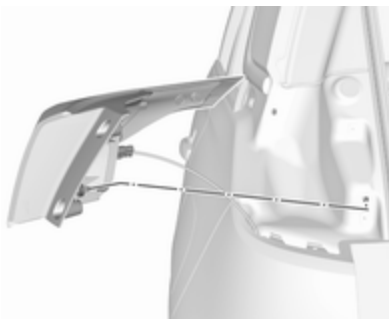
En función de la versión, las luces traseras y las luces de freno están diseñadas como LED. En caso de avería, acuda a un taller para reemplazar los LED.

Conjunto de luces en la carrocería

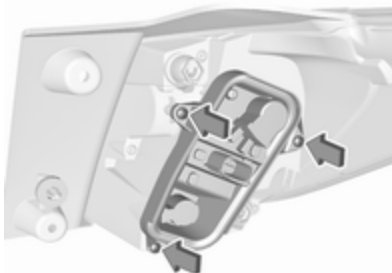
Desconexión del grupo óptico



1. Desatornille los dos tornillos que fijan el grupo óptico.

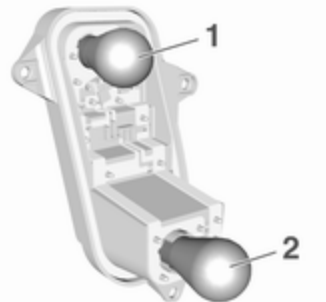


2. Extraiga el grupo óptico tirando hacia atrás en posición recta.



3. Saque los tres tornillos que fijan el portabombillas.

4. Versión sin LED



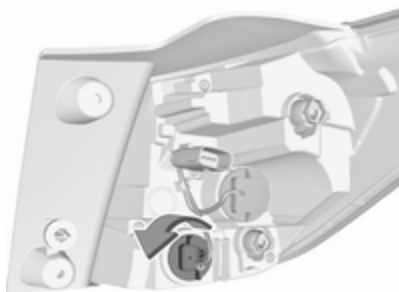
Saque la bombilla tirando de ella y reemplace.

Luz trasera / Luz de freno (1)

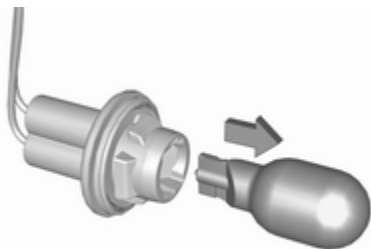
Intermitente (2)

Versión con LED

Solo puede reemplazarse la bombilla del intermitente.



Desmonte el casquillo de la bombilla del grupo óptico girándolo en sentido antihorario.

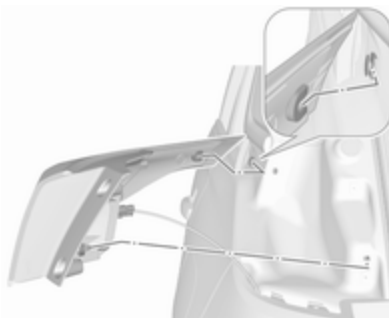


Extraiga la bombilla del intermitente del casquillo tirando de ella en posición recta hacia fuera.

Sustituya la bombilla.

Conexión del grupo óptico

1. Conecte el portabombillas al grupo óptico y fije con los tres tornillos.



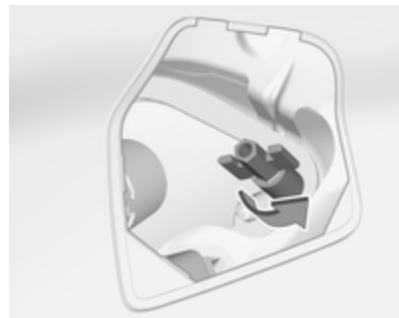
2. Conecte el grupo óptico a la carrocería del vehículo como se muestra en la ilustración y fije con los dos tornillos.

Grupo óptico del portón trasero

Desconexión del grupo óptico



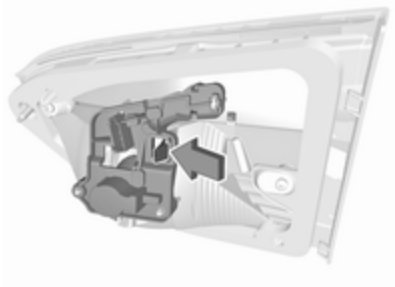
1. Suelte la tapa de la luz trasera y desmóntela.



2. Afloje la tuerca de seguridad de plástico a mano.

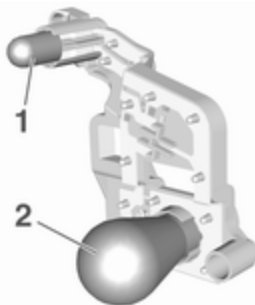


3. Extraiga cuidadosamente el grupo óptico trasero de los alojamientos y desmóntelo.



4. Presione el pestillo para liberar y extraiga el portabombillas.

5. **Versión sin LED**



Desmonte y sustituya la bombilla:

Luz trasera (1)

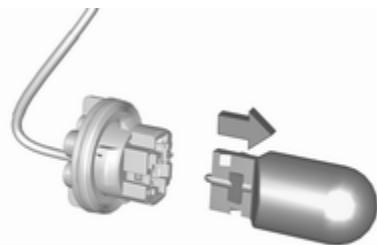
Piloto antiniebla (lado izquierdo), luz de marcha atrás (lado derecho) (2)

Versión con LED

Solo puede reemplazarse la bombilla de la luz de marcha atrás.



Desmonte el casquillo de la bombilla del grupo óptico girándolo en sentido antihorario.



Extraiga la bombilla del casquillo tirando de ella en posición recta hacia fuera.

Sustituya la bombilla.

Conexión del grupo óptico

1. Conecte el portalámparas al grupo óptico.



2. Fije el grupo óptico al portón trasero.
3. Asegure el grupo óptico con la tuerca de seguridad de plástico.
4. Fije la cubierta al portón trasero.

Intermitentes laterales

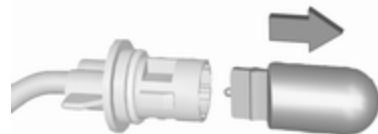
Para sustituir la bombilla, desmonte el grupo óptico:



1. Deslice la lámpara hacia la izquierda y sáquela por su extremo derecho.



2. Gire el portalámparas en sentido antihorario y desmóntelo.



3. Extraiga la bombilla del portalámparas y sustitúyala.

4. Inserte el portalámparas y gírelo en sentido horario.
5. Inserte el extremo izquierdo de la lámpara, deslícelo a la izquierda e inserte el extremo derecho.

Luz de la matrícula

La luz de la matrícula está diseñada como LED y no se puede cambiar. En caso de LED averiados, deben ser sustituidos por un taller.

Luces interiores

Luz de cortesía, luces de lectura

Haga cambiar las bombillas en un taller.

Luz del compartimento de carga

Haga cambiar las bombillas en un taller.

Iluminación del tablero de instrumentos

Haga cambiar las bombillas en un taller.

Sistema eléctrico

Fusibles

El fusible de repuesto debe tener la misma especificación que el fusible defectuoso.

Hay tres cajas de fusibles en el vehículo:

- compartimento del motor
- panel de mandos

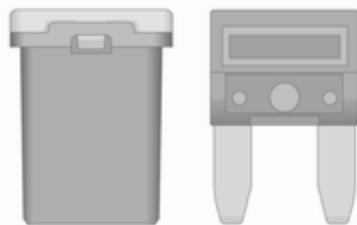
Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor correspondiente y el encendido.

Un fusible defectuoso puede reconocerse porque el hilo está fundido.

Atención
No sustituya el fusible hasta que se haya resuelto la causa del fallo.

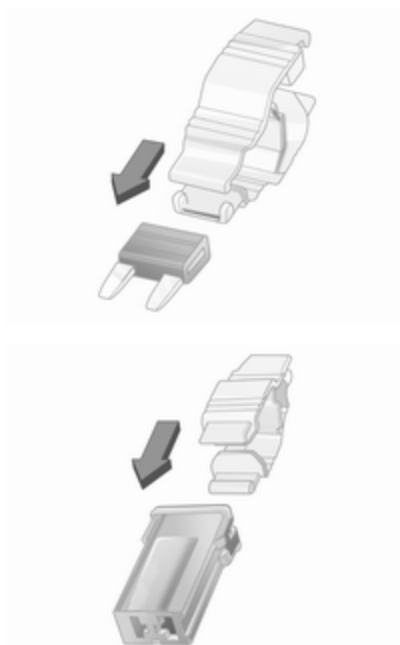
Algunas funciones pueden estar protegidas por varios fusibles.

Puede haber fusibles insertados sin que la función esté disponible en el vehículo.



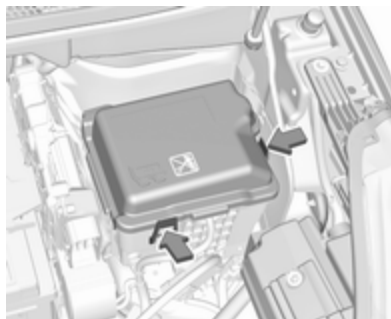
Extractor de fusibles

Puede haber un extractor de fusibles en la caja de fusibles del compartimento del motor.



Coloque el extractor de fusibles en la parte superior o lateral del fusible correspondiente y extraígalos.

Caja de fusibles del compartimento del motor



La caja de fusibles está en la parte delantera izquierda del compartimento del motor.

Desenganche la cubierta y extraígalas.



N.º Circuito

- 1 Sistema de climatización de ventilador
- 2 –
- 3 Caja de fusibles de carrocería
- 4 –
- 5 Caja de fusibles del tablero de instrumentos
- 6 Unidad de refrigeración del motor
- 7 Módulo de control de la carrocería

N.º Circuito

- 8 Bomba de combustible de control del motor
- 9 Control electrónico del motor
- 10 Control electrónico del motor
- 11 Control electrónico del motor
- 12 Unidad de refrigeración del motor
- 13 Módulo de control de la carrocería
- 14 Sensor inteligente de la batería
- 15 –
- 16 Faros antiniebla
- 17 –
- 18 Luz de carretera derecha
- 19 Luz de carretera izquierda
- 20 Bomba de combustible de control del motor
- 21 Motor de arranque
- 22 –

N.º Circuito

- 23 Motor de arranque
- 24 Gancho de remolque
- 25 Caja de fusibles del tablero de instrumentos
- 26 Módulo de control del cambio
- 27 Módulo de control de la carrocería
- 28 Módulo de control del motor
- 29 Limpiaparabrisas
- 30 Módulo de control de la carrocería

Después de cambiar los fusibles defectuosos, cierre la tapa de la caja de fusibles y apriete hasta que se enclave.

Si la tapa de la caja de fusibles no está cerrada correctamente, pueden producirse fallos.

Caja de fusibles del tablero de instrumentos

Caja de fusibles en el lado izquierdo del tablero de instrumentos



En los vehículos con volante a la izquierda, la caja de fusibles está detrás de una tapa en el tablero de instrumentos. Desacople la cubierta en el lateral y retire.



N.º Circuito

- 1 Retrovisor interior / Sistema de escape / Dirección asistida eléctrica / Sensor del embrague / LPG / Ajuste de retrovisores exteriores / Carga inductiva
- 2 –
- 3 Enganche del remolque
- 4 Bocina
- 5 Bomba del lavaparabrisas delantero/trasero

N.º Circuito

- 6 Bomba del lavaparabrisas delantero/trasero
- 7 Volante térmico
- 8 Limpialuneta
- 9 –
- 10 Cierre centralizado
- 11 Cierre centralizado
- 12 Cuadro de instrumentos
- 13 Sistema de climatización / USB
- 14 OnStar
- 15 Cuadro de instrumentos / Sistema de climatización
- 16 Freno / Motor de arranque / Alimentación eléctrica de reserva
- 17 Cuadro de instrumentos
- 18 Asistente de aparcamiento avanzado

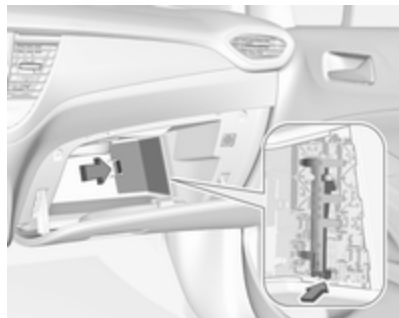
N.º Circuito

- 19 Módulo de columna superior / Módulo de control del remolque
- 20 –
- 21 Sistema de alarma antirrobo / Botón de arranque
- 22 Sensor de lluvia / Cámara
- 23 Módulo de puerta
- 24 Asistente de aparcamiento avanzado / Cámara / Infoentretenimiento
- 25 Airbag
- 26 Módulo de columna superior
- 27 Sistema de alarma antirrobo
- 28 –
- 29 Infoentretenimiento
- 30 –
- 31 Infoentretenimiento
- 32 Toma de corriente delantera
- 33 –

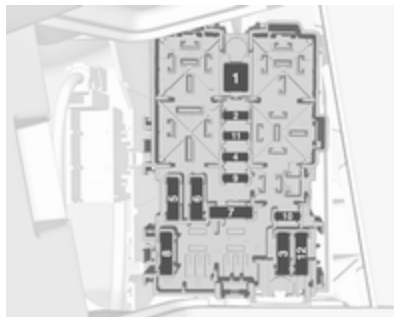
N.º Circuito

- 34 Retrovisores exteriores calefactados / Módulo de puerta
- 35 Cuadro de instrumentos / Conmutador de las luces / Asistente de aparcamiento avanzado / Módulo de control de transmisión
- 36 Luces de cortesía / Luces en los parasoles / Luz de la guantera

Caja de fusibles en el lado derecho del tablero de instrumentos



En los vehículos con volante a la izquierda, la caja de fusibles está situada detrás de una tapa en la guantera. Abra la guantera y desmonte la tapa. Desmonte el soporte.



N.º Circuito

- 1 Luneta térmica trasera
- 2 Retrovisores exteriores térmicos
- 3 Elevalunas eléctrico delantero
- 4 Unidad de mando de la puerta del conductor

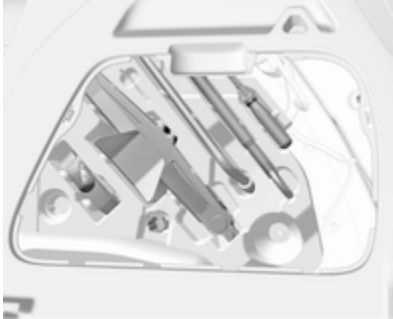
N.º Circuito

- 5 Elevalunas eléctrico trasero
- 6 Asientos calefactados
- 7 -
- 8 Infoentretenimiento
- 9 -
- 10 Toma de corriente trasera
- 11 -
- 12 -

Herramientas del vehículo

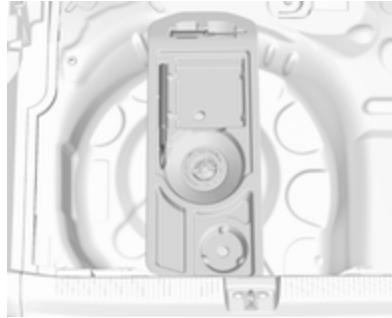
Herramientas

Vehículos con rueda de repuesto



El gato, las herramientas, una correa para asegurar una rueda pinchada y la argolla de remolque están en la caja de herramientas en la pared derecha del compartimento de carga. Rueda de repuesto ⇨ 229.

Vehículos sin rueda de repuesto



El destornillador y la argolla de remolque se encuentran en una caja debajo de la cubierta del piso en el compartimento de carga.

Juego de reparación de neumáticos ⇨ 224.

Llantas y neumáticos

Estado de los neumáticos, estado de las llantas

Conduzca lentamente sobre los bordillos y, si es posible, en ángulo recto. Rodar sobre superficies con bordes agudos puede dañar los neumáticos y las llantas. Al aparcar, no aprisione los neumáticos contra el bordillo.

Compruebe periódicamente si las llantas están dañadas. En caso de daños o desgaste excesivo, recurra a la ayuda de un taller.

Neumáticos de invierno

Los neumáticos de invierno ofrecen mayor seguridad a temperaturas inferiores a 7 °C y, por tanto, deberían montarse en todas las ruedas.

La pegatina con el límite de velocidad, según las normas de tráfico del país, debe colocarse en el campo visual del conductor.

Para neumáticos de invierno se permiten todos los tamaños ⇨ 256.

Designaciones de los neumáticos

P. ej., **195/65 R 15 91 T**

195 : anchura del neumático, en mm

65 : relación de sección (altura del neumático respecto a la anchura) en %

R : tipo de correa: Radial

RF : tipo: RunFlat

15 : diámetro de la llanta, en pulgadas

91 : índice de carga; p. ej., 95 es equivalente a 615 kg

T : letra del código de velocidad

Letra del código de velocidad:

Q : hasta 160 km/h

S : hasta 180 km/h

T : hasta 190 km/h

H : hasta 210 km/h

V : hasta 240 km/h

W : hasta 270 km/h

Seleccione un neumático apropiado para la velocidad máxima de su vehículo.

La velocidad máxima se consigue con el peso en vacío con conductor (75 kg) más 125 kg de carga útil. El uso de equipo opcional podría reducir la velocidad máxima del vehículo.

Prestaciones ⇨ 252.

Neumáticos con dirección de rodadura

Los neumáticos con dirección de rodadura deben montarse de manera que giren en la dirección correcta. La dirección de rodadura correcta se indica mediante un símbolo (p. ej., una flecha) en el flanco.

Presión de los neumáticos

Compruebe la presión de los neumáticos en frío, al menos cada 14 días y antes de cualquier viaje largo. No olvide la rueda de repuesto. Esto es aplicable también a los vehículos con sistema de control de presión de los neumáticos.



Presión de los neumáticos ⇨ 256.

La etiqueta de información de presión de los neumáticos, situada en el marco de la puerta izquierda, indica los neumáticos de equipamiento original y las presiones correspondientes.

Los datos sobre presiones son válidos para neumáticos fríos. Son aplicables a neumáticos de verano y de invierno.

La rueda de repuesto se debe inflar siempre con la presión especificada para carga completa.

La presión de los neumáticos ECO sirve para reducir el consumo de combustible.

Una presión de los neumáticos incorrecta afectará negativamente a la seguridad, a la maniobrabilidad del vehículo, al confort y al consumo de combustible, además de aumentar el desgaste de los neumáticos.

Las presiones de los neumáticos difieren en función de diversas opciones. Para obtener el valor correcto de presión de los neumáticos, siga el procedimiento siguiente:

1. Identifique el eje de accionamiento y el tipo de carrocería.
2. Identifique el código de identificación del motor. Datos del motor ⇨ 250.
3. Identifique el neumático respectivo.

Las tablas de presión de los neumáticos muestran todas las combinaciones de neumáticos posibles ⇨ 256.

Para conocer los neumáticos homologados para su vehículo, consulte el certificado de conformidad CEE que se entrega con el vehículo o la documentación de matriculación nacional.

El conductor es responsable del ajuste correcto de la presión de los neumáticos.

Advertencia

Si la presión es insuficiente, los neumáticos pueden calentarse considerablemente, pudiendo producirse desperfectos internos que pueden llegar a provocar el desprendimiento de la banda de rodadura e incluso un reventón del neumático cuando se circula a gran velocidad.

Advertencia

Para neumáticos específicos la presión de los neumáticos recomendada como se muestra en la tabla de presión de los neumáticos puede exceder la presión

máxima de neumáticos según lo indicado en el neumático. No exceda nunca la presión máxima de los neumáticos según lo indicado en el neumático.

Dependencia de la temperatura

La presión de los neumáticos depende de la temperatura del neumático. Durante la conducción, aumentan la temperatura y la presión de los neumáticos. Los valores de presión de los neumáticos proporcionados en la etiqueta de información de los neumáticos y el cuadro de presión de los neumáticos son válidos para neumáticos fríos, es decir, a 20 °C.

La presión aumenta casi 10 kPa para un aumento de temperatura de 10 °C. Esto debe tenerse en cuenta al verificar neumáticos calientes.

Sistema de detección de pérdida de presión de los neumáticos

El sistema de detección de pérdida de presión de los neumáticos comprueba continuamente la velocidad de rotación de las cuatro ruedas y avisa de una condición de baja presión de los neumáticos cuando se conduce el vehículo. Esto se consigue comparando la circunferencia de rodadura del neumático con los valores de referencia y señales adicionales.

Si un neumático pierde presión, el testigo de control (⚠) se ilumina y se muestra un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

En este caso, reduzca la velocidad, evite giros pronunciados y frenadas bruscas. Deténgase cuando sea seguro y compruebe la presión de los neumáticos.

Testigo de control (⚠) ⇨ 97.

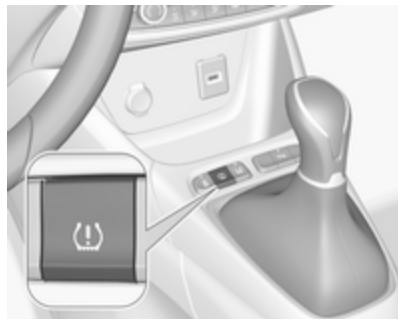
Después de ajustar la presión de los neumáticos, inicialice el sistema para apagar el testigo de control y vuelva a arrancar el sistema.

Atención

El sistema de detección de pérdida de presión de los neumáticos solo puede avisarle de un problema de presión baja de los neumáticos y no sustituye a las tareas de mantenimiento de los neumáticos por parte del conductor.

En caso de una avería del sistema, aparecerá un mensaje en el centro de información del conductor. Ajuste la presión de los neumáticos correcta y reinicialice el sistema. Si la avería continúa apareciendo, acuda a un taller. El sistema no puede utilizarse cuando el ABS o ESC tiene una avería o cuando se utiliza una rueda de repuesto temporal. Una vez montado el neumático de carretera, compruebe la presión de los neumáticos con los neumáticos fríos e inicialice el sistema.

Inicialización del sistema



Después de una corrección de presión de los neumáticos o un cambio de rueda, es necesario inicializar el sistema para memorizar los nuevos valores de referencia de circunferencia:

1. Asegúrese siempre de que los cuatro neumáticos tengan la presión correcta ⇨ 256.
2. Aplique el freno de estacionamiento manual.

3. Pulse (L) para poner a cero el sistema de detección de pérdida de presión de los neumáticos.
4. La puesta a cero se confirma con una indicación emergente.

Tras la inicialización, el sistema se calibra automáticamente con las nuevas presiones durante la conducción. Después de una conducción más prolongada, el sistema adoptará y controlará nuevas presiones.

Compruebe siempre la presión de los neumáticos con los neumáticos fríos.

Es necesario reinicializar el sistema cuando:

- Se haya cambiado la presión de los neumáticos
- Haya cambiado la condición de carga
- Se hayan rotado o cambiado las ruedas

El sistema no avisará de manera instantánea de una rueda pinchada o un desinflado rápido. Esto se debe al tiempo de cálculo necesario.

Profundidad del dibujo

Compruebe regularmente la profundidad del dibujo.

Por motivos de seguridad, los neumáticos deben sustituirse al alcanzar el dibujo una profundidad de 2-3 mm (neumáticos de invierno: a los 4 mm).

Por motivos de seguridad, se recomienda que la profundidad del dibujo de los neumáticos de un eje no varíe en más de 2 mm.



La profundidad mínima autorizada legalmente (1,6 mm) se ha alcanzado cuando el dibujo muestra un indicador de desgaste (TWI = Tread Wear

Indicator). Su posición se indica mediante marcas en el flanco del neumático.

Si el desgaste delante fuese mayor que detrás, cambie periódicamente las ruedas delanteras por las traseras. Asegúrese de que la dirección de giro de las ruedas sea la misma de antes.

Los neumáticos envejecen, aunque no se usen. Le recomendamos sustituir los neumáticos cada 6 años.

Cambio del tamaño de neumáticos y llantas

Si se utilizan neumáticos con un tamaño diferente a los montados de fábrica, puede ser necesario reprogramar el velocímetro, así como reinicializar el sistema de detección de pérdida de presión de los neumáticos, y realizar otras modificaciones en el vehículo.

Sistema de detección de pérdida de presión de los neumáticos ⇨ 222.

Reemplace la etiqueta con las presiones de los neumáticos.

⚠ Advertencia

El uso de llantas o neumáticos inapropiados puede dar lugar a accidentes y a la anulación del permiso de circulación del vehículo.

Tapacubos

Se deben utilizar tapacubos y neumáticos homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente, que cumplen todos los requisitos de la combinación de llanta y neumático.

Si no se utilizan tapacubos y neumáticos homologados por el fabricante, los neumáticos no deben disponer de nervadura de protección radial.

Los tapacubos no deben menoscabar la refrigeración de los frenos.

⚠ Advertencia

El uso de neumáticos o tapacubos inadecuados puede dar lugar a la pérdida repentina de presión y, por tanto, ocasionar un accidente.

Vehículos con llantas de acero: Si utiliza tuercas de rueda antirrobo, no fije los tapacubos.

Cadenas para nieve

Sólo se pueden utilizar cadenas en las ruedas delanteras.

Utilice siempre cadenas de eslabones finos, que no sobresalgan más de 10 mm del dibujo del neumático y de los lados interiores (incluido el cierre de la cadena).

⚠ Advertencia

Los daños pueden ocasionar un reventón del neumático.

Solo se pueden montar cadenas en neumáticos de tamaño 195/65 R15 91 y 195/60 R16 89

Rueda de emergencia

No se pueden utilizar cadenas en la rueda de emergencia.

Juego de reparación de neumáticos

El juego de reparación de neumáticos permite subsanar daños menores en el dibujo del neumático.

No retire los cuerpos extraños de los neumáticos.

Los daños que superen los 4 mm o que estén en el flanco del neumático, no pueden ser subsanados con el juego de reparación de neumáticos.

⚠ Advertencia

No conduzca a más de 80 km/h.
No lo use durante un periodo prolongado.

El manejo del volante y la maniobrabilidad pueden verse afectadas.

En caso de sufrir un pinchazo:

Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o **P**.



El juego de reparación de neumáticos se encuentra en el compartimento de carga, debajo de la cubierta del piso.

1. Extraiga el bote de sellador y el compresor.
2. Retire la etiqueta de límite de velocidad del bote de sellador y colóquela en el área visible del conductor.



3. Saque el cable de conexión eléctrica y el tubo flexible de aire del compartimento portaobjetos en la parte inferior del compresor.

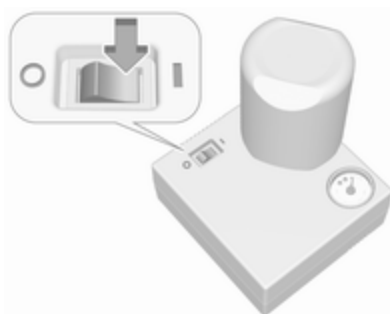


4. Enrosque el tubo flexible de aire del compresor a la conexión en el bote de sellador.
5. Coloque el bote de sellador en el soporte del compresor.
Coloque el compresor cerca del neumático de modo que el bote de sellador esté en posición vertical.
6. Desenrosque el tapón de la válvula del neumático averiado.



7. Enrosque el tubo flexible de llenado a la válvula del neumático.
8. El interruptor del compresor debe estar en O.
9. Conecte el enchufe del compresor en la toma de corriente o en el encendedor.

Para impedir la descarga de la batería, recomendamos dejar el motor en marcha.

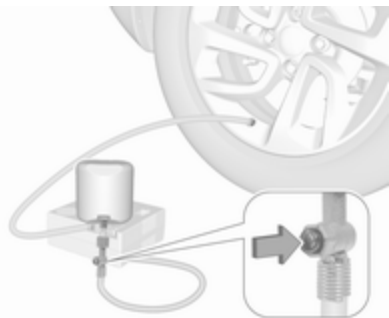


10. Ponga el interruptor basculante del compresor en I. El neumático se llenará con el sellador.
11. Mientras se vacía el bote de sellador (unos 30 segundos), el manómetro del compresor puede llegar a mostrar brevemente presiones de hasta 6 bar. Posteriormente, la presión empieza a descender.
12. Todo el sellador se bombea al interior del neumático. A continuación, se infla el neumático.
13. La presión prescrita para el neumático debería alcanzarse en un plazo de diez minutos.

Presión de los neumáticos
↗ 256.

Una vez alcanzada la presión correcta, desconecte el compresor.

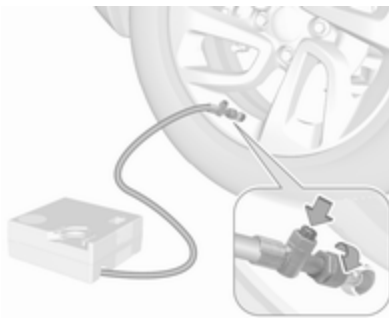
Si la presión prescrita no se alcanza en un plazo de diez minutos, desconecte el juego de reparación de neumáticos. Haga girar el neumático una vuelta completa. Vuelva a conectar el juego de reparación de neumáticos y continúe el proceso de inflado durante diez minutos. Si aún no se alcanza la presión prescrita, significa que el daño del neumático es demasiado grave. Recorra a la ayuda de un taller.



Descargue la presión excesiva de los neumáticos con el botón de la manguera de aire.

El compresor no debe estar en servicio más de diez minutos.

14. Desacople el juego de reparación de neumáticos. Extraiga el bote de sellador del soporte. Enrosque el tubo flexible de llenado a la conexión libre del bote de sellador. Esto evita fugas de sellador. Guarde el juego de reparación de neumáticos en el compartimento de carga.
15. Elimine el exceso de sellador con un paño.



16. Continúe la marcha inmediatamente para que el sellador se distribuya uniformemente en el neumático. Después de conducir unas 5 km (no más de 10 minutos), deténgase y compruebe la presión de los neumáticos. Para ello, conecte directamente el tubo flexible de aire a la válvula del neumático. Rellene el neumático como se ha descrito anteriormente. Descargue la presión excesiva de los neumáticos con el botón de la manguera de aire.

Si la presión de los neumáticos no ha disminuido por debajo de

1,5 bares, ajústela al valor correcto. De lo contrario, no debe utilizarse el vehículo. Recorra a la ayuda de un taller ⇨ 256.

Repita el procedimiento de inspección una vez más después de conducir otros 10 km (pero no más de diez minutos) para verificar que no haya más pérdidas de presión

Si la presión del neumático es inferior a 1,5 bar, no se puede circular con el vehículo. Recorra a la ayuda de un taller.

17. Guarde el juego de reparación de neumáticos en el compartimento de carga.

Nota

Las características de marcha del neumático reparado se ven afectadas negativamente, por lo que es recomendable sustituir dicho neumático.

Si el compresor produce ruidos anómalos o se calienta, déjelo desconectado durante al menos 30 minutos.

La válvula de seguridad integrada se abre a una presión de siete bares.

Tenga en cuenta la fecha de caducidad del juego. Después de dicha fecha, no puede garantizarse su capacidad de sellado. Compruebe la fecha de caducidad indicada en el bote de sellador.

Sustituya el bote de sellador una vez usado. Deseche el bote conforme a las disposiciones legales vigentes.

El compresor y el sellador pueden utilizarse a una temperatura de hasta -30 °C aproximadamente.

Cambio de ruedas

Se deben efectuar los preparativos y observar las indicaciones siguientes:

- Aparque el vehículo en una superficie nivelada, firme y no deslizante. Las ruedas delanteras deben estar en posición de marcha en línea recta.
- Si es necesario, coloque un calzo debajo de la rueda diagonalmente opuesto a la rueda que se va a cambiar.

- Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o **P**.
- Si el terreno donde está estacionado el vehículo es blando, debe colocarse debajo del gato una base estable (con un grosor máximo de 1 cm).
- Saque los objetos pesados del vehículo antes de levantarlo con un gato.
- No debe haber personas ni animales dentro del vehículo cuando se utilice el gato.
- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.
- No arranque el vehículo mientras esté levantado con el gato.
- Antes de atornillar los pernos de la rueda, límpielos.

Advertencia

No engrase los pernos de rueda.

Pares de apriete

Atención

Si el vehículo está equipado con llantas de aluminio, apriete los pernos de rueda manualmente al menos las primeras cinco vueltas.

Hay dos tipos de ruedas diferentes con dos pernos y pares de apriete diferentes.



El par de apriete para las ruedas de aleación es 100 Nm.



El par de apriete para las ruedas de acero es 115 Nm.

Utilice los pernos de rueda correctos para las ruedas correspondientes.

Posiciones de elevación con gato

Las posiciones de elevación con gato mostradas hacen referencia al uso de brazos de elevación y gatos empleados para cambiar neumáticos de invierno/verano.



Posición del brazo trasero de la plataforma de elevación centrada debajo del punto de elevación con gato del vehículo correspondiente.



Posición del brazo delantero de la plataforma de elevación centrada debajo del punto de elevación con gato del vehículo correspondiente.

Rueda de repuesto

Rueda de emergencia

Sólo debe montarse una rueda de emergencia. No conduzca a más de 80 km/h. Tome las curvas despacio. No utilice la rueda durante un período de tiempo prolongado.

Atención

El uso de una rueda de repuesto de menor tamaño que las demás ruedas, o junto con neumáticos de invierno, puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir el neumático averiado lo antes posible.



La rueda de repuesto temporal está situada en el compartimento de carga, debajo de la cubierta del piso.

Para desmontarla:

1. Abra la cubierta del piso.

2. La rueda de repuesto temporal está fijada con una tuerca de mariposa. Desenrosque la tuerca y saque la rueda de repuesto.

Hay una caja con herramientas en la pared derecha del compartimento de carga. Herramientas del vehículo ⇨ 219.

3. Si después de un cambio de rueda no se guarda ninguna rueda en la cavidad de la rueda de repuesto, apriete la tuerca de mariposa y cierre la cubierta del piso.
4. Después de volver a cambiar a la rueda de tamaño normal, coloque la rueda de repuesto hacia arriba en la cavidad y fíjela con la tuerca de mariposa.

Sólo debe montarse una rueda de emergencia. La velocidad máxima permitida en la etiqueta de la rueda de repuesto temporal es válida únicamente para el tamaño de neumático instalado en fábrica.

Si se pincha una rueda de su auto-móvil mientras remolca otro vehículo, monte la rueda de emergencia en el eje delantero y una rueda normal en el eje trasero.

Cadenas para nieve ⇨ 224.

Montaje de la rueda de repuesto

Se deben efectuar los preparativos y observar las indicaciones siguientes:

- Aparque el vehículo en una superficie nivelada, firme y no deslizante. Las ruedas delanteras deben estar en posición de marcha en línea recta.
- Si es necesario, coloque un calzo debajo de la rueda diagonalmente opuesto a la rueda que se va a cambiar.
- Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o **P**.
- Saque la rueda de repuesto ⇨ 229.
- Nunca cambie más de una rueda simultáneamente.

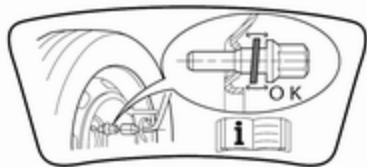
- Utilice el gato únicamente para cambiar las ruedas en caso de pinchazo, no para el cambio estacional de neumáticos de invierno o de verano.
- El gato no precisa mantenimiento.
- Si el terreno donde está estacionado el vehículo es blando, debe colocarse debajo del gato una base estable (con un grosor máximo de 1 cm).
- Saque los objetos pesados del vehículo antes de levantarlo con un gato.
- No debe haber personas ni animales dentro del vehículo cuando se utilice el gato.
- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.
- No arranque el vehículo mientras esté levantado con el gato.
- Antes de atornillar los pernos de la rueda, límpielos.

⚠ Advertencia

No engrase los pernos de rueda.

⚠ Advertencia

Asegúrese de usar siempre los pernos de rueda correctos al cambiar las ruedas. Al instalar la rueda de repuesto, también se pueden usar los pernos para llantas de aleación.



- La rueda de repuesto está fijada con el contacto cónico de cada perno, si se utilizan pernos de

rueda para llantas de aleación. En este caso, las arandelas no entran en contacto con la rueda de repuesto.

1. Desenlave los tapones de los tornillos de rueda con un destornillador y desmóntelos.

Ruedas de acero con tapacubos: Desmonte el tapacubos.

Llantas de aleación: Desenlave los tapones de los tornillos de rueda con un destornillador y desmóntelos. Para proteger la llanta, coloque un paño suave entre el destornillador y la llanta de aleación.



2. Abra la llave para tornillos de rueda, colóquela de manera segura y afloje cada tornillo media vuelta.

Las ruedas podrían estar protegidas por tornillos de rueda anti-robo. Para aflojar estos tornillos específicos, antes de colocar la llave para tornillos de rueda debe colocar primero el adaptador para los tornillos de rueda antirrobo en el cabezal del tornillo. El adaptador se encuentra ubicado en el compartimento de carga, debajo de la cubierta trasera del piso.



3. Asegúrese de que el gato está bien colocado en el punto de elevación correspondiente del vehículo.



4. Ajuste el gato a la altura necesaria. Coloque el gato directamente debajo del punto de elevación, de modo que no pueda resbalar.



Asegúrese de que el borde del cuerpo encaje en la muesca del gato.



Acople la llave para ruedas y, con el gato correctamente alineado,

gire la llave para ruedas hasta que la rueda se desprege del suelo.

5. Desenrosque las tuercas de rueda.
6. Cambie la rueda.
Rueda de repuesto ⇨ 229.
7. Enrosque las tuercas de rueda.
8. Baje el vehículo y desmonte el gato.
9. Inserte completamente la llave para tornillos de rueda y apriete los tornillos siguiendo un orden en cruz. El par de apriete es de 100 Nm.

Si el vehículo está equipado con llantas de aleación, los pernos de rueda se pueden usar también para la rueda de repuesto de llanta de acero. En este caso, la rueda de repuesto está fijada con el contacto cónico de cada perno.

10. Alinee el orificio para la válvula en el tapacubos con la válvula del neumático antes del montaje.

Monte los tapones de las tuercas de rueda.

11. Guarde y fije la rueda reemplazada ⇨ 229, las herramientas del vehículo ⇨ 219 y el adaptador para los tuercas de rueda anti-robo.
12. Compruebe la presión del neumático montado y el par de apriete de las tuercas de rueda lo antes posible.

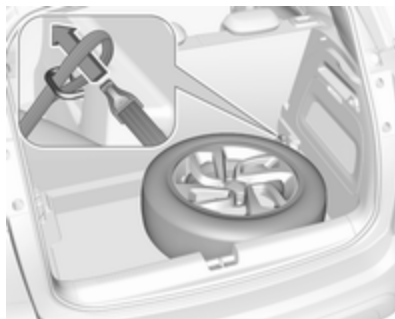
Guardar una rueda de tamaño normal pinchada en el compartimento de carga

La cavidad de la rueda de repuesto no está diseñada para otros tamaños de neumáticos distintos al de la rueda de repuesto temporal. Una rueda de tamaño normal pinchada debe guardarse en el compartimento de carga y asegurarse con una correa.

Herramientas del vehículo ⇨ 219.

Para asegurar la rueda:

1. Coloque la rueda con el lado exterior hacia arriba en un lateral del compartimento de carga.



2. Coloque el lazo del extremo de la correa en la argolla delantera del lado correspondiente.
3. Inserte el gancho del extremo de la correa en el lazo y tire de él hasta que la correa se fije correctamente en la argolla.



4. Meta la correa por los radios de la rueda tal y como se muestra en la ilustración.
5. Monte el gancho en la argolla trasera.
6. Tense la correa y fíjela con la hebilla.

Peligro

Conduzca siempre con los respaldos de los asientos traseros enderezados y enclavados cuando guarde una rueda de tamaño normal pinchada en el compartimento de carga.

Arranque con cables

No arranque con cargadores rápidos.

Un vehículo con la batería del vehículo descargada puede ponerse en marcha con cables auxiliares de arranque y la batería de otro vehículo.

⚠ Advertencia

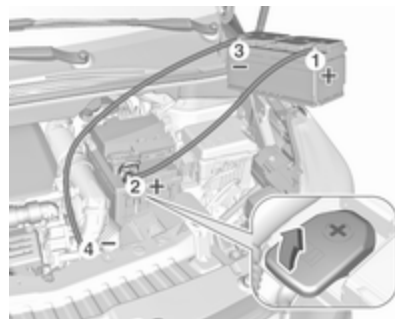
Tenga mucho cuidado cuando arranque con cables auxiliares. Cualquier desviación de las instrucciones siguientes puede ocasionar lesiones o daños materiales ocasionados por la explosión de la batería o daños en los sistemas eléctricos de ambos vehículos.

⚠ Advertencia

Evite el contacto de la batería con los ojos, la piel, la ropa y las superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico, que puede ocasionar lesiones y daños en caso de contacto directo con el mismo.

- No exponga la batería del vehículo a llamas descubiertas o chispas.
- Una batería del vehículo descargada puede helarse a temperaturas próximas a 0 °C. Descongele la batería antes de conectar los cables auxiliares de arranque.
- Lleve gafas y ropa de protección cuando manipule una batería.
- Utilice una batería auxiliar de la misma tensión (12 V). Su capacidad (Ah) no debe ser muy inferior a la de la batería del vehículo descargada.
- Utilice cables auxiliares de arranque con bornes aislados y una sección mínima de 16 mm² (en motores diésel, de 25 mm²).
- No desconecte la batería del vehículo descargada.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios.
- No se apoye sobre la batería del vehículo durante el arranque con los cables auxiliares.

- No deje que los bornes de un cable toquen los del otro cable.
- Los vehículos no deben entrar en contacto durante el proceso de arranque con cables.
- Accione el freno de estacionamiento; cambio manual en punto muerto, cambio automático en **P**.



Abra las tapas de protección del borne positivo de las dos baterías del vehículo.

Conecte los cables en el siguiente orden:

1. Conecte el cable rojo al borne positivo de la batería auxiliar.
2. Conecte el otro extremo del cable rojo al borne positivo de la batería descargada.
3. Conecte el cable negro al borne negativo de la batería auxiliar.
4. Conecte el otro extremo del cable negro a un punto de conexión a tierra del vehículo en el compartimento del motor.

Coloque los cables de forma que no puedan engancharse en piezas giratorias del compartimento del motor.

Para arrancar el motor:

1. Arranque el motor del vehículo que suministra la corriente.
2. Arranque el otro motor unos cinco minutos después. Los intentos de arranque se deben realizar en intervalos de un minuto y no deben durar más de 15 segundos.
3. Deje en marcha los dos motores al ralentí durante unos tres minutos con los cables conectados.

4. Conecte un consumidor eléctrico (p. ej., las luces o la luneta térmica trasera) en el vehículo que recibe corriente.
5. Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables.

Remolcado

Remolcado del vehículo



Envuelva un trapo alrededor de la punta de un destornillador plano para evitar dañar la pintura. Introduzca un destornillador en la ranura de la parte inferior de la tapa. Suelte la tapa moviendo cuidadosamente el destornillador hacia abajo.

La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo ⇨ 219.



Enrosque la argolla de remolque todo lo posible hasta que quede en posición horizontal.

Fije un cable de remolque –o mejor una barra de remolque– a la argolla.

La argolla de remolque sólo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate del vehículo.

Conecte el encendido para desbloquear el volante y para que funcionen las luces de freno, la bocina y los limpiaparabrisas.

Cambie la palanca selectora a punto muerto.

Soltar el freno de estacionamiento.

Atención

Conduzca despacio. Evite los tiros. Las fuerzas de tracción excesivas podrían dañar el vehículo.

Si el motor no está en marcha, se requiere mucha más fuerza para frenar y dirigir el vehículo.

Para evitar que entre humo del escape del vehículo tractor, conecte el sistema de recirculación de aire y cierre las ventanillas.

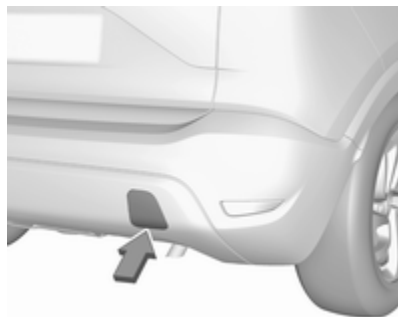
Vehículos con cambio automático: El vehículo debe remolcarse hacia adelante sin superar una velocidad de 80 km/h ni un recorrido de 100 km. En todos los demás casos, o si el cambio está averiado, el eje delantero debe levantarse del suelo.

Recurra a la ayuda de un taller.

Tras el remolcado, desenrosque la argolla de remolque.

Inserte el tapón con la brida exterior en el hueco y empuje el tapón para encajarlo.

Remolcado de otro vehículo



Envuelva un trapo alrededor de la punta de un destornillador plano para evitar dañar la pintura. Introduzca un destornillador en la ranura de la parte inferior de la tapa. Suelte la tapa moviendo cuidadosamente el destornillador hacia abajo.

La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo ⇨ 219.



Enrosque la argolla de remolque todo lo posible hasta que quede en posición horizontal.

La argolla de sujeción existente en la parte inferior trasera del vehículo nunca debe emplearse como argolla de remolque.

Fije un cable de remolque –o mejor una barra de remolque– a la argolla.

La argolla de remolque sólo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate de otro vehículo.

Atención

Conduzca despacio. Evite los tiros. Las fuerzas de tracción excesivas podrían dañar el vehículo.

Tras el remolcado, desenrosque la argolla de cerradura.

Inserte el tapón con la brida superior en el hueco y empuje el tapón para encajarlo.

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fábrica con una grasa de alta calidad para cilindros de cerradura. Utilice un producto descongelante sólo en un caso absolutamente necesario, pues su efecto desengrasante perjudica el funcionamiento de las cerraduras. Después de usar un producto descongelante, haga engrasar las cerraduras en un taller.

Lavado

La pintura del vehículo está expuesta a las influencias ambientales. Lave y encere el vehículo con regularidad. Si utiliza túneles de lavado automático, seleccione un programa que incluya la aplicación de cera.

Los excrementos de aves, los insectos muertos, la resina, el polen, etc., se deben limpiar lo antes posible, ya que contienen componentes agresivos y pueden dañar la pintura.

Si utiliza un túnel de lavado, cumpla las instrucciones del fabricante. Los limpiaparabrisas y el limpiacristales deben estar desconectados. Desmonte la antena y accesorios externos como portaequipajes de techo, etc.

Si se lava el vehículo a mano, deben enjuagarse bien las zonas interiores de los pasarruedas.

Aplique cera a las partes pintadas del vehículo con regularidad.

Limpie también los rebordes interiores y los pliegues en las puertas y el capó abiertos, así como las zonas de la carrocería cubiertas por los mismos.

Limpie las molduras metálicas brillantes con una solución de limpieza homologada para aluminio para evitar daños.

Atención

Utilice siempre un producto limpiador con un pH entre cuatro y nueve.

No utilice productos limpiadores sobre superficies calientes.

No limpie el compartimento del motor con chorro de vapor o aparatos de alta presión.

Enjuague bien el vehículo y frótelos con una gamuza. Enjuague la gamuza con frecuencia. Utilice gamuzas distintas para las superficies pintadas y para los cristales; los restos de cera en los cristales dificultan la visibilidad.

Haga engrasar las bisagras de todas las puertas en un taller.

No utilice objetos duros para eliminar manchas de alquitrán. Utilice spray para eliminar alquitrán de las superficies pintadas.

Luces exteriores

Las tapas de los faros y de otras luces son de plástico. No utilice productos abrasivos o cáusticos; no utilice un rascador de hielo ni los limpie en seco.

Abrillantado y encerado

Encere el vehículo con regularidad (a más tardar, cuando el agua no resbale formando perlas). En caso contrario, la pintura se reseca.

Sólo es necesario abrillantar la pintura si ésta tiene adheridas sustancias sólidas o si se ha puesto mate y tiene mal aspecto.

El abrillantado con silicona forma una película protectora, con lo que no es necesario encerar.

Las partes de plástico de la carrocería no se deben tratar con cera ni abrillantadores.

Cristales de ventanillas y escobillas de los limpiaparabrisas

Utilice un paño suave que no suelte pelusas o una gamuza con limpiacristales y quitainsectos.

Al limpiar la ventanilla trasera desde el interior, limpie siempre en paralelo al elemento calefactante para evitar daños.

Para retirar el hielo manualmente, se debe utilizar un rascador de hielo de filo agudo. Presione el rascador firmemente contra el cristal para que no quede suciedad debajo del mismo que pueda rayar el cristal.

Si las escobillas dejan rastros, pueden limpiarse con un paño suave y limpiacristales.

Elimine los restos de suciedad de las escobillas de los limpiaparabrisas manchadas con ayuda de un limpiador de ventanas y un paño. Asegúrese también de eliminar cualquier resto como cera, restos de insectos y similares de la ventana.

Los restos de hielo, la contaminación y el uso continuo del limpiaparabrisas con los cristales secos dañarán o incluso destruirán las escobillas.

Techo de cristal

Nunca se debe limpiar con disolventes o productos abrasivos, combustibles, productos agresivos (como aguarrás, soluciones que contengan acetona, etc.), productos ácidos o muy alcalinos, ni con esponjas abrasivas.

Ruedas y neumáticos

No use equipos de limpieza a alta presión.

Limpie las llantas con un limpiador de llantas de pH neutro.

Las llantas están pintadas y pueden tratarse con los mismos productos que la carrocería.

Daños en la pintura

Repare los pequeños desperfectos en la pintura con rotulador de retoque antes de que se forme óxido. Acuda a un taller si hay daños mayores en la pintura o zonas oxidadas.

Bajos del vehículo

Algunas zonas de los bajos del vehículo tienen una capa protectora de PVC y otras zonas más delicadas tienen una capa de cera protectora duradera.

Compruebe los bajos del vehículo después del lavado y, en caso necesario, hágalo encerar.

Los productos a base de betún y caucho pueden dañar la capa de PVC. Haga realizar los trabajos relacionados con los bajos en un taller.

Se recomienda lavar los bajos antes y después del invierno y revisar la capa de cera protectora.

Sistema de gas licuado

Peligro

El gas licuado es más pesado que el aire y se puede acumular en hondonadas.

Tenga cuidado cuando realice trabajos en los bajos del vehículo desde un foso.

En caso de trabajos de pintura que requieran el uso de una cabina de secado con una temperatura superior a 60 °C, debe desmontarse el depósito de gas licuado.

No realice ninguna modificación en el sistema de gas licuado.

Dispositivo de remolque

No limpie la barra de rótula con chorro de vapor o aparatos de alta presión.

Cuidado interior

Habitáculo y tapicería

El interior del vehículo, incluido el salpicadero y los revestimientos, sólo debe limpiarse con un paño seco o con producto para limpieza de interiores.

Limpie la tapicería de cuero con agua clara y un paño suave. Si está muy sucia, utilice un producto para el cuidado del cuero.

El cuadro de instrumentos y las pantallas sólo deben limpiarse con un paño suave húmedo. Si es necesario, utilice una solución jabonosa suave.

Limpie la tapicería con una aspiradora y un cepillo. Elimine las manchas con un limpiador para tapicerías.

Los tejidos de la ropa pueden desteñir. Esto podría ocasionar decoloraciones visibles, especialmente en las tapicerías de colores claros. Las manchas y decoloraciones deberían limpiarse lo antes posible.

Limpie los cinturones de seguridad con agua templada o limpiador para interiores.

Atención

Cierre las fijaciones de velcro, ya que los cierres de velcro abiertos de la ropa pueden dañar el tapizado de los asientos.

Lo mismo es aplicable a la ropa con objetos de bordes afilados, como cremalleras o pantalones vaqueros con tachuelas.

Piezas de plástico y de goma

Las piezas de plástico y goma pueden limpiarse con los mismos productos que la carrocería. En caso necesario, utilice un limpiador para interiores. No use ningún otro producto. Evite especialmente el uso de disolventes y gasolina. No use equipos de limpieza a alta presión.

Servicio y mantenimiento

Información general	241
Información de servicio	241
Piezas, líquidos y lubricantes recomendados	243
Líquidos y lubricantes recomendados	243

Información general

Información de servicio

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

Encontrará un plan de mantenimiento actualizado y detallado para su vehículo en su taller.

Existen condiciones de funcionamiento severo si se producen con frecuencia una o más de las siguientes circunstancias: Arranque en frío, operación de parada y marcha (por ejemplo, para taxis y vehículos de policía), uso de remolque, conducción por montaña, conducción por superficies de carretera irregulares y arenosas, mayor contaminación de aire, presencia de arena y alto contenido de polvo, conducción en altitud y grandes variaciones de temperatura.

Con estas condiciones de funcionamiento severo, puede ser necesario efectuar determinadas tareas de servicio con más frecuencia que el intervalo de servicio habitual mostrado en la indicación de servicio. Póngase en contacto con un taller para planes de revisiones personalizados.

Indicación de servicio ⇨ 91.

Intervalos de servicio - grupo de país 1

Su vehículo requiere mantenimiento cada 25.000 km o después de un año, lo que ocurra antes, salvo indicación en contrario de la indicación de servicio.

Estos intervalos de servicio europeos son válidos para los siguientes países:

Andorra, Austria, Bélgica, Chipre, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Groenlandia, Islandia, Irlanda, Italia, Liechtenstein, Luxemburgo, Malta, Mónaco, Países Bajos, Noruega, Portugal, San Marino, España, Suecia, Suiza, Reino Unido.

Intervalos de servicio - grupo de país 2

Los vehículos equipados con motor EB2F, EB2DT o EB2DTS requieren mantenimiento cada 15.000 km o después de un año, lo que ocurra antes, salvo indicación en contrario de la indicación de servicio. Su vehículo equipado con cualquier otro motor distinto al mencionado anteriormente requiere mantenimiento cada 25.000 km o después de un año, lo que ocurra antes, salvo indicación en contrario de la indicación de servicio.

Estos intervalos de servicio europeos son válidos para los siguientes países:

Albania, Estonia, Letonia, Lituania, Macedonia, Montenegro, Polonia, Serbia, Eslovenia.

Intervalos de servicio - grupo de país 3

Su vehículo equipado con motor EB2DTS requiere mantenimiento cada 10.000 km o después de un año, lo que ocurra antes, salvo indicación

en contrario de la indicación de servicio. Los vehículos equipados con motor EB2F o EB2DT requieren mantenimiento cada 15.000 km o después de un año, lo que ocurra antes, salvo indicación en contrario de la indicación de servicio. Su vehículo equipado con cualquier otro motor distinto al mencionado anteriormente requiere mantenimiento cada 25.000 km o después de un año, lo que ocurra antes, salvo indicación en contrario de la indicación de servicio.

Estos intervalos de servicio europeos son válidos para los siguientes países:

Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croacia, República Checa, Hungría, Rumanía, Eslovaquia.

Intervalos de servicio - grupo de país 4

Su vehículo requiere mantenimiento cada 10.000 km o después de un año, lo que ocurra antes, salvo indicación en contrario de la indicación de servicio.

Estos intervalos de servicio son válidos para los países no enumerados en el grupo de país 1, 2 o 3.

Confirmaciones

La confirmación del servicio realizado debe registrarse en el Manual de Servicio y Garantía. La indicación de la fecha y el kilometraje se completa con el sello y la firma del taller que efectúa el servicio.

Asegúrese de que el Manual de Servicio y Garantía se rellene siempre correctamente como prueba de un servicio continuado, necesario en caso de reclamaciones de garantía o cortesía y beneficioso al vender el vehículo.

Piezas, líquidos y lubricantes recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

Utilice siempre productos que cumplan las especificaciones recomendadas.

Advertencia

Los líquidos, lubricantes y combustibles son peligrosos y pueden ser tóxicos. Deben manipularse con cuidado. Preste atención a la información que figura en los envases.

Aceite del motor

El aceite de motor se identifica por su calidad y su viscosidad. La calidad es más importante que la viscosidad a la hora de seleccionar qué aceite de motor se va a usar. La calidad del aceite garantiza, por ejemplo, la limpieza del motor, la protección

contra el desgaste y el control del envejecimiento del aceite, mientras que el grado de viscosidad informa sobre la fluidez del aceite en función de la temperatura.

Dexos es la calidad de aceite más reciente y ofrece una protección óptima para motores de gasolina y diésel. Si no está disponible, tendrá que usar aceites de motor especificados de otras calidades. Las recomendaciones para los motores de gasolina también son válidas para los motores de gas natural comprimido (CNG), gas licuado del petróleo (GLP) y etanol (E85).

Seleccione el aceite de motor apropiado basándose en su calidad y en la temperatura ambiente mínima  247.

Reposición del aceite de motor

Atención

En caso de derramar aceite, límpielo y elimínelo adecuadamente.

Se pueden mezclar aceites motor de diferentes fabricantes y marcas, siempre que cumplan los requisitos del aceite de motor calidad y viscosidad.

Está prohibido el uso de aceites de motor para todos los motores de gasolina con calidad ACEA solo, puesto que puede causar daños al motor en determinadas condiciones de funcionamiento.

Seleccione el aceite de motor apropiado basándose en su calidad y en la temperatura ambiente mínima  247.

Aditivos adicionales para el aceite de motor

El uso de aditivos para el aceite de motor podría causar daños y anular la garantía.

Grados de viscosidad del aceite de motor

El grado de viscosidad SAE informa sobre la fluidez del aceite.

El aceite multigrado se identifica mediante dos cifras, por ejemplo, SAE 5W-30. La primera cifra, seguida

por una W, indica la viscosidad a bajas temperaturas y la segunda cifra indica la viscosidad a altas temperaturas.

Seleccione el grado de viscosidad apropiado en función de la temperatura ambiente mínima ⇨ 247.

Todos los grados de viscosidad recomendados son adecuados para temperaturas ambiente altas.

Refrigerante y anticongelante

Utilice sólo refrigerante de larga duración (LLC) biodegradable homologado para el vehículo. Recorra a un taller.

El sistema se llena en fábrica con refrigerante que ofrece una excelente protección anticorrosiva y anticongelante hasta unos -37 °C. Esta concentración debería mantenerse durante todo el año. El uso de aditivos para el refrigerante, destinados a ofrecer protección adicional contra la corrosión o a sellar fugas menores, pueden causar problemas de funcionamiento. El fabricante no se hace

responsable de las consecuencias del uso de aditivos para el refrigerante.

Líquido de lavado

Utilice únicamente líquido de lavado aprobado para el vehículo para evitar dañar las escobillas de los limpiaparabrisas, la pintura, las piezas de plástico y caucho. Recorra a un taller.

Líquido de frenos y embrague

Con el tiempo, el líquido de frenos absorbe humedad que reduce la eficacia del sistema de frenos. Por eso se debe sustituir el líquido de frenos en el intervalo especificado.

Datos técnicos

Identificación del vehículo	245
Número de identificación del vehículo	245
Placa de características	245
Identificación del motor	246
Datos del vehículo	247
Líquidos y lubricantes recomendados	247
Datos del motor	250
Prestaciones	252
Pesos del vehículo	253
Dimensiones del vehículo	254
Capacidades	255
Presiones de los neumáticos . .	256

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo



El número de identificación del vehículo puede estar estampado en la placa de características y en el panel del piso, debajo de la cubierta del piso, visible bajo una tapa.

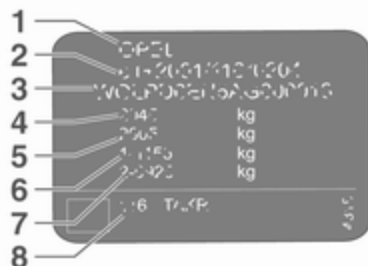
El número de identificación del vehículo puede estar estampado en el cuadro de instrumentos, visible a

través del parabrisas, o en el compartimento del motor en el panel derecho de la carrocería.

Placa de características



La placa de características se encuentra en el marco de la puerta delantera izquierda o derecha.



Información de la etiqueta de características:

- 1 : fabricante
- 2 : número de homologación de tipo
- 3 : número de identificación del vehículo
- 4 : peso máximo autorizado en kg
- 5 : peso máximo autorizado con remolque en kg
- 6 : carga máxima autorizada en el eje delantero en kg
- 7 : carga máxima autorizada en el eje trasero en kg
- 8 : datos específicos del vehículo o datos específicos del país

La suma de las cargas sobre el eje delantero y trasero no debe exceder el peso máximo autorizado del vehículo. Por ejemplo, si el eje delantero soporta la carga máxima admisible, el trasero sólo podrá llevar una carga igual al peso máximo autorizado menos la carga sobre el eje delantero.

Los datos técnicos se determinan conforme a las normas de la Unión Europea. Queda reservado el derecho a introducir modificaciones. Las especificaciones contenidas en la documentación del vehículo siempre tienen prioridad respecto a los datos facilitados en este manual.

Identificación del motor

Las tablas de datos técnicos muestran el código de identificación del motor. Datos del motor ⇨ 250.

Para identificar el motor respectivo, consulte la potencia del motor en el certificado de conformidad CEE que se entrega con el vehículo o la documentación de matriculación nacional.

Datos del vehículo

Líquidos y lubricantes recomendados

Plan de revisiones europeo

Calidad requerida del aceite de motor

Todos los países incluidos en los grupos de países 1 a 3 ➤ 241

Calidad del aceite del motor	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
dexos1 Gen2	✓	–
dexos2	–	✓

Motores diésel solo: Si no dispone de la calidad dexos, puede usar 1 litro de aceite del motor de la calidad ACEA C3 como máximo una sola vez entre cada cambio de aceite.

Grados de viscosidad del aceite de motor

Todos los países incluidos en los grupos de países 1 a 3 ➤ 241

Temperatura ambiente	Motores de gasolina y diésel
hasta -25 °C	SAE 0W-30 o SAE 0W-40
	SAE 5W-30 o SAE 5W-40
inferior a -25 °C	SAE 0W-30 o SAE 0W-40

Intervalos de servicio, grupo de países 4**Calidad requerida del aceite de motor**

Calidad del aceite del motor	Países incluidos en el grupo de países 4 ➔ 241	
	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
dexos1 Gen2	✓	–
dexos2	–	✓

Si no hay disponible aceite de la calidad dexos, puede usar las calidades de aceite relacionadas a continuación:

Calidad del aceite del motor	Países incluidos en el grupo de países 4 ➔ 241	
	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
ACEA A3/B4	–	✓
ACEA C3	–	✓

Grados de viscosidad del aceite de motor

Países incluidos en el grupo de países 4 ➔ 241	
Temperatura ambiente	Motores de gasolina y diésel
hasta -25 °C	SAE 0W-30 o SAE 0W-40
	SAE 5W-30 o SAE 5W-40

Países incluidos en el grupo de países 4 ⇨ 241

inferior a -25 °C	SAE 0W-30 o SAE 0W-40
hasta -20 °C	SAE 10W-30 ¹⁾ o SAE 10W-40 ¹⁾

1) Permitido, pero se recomienda usar aceites con calidad dexos.

Datos del motor

Distintivo del motor	B12xE	B12xE	B12xHT	B12xHT
Designación comercial	1.2	1.2 LPG	1.2 Turbo	1.2 Turbo
Código de ingeniería	EB2F	EB2F	EB2DT	EB2DTS
Cilindrada [cm ³]	1199	1199	1199	1199
Potencia del motor [kW]	60	60	81	96
a rpm	5750	5750	5500	5500
Par [Nm]	118	118	205	230
a rpm	2750	2750	1500	1750
Tipo de combustible	Gasolina	Gas líquido/Gasolina	Gasolina	Gasolina
Octanaje (RON) ²⁾³⁾				
recomendado	95	95	95	95
permitido	98	98	98	98
Tipo de combustible adicional	–	Gas licuado (LPG)	–	–

2) Una etiqueta específica del país en la tapa del depósito de combustible puede dejar sin efecto el requisito específico del motor.

3) En determinados países, puede ser necesario utilizar un combustible particular, por ejemplo, un octanaje específico, para garantizar el correcto funcionamiento del motor.

Distintivo del motor	B16DT	B16DTH	B16DTH
Designación comercial	1.6	1.6	1.6
Código de ingeniería	DV6FD	DV6FC	DV6FC
Cilindrada [cm ³]	1560	1560	1560
Potencia del motor [kW]	73	85	88
a rpm	3750	3500	3500
Par [Nm]	254	300	300
a rpm	1750	1750	1750
Tipo de combustible	Diésel	Diésel	Diésel
Tipo de combustible adicional	–	–	–

Prestaciones

Motor	B12xE	B12xE LPG	B12xHT	B12xHT
Velocidad máxima [km/h]				
Cambio manual	170	170	188 ⁴⁾	206 ⁵⁾
Cambio automático	–	–	187	–

4) Cambio de 5 marchas

5) Cambio de 6 marchas

Motor	B16DT	B16DTH
Velocidad máxima [km/h]		
Cambio manual	180	187
Cambio automático	–	–

Pesos del vehículo

Peso en vacío, modelo básico sin ningún equipamiento opcional

	Motor	Manual transmisión	Automático transmisión
sin / con aire acondicionado [kg]	B12xE	1163/1174	–
	B12xE LPG	1234/1245	–
	B12xHT	1234/1245 ⁶⁾	1278/1289
	B12xHT	1263/1274 ⁷⁾	–
	B16DT	1278/1289	–
	B16DTH	1306/1319	–
	B16DTH	1308/1319 ⁸⁾	–

6) Cambio de 5 marchas

7) Cambio de 6 marchas

8) ECO

El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.

Información sobre la carga ⇨ 72.

Dimensiones del vehículo

	Crossland X
Longitud [mm]	4212
Anchura sin retrovisores exteriores [mm]	1765
Anchura con dos retrovisores exteriores [mm]	1976
Anchura con dos retrovisores exteriores plegados [mm]	1825
Altura [mm]	1597
Longitud del piso del compartimento de carga [mm]	793
Longitud del compartimento de carga con asientos traseros abatidos [mm]	1483
Anchura del compartimento de carga [mm]	947
Altura del compartimento de carga con cubierta [mm]	584
Altura del compartimento de carga sin cubierta [mm]	894
Altura del vano del compartimento de carga [mm]	712
Distancia entre ejes [mm]	2604
Diámetro de giro [m]	11,2

Capacidades

Aceite del motor

Motor	B12xE, B12xE LPG	B12xHT	B16DT	B16DTH	B16DTH
incluido el filtro [l]	3,25	3,5	3,75	3,75	3,75
entre MIN y MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,5	1,0 ⁹⁾

9) ECO

Depósito de combustible

Gasolina/diésel, capacidad de llenado [l]	45
Gas líquido LPG, cantidad de llenado [l]	36

Depósito de AdBlue

AdBlue, cantidad de llenado [l]	14,8
---------------------------------	------

Presiones de los neumáticos

Motor	Neumáticos	Confort con carga hasta 3 personas		ECO con carga de hasta 3 personas		Con carga completa	
		delante	detrás	delante	detrás	delante	detrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
B12xE, B12xE	195/65 R15 91T, 195/60 R16 89H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
LPG, B12xHT	215/50 R17 91H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)
	205/60 R16 92H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)
B12xHT ¹⁰⁾	195/60 R16 89H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
	215/50 R17 91H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)
	205/60 R16 92H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)
B16DT	195/65 R15 91T, 195/60 R16 89H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
	215/50 R17 91H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)
	205/60 R16 92H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)

Motor	Neumáticos	Confort con carga hasta 3 personas		ECO con carga de hasta 3 personas		Con carga completa	
		delante	detrás	delante	detrás	delante	detrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
B16DTH	195/60 R16 89H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
	215/50 R17 91H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)
	205/60 R16 92H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)
Todos	Rueda de emergencia 125/85 R16	420/4,2 (60)	420/4,2 (60)	–	–	420/4,2 (60)	420/4,2 (60)

¹⁰⁾ Cambio manual de 6 velocidades / 96 kW

Información de clientes

Información de clientes	258
Declaración de conformidad	258
REACH	261
Reconocimiento de software ...	261
Actualización de software	264
Marcas comerciales registradas	265
Registro de datos del vehículo y privacidad	266
Registradores de datos	266
Identificación por radiofrecuencia (RFID)	269

Información de clientes

Declaración de conformidad

Sistemas de transmisión

Este vehículo dispone de sistemas que transmiten o reciben ondas de radio sujetas a la Directiva 1999/5/CE o 2014/53/UE. Los fabricantes de los sistemas enumerados a continuación declaran la conformidad con la Directiva 1999/5/CE o 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE para cada sistema está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.opel.com/conformity

El importador es
Opel / Vauxhall, Bahnhofspatz,
65423 Ruesselsheim am Main,
Germany.

Navi 5.0 IntelliLink

Continental

LCIE Bureau Veritas-Site de Fontenay aux Roses, 33 avenue du général Leclerc, 92260 Fontenay aux Roses, France

Frecuencia de funcionamiento (MHz)	Salida máxima (dBm)
------------------------------------	---------------------

2400,0 - 2483,5	2,2
-----------------	-----

2400,0 - 2483,5	15
-----------------	----

Sistema de infoentretenimiento R 4.0 IntelliLink

LG Electronics

European Shared Service center B.V.
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen,
The Netherlands

Frecuencia operativa:
2400,0 - 2483,5 MHz

Salida máxima: 4 dBm

Sistema de infoentretenimiento R 4.0 Clarion

244 rue du Pré à Varois, 54670 Custines, France

Frecuencia de funcionamiento:
2400 - 2480 MHz

Salida máxima: 4 dBm

Módulo OnStar

LG Electronics

European Shared Service center B.V.
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen,
The Netherlands

Frecuencia de funcionamiento (MHz)	Salida máxima (dBm)
2402 - 2480	4
2412 - 2462	18
880 - 915	33
1710 - 1785	24
1850 - 1910	24
1920 - 1980	24
2500 - 2570	23

Módulo de antena

Laird
Daimlerring 31, 31135 Hildesheim,
Germany
Frecuencia de funcionamiento: N/A
Salida máxima: N/A

Transmisor del mando a distancia
Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG

Steegeer Str. 17, 42551 Velbert,
Germany

Frecuencia de funcionamiento:
433,92 MHz
Salida máxima: 10 dBm

Receptor del mando a distancia

Delphi European, Middle Eastern &
African Regional Offices Customer
Technology

Center Avenue de Luxembourg,
L-4940 Bascharage, G.D. of Luxem-
bourg

Frecuencia de funcionamiento:
119,0 - 128,6 kHz
Salida máxima: 16 dBμA/m a 10 m

Transmisor de llave electrónica

Valeo
43 Rue Bayen, 75017 Paris, France
Frecuencia de funcionamiento:
433,92 MHz
Salida máxima: 10 dBm

Inmovilizador

KOSTAL of America, Inc.
350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083,
USA

Frecuencia de funcionamiento:
125 kHz
Salida máxima: 5 dBμA/m a 10 m



Wir leben Autos.

Konformitätserklärung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

Produktbezeichnung: Wagenheber

Typ/GM-Teilenummer: 3637376

Typ/PSA-Teilenummer: 9649243380

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewendete technische Normen:

GMN9737 Jacking
GM 14337 Standard Equipment Jack - Hardware Tests
GMW15005 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test
ISO TS 16949 Qualitätsmanagementsystem

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 13. Dezember 2016



André-Alexander Konter
Engineering Group Manager Tire and Wheel Systems
Adam Opel AG

Adam Opel AG
Bismarckstr.
44091 Frankfurt am Main
T 069 407-270 / 069 407-2788 00
www.opel.de

Vertreter:
Dr. Karl Thomas Neumann (Präsident),
Dr. Rüdiger Schürmann (Vizepräsident),
Michael Schürmann, Dr. Thomas Seifert,
Peter Thiem, Susanne Wehler, John Wilkins

Aufschrift:
Stapeln 1 (Grüner Hintergrund)

Stk der Größtschrift: Rückstehen
Handlungsschritte:
Anlagen/CD Drucken/Druck: 1000 0058
Im Zusammenhang mit der Anlage

Traducción de la declaración de conformidad original

Declaración de conformidad de acuerdo con la Directiva de la CE 2006/42/CE

Declaramos que el producto:

Designación del producto: Gato

Tipo/Número de pieza GM: 3637376

Tipo/Número de pieza PSA: 9649243380

es conforme con las disposiciones de la Directiva 2006/42/CE.

Estándares técnicos aplicados:

GMN9737 : elevación con gato
GM 14337 : gato de equipo estándar - pruebas de herramientas

GMW15005 : gato de equipo estándar y rueda de repuesto, prueba del vehículo

ISO TS 16949 : sistemas de gestión de calidad

Se autoriza al signatario a recopilar la documentación técnica.

Rüsselsheim, 13 de diciembre de 2016

firmado por

André-Alexander Konter

Director del grupo de ingeniería y sistemas de neumáticos

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) es una regulación de la Unión Europea adoptada para mejorar la protección de la salud humana y el medio ambiente frente a los riesgos que pueden suponer las sustancias químicas. Visite www.opel.com/reach para obtener más información y acceder a la comunicación Artículo 33.

Reconocimiento de software

Determinados componentes de OnStar incluyen el software libcurl y unzip y otro software de terceros. A continuación se muestran los avisos y las licencias asociados con libcurl y unzip, para otro software de terceros visite <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>.

Encontrará la traducción debajo del texto original.

libcurl

Copyright and permission notice

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to

the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.
3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with

new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

libcurl

Aviso de Copyright y permiso de licencia

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Todos los derechos reservados.

El permiso para usar, copiar, modificar, y distribuir este software para cualquier fin, con o sin tarifa aplicable, se garantiza en este documento, siempre que el aviso de copyright y permiso de licencia anteriores aparezcan en todas las copias.

El software se proporciona "tal cual", sin garantía de ningún tipo, expresa o implícita, incluidas entre otras las garantías de comerciabilidad, idoneidad para un fin determinado y de no infracción de derechos de terceros. En ningún caso los autores o propietarios de los derechos de autor serán responsables de cualquier reclamación, daño u otra responsabilidad, sean en ejecución de contrato, agravios o fuera del mismo que surjan con relación con el software o el uso u otras operaciones llevadas a cabo con él.

Salvo lo mencionado en este aviso, el nombre del propietario del copyright no debe usarse para hacer publicidad ni promocionar la venta, uso u otro tipo de manipulación de este software, sin el consentimiento previo y por escrito del propietario del copyright.

unzip

Versión del 10 de febrero de 2005 del copyright y licencia de Info-ZIP. La versión final de este documento debería estar disponible en <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> de forma indefinida.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. Todos los derechos reservados.

A efectos de este copyright y licencia, "Info-ZIP" se define como las personas siguientes:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor

Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Este software se proporciona "tal cual", sin garantía de ningún tipo, explícita ni implícita. Ni Info-ZIP ni sus contribuidores deben ser responsables bajo ninguna circunstancia de los daños directos, indirectos, incidentales, especiales o derivados del uso de, o de la incapacidad de usar, este software.

Se autoriza a cualquiera a usar este software para cualquier fin, incluidas las aplicaciones comerciales, y alterarlo y distribuirlo gratuitamente, con las siguientes restricciones:

1. Las redistribuciones del código fuente deben incluir el aviso de copyright, definición, y exención de responsabilidad anteriores, así como la lista de condiciones siguientes.

2. Las redistribuciones en forma binaria (ejecutables compilados) deben reproducir el aviso, definición y exención de responsabilidad anteriores, así como esta lista de condiciones en documentos y/u otros materiales proporcionados con la distribución. La única excepción a esta condición es la redistribución de UnZipSFX binario (incluido SFXWiz) como parte de un archivo de extracción automática; que se permite sin la inclusión de esta licencia, siempre que el banner de SFX no se haya eliminado del binario o se haya deshabilitado.

3. Las versiones alteradas, incluidas sin estar limitadas a, puertos a los nuevos sistemas operativos, puertos existentes con nuevas interfaces gráficas, y versiones dinámicas, compartidas o biblioteca estática, deben estar marcadas simplemente como ellos, y no deben considerarse la fuente original de forma fraudulenta. Dichas versiones alteradas tampoco deben considerarse de forma fraudulenta como ediciones

de Info-ZIP, incluidas sin estar limitadas a, nombrar las versiones alteradas con los nombres "Info-ZIP" (o cualquier variación del mismo, incluidas sin estar limitadas a, las mayúsculas), "Pocket UnZip", "WiZ" o "MacZip" sin el permiso explícito de Info-ZIP. Se prohíbe el uso de dichas versiones modificadas para un uso de imagen falsa de las direcciones de correo electrónico de Zip-Bugs o Info-ZIP o de la dirección URL de Info-ZIP.

4. Info-ZIP se reserva el derecho a usar los nombres "Info-ZIP", "Zip", "UnZip", "UnZipSFX", "WiZ", "Pocket UnZip", "Pocket Zip" y "MacZip" para su propia fuente y ediciones binarias.

Actualización de software

El sistema de infoentretenimiento puede descargar e instalar actualizaciones de software seleccionadas a través de una conexión inalámbrica.

Nota

La disponibilidad de estas actualizaciones de software del vehículo inalámbricas varía según el vehículo y el país. Puede encontrar más información en nuestra página principal.

Conexión a Internet

Para descargar actualizaciones de software del vehículo de manera inalámbrica se requiere una conexión a Internet, a la que se puede acceder a través de la conexión OnStar integrada en el vehículo u otro punto de conexión Wi-Fi protegido por contraseña, por ejemplo, proporcionado por un teléfono móvil.

Para conectar el sistema de infoentretenimiento a un punto de conexión, seleccione **Ajustes** en la página de inicio, **Wi-Fi** y después **Administrar redes Wi-Fi**. Seleccione la red Wi-Fi que desee y siga los mensajes que se muestran en pantalla.

Actualizaciones

El sistema solicitará la descarga e instalación de determinadas actualizaciones. Existe también una opción para comprobar manualmente si hay actualizaciones.

Para comprobar manualmente si existen actualizaciones, seleccione **Ajustes** en la pantalla de inicio, **Información del software** y después **Actualización del sistema**. Siga los mensajes que aparecen en pantalla.

Nota

Los pasos para descargar e instalar las actualizaciones pueden variar según el vehículo.

Nota

Durante el proceso de instalación, el vehículo podría no estar operativo.

Marcas comerciales registradas

Apple Inc.

Apple CarPlay™ es una marca comercial de Apple Inc.

App Store® e iTunes Store® son marcas comerciales registradas de Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® y Siri® son marcas comerciales registradas de Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC

DivX® y DivX Certified® son marcas comerciales registradas de DivX, LLC.

EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® es una marca comercial registrada de EnGIS Technologies, Inc.

Google Inc.

Android™ y Google Play™ Store son marcas comerciales de Google Inc.

Stitcher Inc.

Stitcher™ es una marca comercial de Stitcher, Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® es una marca comercial registrada de VDA.

Registro de datos del vehículo y privacidad

Registradores de datos

El vehículo está equipado de unidades de mando electrónico. Las unidades de mando procesan datos que reciben los sensores del vehículo, por ejemplo, que generan ellos mismos o que intercambian entre sí. Algunas unidades de mando son necesarias para el funcionamiento seguro de vehículo, otras ayudan a la conducción (sistemas de ayuda a la conducción) y otras proporcionan confort o funciones de infoentretenimiento.

Datos de funcionamiento del vehículo

Las unidades de mando procesan datos para el funcionamiento del vehículo.

Estos datos incluyen, por ejemplo:

- Información de estado del vehículo (por ejemplo velocidad de giro de la rueda, velocidad,

retardo de movimiento, aceleración lateral, "cinturones de seguridad abrochados").

- Condiciones ambientales (por ejemplo temperatura, sensor de lluvia, sensor de distancia).

La mayor parte de estos datos es volátil, se procesa solo en el propio vehículo y no más allá del tiempo de funcionamiento.

Además, muchas unidades de mando incluyen un dispositivo de almacenamiento de datos (entre otros, la llave del vehículo). Este se utiliza para poder documentar información de manera temporal o permanente acerca del estado del vehículo, tensión de componentes, requisitos de mantenimiento y sucesos y errores técnicos.

Por ejemplo, se almacena la siguiente información:

- Estados de funcionamiento de componentes del sistema (por ejemplo nivel de llenado, presión de neumáticos, estado de la batería),

- Estado de carga de la batería de alta tensión, alcance estimado (en el caso de vehículos eléctricos),
- Fallos y defectos en componentes del sistema importantes (por ejemplo luces, frenos),
- Reacciones del sistema en situaciones de conducción especiales (por ejemplo activación de un airbag, actuación de los sistemas de control de estabilidad),
- Información sobre eventos que dañen el vehículo.

En casos especiales (por ejemplo si el vehículo ha detectado un funcionamiento incorrecto), puede ser necesario guardar datos que de otra manera se perderían.

Al utilizar servicios, los datos de funcionamiento guardados se pueden leer junto con el número de identificación del vehículo y utilizarse si es necesario. El personal que trabaja en la red de servicio (por ejemplo garajes, fabricantes) o terceros (por ejemplo servicios de reparación de averías) pueden leer los datos del vehículo. Los servicios

incluyen servicios de reparación, procesos de mantenimiento, casos de garantía y medidas de control de calidad.

Los datos suelen leerse a través del puerto OBD (diagnóstico a bordo) del vehículo según lo establecido por la ley. Los datos de funcionamiento leídos permiten documentar el estado técnico del vehículo o de componentes individuales y ayudan con el diagnóstico de averías, el cumplimiento de las obligaciones de garantía y la mejora de calidad. Estos datos, en particular la información sobre tensión de componentes, eventos técnicos, errores del operador y otros fallos, se transmiten al fabricante cuando sea apropiado, junto con el número de identificación del vehículo. El fabricante es responsable también de los productos. El fabricante puede necesitar también los datos de funcionamiento de los vehículos para retiradas de productos.

Una empresa de servicio puede restablecer los registros de averías del vehículo al realizar mantenimiento o reparaciones.

Funciones de confort e infoentretenimiento

Los ajustes de confort y los ajustes personalizados se pueden almacenar en el vehículo y pueden modificarse en cualquier momento.

En función del nivel de equipamiento en cuestión, estos incluyen

- Ajustes de posición de asiento y volante,
- Ajustes de chasis y aire acondicionado,
- Ajustes personalizados como iluminación interior.

Puede introducir sus propios datos en las funciones de infoentretenimiento de su vehículo como parte de las características seleccionadas.

En función del nivel de equipamiento en cuestión, estos incluyen

- Datos multimedia, como música, vídeos o fotografías para reproducir en un sistema multimedia integrado,

- Datos de la agenda para usar con un sistema manos libres integrado o un sistema de navegación integrado,
- Destinos introducidos,
- Datos sobre el uso de servicios en línea.

Estos datos de funciones de infoentretenimiento y confort se pueden almacenar localmente en el vehículo o pueden guardarse en un dispositivo conectado al vehículo (por ejemplo un smartphone, un dispositivo USB o un reproductor MP3). Los datos introducidos por el usuario pueden eliminarse en cualquier momento.

Estos datos solo pueden transmitirse fuera del vehículo con su petición, particularmente al utilizar servicios en línea de acuerdo con los ajustes seleccionados.

Integración de smartphone, por ejemplo Android Auto o Apple CarPlay

Si su vehículo está equipado con dicha función, puede conectar su smartphone u otro dispositivo móvil al vehículo para poder controlarlo a través de los mandos integrados en el vehículo. En este caso, la imagen y el sonido del smartphone pueden reproducirse a través del sistema multimedia. Al mismo tiempo, se transmite información específica a su smartphone. En función del tipo de integración, esta incluye datos como posición, modo día/noche y otra información general del vehículo. Para obtener más información, consulte las instrucciones de uso del vehículo o el sistema de infoentretenimiento.

La integración permite utilizar aplicaciones del smartphone seleccionado, como navegación o reproducción de música. No es posible una mayor integración entre el smartphone y el vehículo, en particular, acceder activamente a datos del vehículo. La naturaleza del procesamiento de datos adicionales viene determinada

por el proveedor de la aplicación utilizada. La posibilidad de definir ajustes, y en ese caso cuáles, depende de la aplicación en cuestión y del sistema operativo del smartphone.

Servicios en línea

Si su vehículo dispone de conexión de red de radio, esta permite intercambiar datos entre su vehículo y otros sistemas. La conexión de red de radio puede realizarse mediante un dispositivo transmisor en el vehículo o un dispositivo móvil suministrado por el usuario (por ejemplo un smartphone). Las funciones en línea pueden utilizarse a través de esta conexión de red de radio. Estas incluyen servicios en línea y aplicaciones que hayan proporcionado el fabricante u otros proveedores.

Servicios del fabricante

En el caso de servicios en línea del fabricante, las funciones relevantes las describe el fabricante en una ubicación apropiada (por ejemplo el manual de instrucciones, el sitio web del fabricante) y se proporciona la

información de protección de datos asociada. Se pueden usar datos personales para proporcionar servicios en línea. El intercambio de datos con este fin se realiza a través de una conexión protegida, por ejemplo usando los sistemas informáticos del fabricante proporcionados al efecto. La recopilación, el procesamiento y el uso de datos personales para preparar los servicios se realiza únicamente conforme a permisos legales, por ejemplo para un sistema de comunicación de emergencia eCall, un acuerdo contractual o mediante consentimiento.

Puede activar o desactivar los servicios y las funciones (que están sometidos a cargos hasta cierto punto) y, en algunos casos, la conexión de red de radio completa del vehículo. En particular, esto no incluye funciones y servicios legales como eCall.

Servicios de terceros

Si utiliza servicios en línea de otros proveedores (terceros), estos servicios están sometidos a las responsabilidades y las condiciones de uso y

protección de datos del proveedor en cuestión. El fabricante no suele tener influencia en el contenido intercambiado al respecto.

Por tanto, observe la naturaleza, el ámbito y el propósito de la recopilación y el uso de datos personales por parte de servicios de terceros suministrados por el proveedor de servicios en cuestión.

Identificación por radiofrecuencia (RFID)

La tecnología RFID se utiliza en algunos vehículos para funciones como el control de la presión de los neumáticos y la seguridad del sistema de encendido. Se utiliza también en opciones de confort como los mandos a distancia para el bloqueo y desbloqueo de puertas y el arranque a distancia, así como en los transmisores instalados en el vehículo para abrir puertas de cocheras. La tecnología RFID en los vehículos Opel no utiliza ni registra información personal, ni tiene conexión con cualquier otro sistema Opel que contenga información personal.

Índice alfabético

A

Accesorios y modificaciones del vehículo	199
Aceite del motor	201, 243, 247
Aceite, motor.....	243, 247
Acoplamiento del remolque.....	194
Actualización de software.....	264
AdBlue.....	97, 149
Airbags y pretensores de cinturones	93
Aire acondicionado	126
Ajuste de los asientos	7, 44
Ajuste de los reposacabezas	8
Ajuste de los retrovisores	9
Ajuste del volante	9, 75
Ajuste eléctrico	34
Alerta de colisión frontal.....	164
Alerta del conductor.....	187
Alerta de punto ciego lateral. 98, 179	
Al salir de viaje	16
Antideslumbramiento automático	36
Antideslumbramiento manual	36
Argollas	70
Arranque con cables	234
Arranque del motor	142
Arranque y manejo.....	139
Asientos delanteros.....	43
Asientos traseros.....	47
Asistente de aparcamiento	170

Asistente de aparcamiento avanzado.....	174
Asistente de aparcamiento por ultrasonidos.....	170
Asistente de arranque en pendientes	158
Asistente de frenada	157
Asistente de luz de carretera.....	98
Autostop.....	144
Avería	154, 235
Aviso de cambio de carril.....	95, 185
Avisos acústicos	106

B

Barra de remolque.....	194
Batería del vehículo	204
Bloqueo automático	28
BlueInjection.....	149
Bocina	13, 76
Botiquín.....	71
Botón de encendido.....	140

C

Cadenas para nieve	224
Cámara retrovisora	184
Caja de cambios	16
Caja de fusibles del compartimento del motor	215
Caja de fusibles del tablero de instrumentos	216
Calefacción	46

Calefacción de asiento.....	46
Calefactor auxiliar.....	134
Cambio automático	152
Cambio del tamaño de neumáticos y llantas	223
Cambio de marchas.....	95
Cambio de ruedas	228
Cambio manual	155
Capacidades	255
Capó	200
Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque	194
Características de la iluminación	123
Carga en el techo.....	72
Carga inductiva.....	80
Catalizador	148
Ceniceros	82
Centro de información del conductor.....	99
Cierre centralizado	24
Cinturón de seguridad	8
Cinturón de seguridad de tres puntos	49
Cinturones.....	48
Cinturones de seguridad	48
Climatización	15
Climatizador automático electrónico	129
Combustible.....	188

Combustible para funcionamiento con gas licuado.....	190
Combustible para motores de gasolina	188
Combustible para motores diésel	189
Compartimento de carga	30, 65
Compartimentos portaobjetos.....	64
Comprobación del sistema.....	95
Comprobaciones del vehículo.....	200
Conmutador de las luces	115
Conservación del aspecto.....	237
Control automático de las luces	116
Control de la iluminación del tablero de instrumentos	121
Control del nivel de aceite del motor.....	91
Control del vehículo	139
Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción.....	96, 158
Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción desactivado	96
Corte de combustible en régimen de retención	144
Cuadro de instrumentos	83
Cubierta del compartimento de carga	68

Cubierta del portaobjetos del maletero	69
Cuentakilómetros	87
Cuentakilómetros parcial	87
Cuentarrevoluciones	88
Cuidado exterior	237
Cuidado interior	240

D

Datos del motor	250
Datos del vehículo.....	247
Datos específicos del vehículo	3
Declaración de conformidad.....	258
DEF.....	149
Desactivación de los airbags .	56, 94
Desbloqueo del vehículo	6
Designaciones de los neumáticos	220
Dimensiones del vehículo	254
Dispositivo de remolque	195

E

Elevallas eléctricos	37
Encendedor de cigarrillos	81
Entrada de aire	136
Espejos retrovisores plegables ...	35
Estacionamiento	18, 147
Etiqueta del airbag.....	51

F

Faros.....	115
Faros antiniebla	120
Faros de LED.....	209
Faros empañados	121
Faros halógenos	206
Filtro de partículas.....	148
Filtro de partículas diésel....	96, 148
Forma convexa	34
Frenada de emergencia activa..	
.....	99, 166
Freno de estacionamiento	157
Freno de mano.....	156, 157
Frenos	156, 203
Funcionamiento regular del aire acondicionado	137
Fusibles	214

G

Gato.....	219
Guantera	64

H

Herramientas	219
Herramientas del vehículo.....	219

I

Identificación del motor.....	246
Identificación por radiofrecuencia (RFID).....	269
Iluminación de entrada	123

Iluminación de la consola central	123
Iluminación del tablero de instrumentos	214
Iluminación de salida	123
Iluminación exterior	12, 115
Iluminación interior.....	121
Indicación de servicio	91
Indicador de combustible	88
Indicador de temperatura del refrigerante del motor	90
Indicadores.....	87
Información de servicio	241
Información general	194
Información sobre la carga	72
Inmovilización del vehículo.....	199
Inmovilizador	34
Intermitentes	92, 119
Intermitentes laterales	213
Interrupción de corriente	154
Introducción	3

J

Juego de reparación de neumáticos	224
---	-----

L

Limitador de velocidad.....	99, 162
Limpia y lavaluneta	78
Limpia y lavaparabrisas	76
Líquido de escape diésel.....	149
Líquido de frenos	203

Líquido de frenos y embrague....	243
Líquido de lavado	203
Líquidos y lubricantes recomendados	243, 247
Llantas y neumáticos	219
Llaves	20
Llaves, cerraduras.....	20
LPG.....	88, 190
Luces antiniebla	98, 209
Luces de advertencia.....	87
Luces de circulación diurna	117
Luces de emergencia	119
Luces de estacionamiento	121
Luces de lectura	122
Luces de marcha atrás	121
Luces en los parasoles	122
Luces exteriores	98
Luces interiores	122, 214
Luces laterales.....	115
Luces traseras	209
Luneta térmica trasera	39
Luz de carretera	98, 116
Luz de cruce.....	98
Luz de la matrícula	214

M

Mando a distancia	21
Mandos.....	75
Mandos en el volante	75
Manejo del volante.....	139

Marcas comerciales registradas	265
Mensajes del vehículo	105
Modo asistente	102
Modo de ahorro de energía	142
Modo manual	153

N

Neumáticos de invierno	219
Nivel de combustible bajo	98
Número de identificación del vehículo	245

O

OnStar	110
--------	-----

P

Palanca selectora	152
Pantalla de información	102
Pantalla indicadora del cambio	152
Pantalla virtual	104
Parabrisas	36
Parabrisas térmico	39
Parada automática	98
Parasoles	40
Pare el motor	94
Peligro, Advertencia y Atención	4
Personalización del vehículo	107
Pesos del vehículo	253
Piloto antiniebla	98, 120
Pinchazo	229
Placa de características	245

Portaequipajes de techo	71
Portaobjetos	64
Portaobjetos de la consola central	65
Portavasos	65
Posición de asiento	43
Posiciones de la cerradura del encendido	140
Posiciones de montaje del sistema de retención infantil	60
Precalentamiento	96
Presión de aceite del motor	97
Presión de los neumáticos	220
Presiones de los neumáticos	256
Prestaciones	252
Profundidad del dibujo	223
Programas electrónicos de marcha	154
Protección contra descarga de la batería	123
Protección del peatón de parte delantera	169
Puerta abierta	99
Puertas	30
Purga del sistema de combustible diésel	205

Q

Quickheat	134
-----------	-----

R

Ráfagas	117
REACH	261
Realización de trabajos	200
Recogida de vehículos usados	200
Recomendaciones para la conducción	139
Reconocimiento de software	261
Recordatorio del cinturón de seguridad	93
Reducción catalítica selectiva	149
Refrigerante del motor	202
Refrigerante y anticongelante	243
Registradores de datos	266
Registro de datos del vehículo y privacidad	266
Regulación del alcance de los faros	117
Regulador de velocidad	98, 159
Reloj	79
Remolcado	194, 235
Remolcado del vehículo	235
Remolcado de otro vehículo	236
Reposabrazos	46, 47
Reposacabezas	42
Repostaje	190
Retrovisores exteriores	34
Retrovisores térmicos	35
Retrovisor interior	36
Revisión urgente del vehículo	94

Rodaje de un vehículo nuevo	139
Rueda de repuesto	229

S

Salidas de aire.....	135
Salidas de aire fijas	136
Salidas de aire regulables	135
Seguridad del vehículo.....	31
Seguros para niños	29
Selector de combustible	88
Sensor de lluvia.....	98
Servicio	137, 241
Símbolos	4
Sistema antibloqueo de frenos ..	156
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	95
Sistema antirrobo	31
Sistema de airbags	51
Sistema de airbags de cortina	56
Sistema de airbags frontales	54
Sistema de airbags laterales	55
Sistema de alarma antirrobo	32
Sistema de calefacción y ventilación	125
Sistema de carga	94
Sistema de detección de pérdida de presión de los neumáticos.....	97, 222
Sistema de escape del motor	148
Sistema de faros adaptativos	117

Sistema de frenos y embrague ...	95
Sistema de llave electrónica.....	22
Sistema de vista panorámica.....	181
Sistema eléctrico.....	214
Sistemas de ayuda a la conducción.....	159
Sistemas de climatización.....	125
Sistemas de control de la conducción.....	158
Sistemas de detección de objetos.....	170
Sistemas de retención infantil.....	57
Sistemas limpia y lavaparabrisas	13
Sistema stop-start.....	144
Sustitución de bombillas	206
Sustitución de las escobillas	206

T

Tapacubos	224
Tapicería.....	240
Techo.....	40
Techo de cristal	40
Temperatura del refrigerante del motor	96
Temperatura exterior	79
Tensión de la pila	106
Testigo de averías	94
Testigos de control.....	92
Tomas de corriente	79
Triángulo de advertencia	70

U

Uso del presente manual	3
Uso del remolque	194

V

Velocímetro	87
Ventanillas.....	36
Ventilación.....	125
Vista general del tablero de instrumentos	10
Volante térmico	76

www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Todas las indicaciones contenidas en esta publicación corresponden a la fecha de edición indicada más abajo. Opel Automobile GmbH se reserva el derecho a introducir modificaciones en la técnica, el equipamiento y la forma de los vehículos con respecto a las indicaciones e ilustraciones reproducidas en la presente publicación, así como a modificar la propia publicación.

Edición: enero 2018, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Impreso sobre papel blanqueado sin cloro.

ID-OCDAOLSE1801-es

